pg 2-8

பினாங்கு எதிர்கால அறக்கட்டளை மனித மூலதனத்தை அதிகரிக்க வழிவகுக்கும் - பேராசிரியர்

பக்கம் 4

访曹观友上任100天《珍珠快讯》封面

AUGUST 16 – 31, 2018

PERCUMA

BULETIN MUTIARA

www.buletinmutiara.com | buletinmutiara | ChowKonYeow | chowkonyeow | @ChowKonYeow

100 days in good hands

Story by **Christopher Tan**
Pix by **Alvie Cheng**

Members of the state legislative assembly taking a group photo at the end of the meeting.

ONE hundred days have passed, and the Penang government continues to provide the best for the people.

Chief Minister Chow Kon Yeow said the state strives to deliver its promises to its people.

"One of the most pressing issues that must be addressed is floods.

"For the past 10 years, it was an uphill task to mitigate floods in Penang due to the constraints placed by the previous federal government.

"The people had suffered floods for years.

"Being a caring and a responsible government, Penang took the initiative to use some of the state funds to finance flood mitigation projects about two years ago," he said in an interview recently.

Chow said the previous federal government only allocated RM150 million for flood mitigation in Penang in 2016.

It was reported then that the RM150 million allocation was for Sungai Pinang and its tributaries under the Sungai Pinang Flood Mitigation project.

"The total cost of the Sungai Pinang Flood Mitigation project could be RM600 million.

"We hope that the federal government can seriously look into this matter and provide us with the necessary aid.

"The state is tired of waiting. Alternatively, we can allocate between RM100 million and RM300 million from the state's reserves to execute some of the flood mitigation works.

"The allocation can be disbursed in stages, over a period of about maybe three years, to fund the flood mitigation project.

"Penang's financial situation is still healthy, so we hope to deposit the surpluses into the state's reserves," he added.

Chow also said logging activities in Ulu Muda, Kedah, must be addressed immediately.

"The logging activities are affecting the water supply to Penang, Kedah and Perlis. It is important that we protect the area and retain it as a water catchment area.

"We also hope that the federal government can expedite the implementation of the proposed Sungai Perak Raw Water Transfer Scheme," he said.

Chow said industry's confidence in Penang is high.

"From the feedback I obtained from industry key players, the future of Penang looks promising," the Chief Minister said.

Chow reiterated that the state would do its best to deliver on its promises.

"We do not want to disappoint our rakyat who have supported us," he said.

Developing least-impact PIL 1 alignment

Story by **Christopher Tan**
Pix by **Noor Siti Nabilah Noorazis**

THE present Pan Island Link 1 (PIL 1) Highway alignment is only in its preliminary design stage and is still subject to further enhancements, Chief Minister Chow Kon Yeow said.

"The state government would like to emphasise that the present alignment is only in its preliminary design stage.

"It is still subject to further enhancements upon discussions with the community.

"We value all comments and concerns received. Each suggestion will be taken into consideration.

"The Penang government is looking for opportunities to further improve the existing alignment to minimise inconvenience and impact to the community," he said.

Chow said active engagements are currently ongoing to gather valuable feedback and views from all elected members and affected communities.

"The state is fully committed to meet all mitigation measures as proposed in the Environmental Impact Assessment (EIA) (Second Schedule) Report for the PIL 1 Highway project," Chow told a press conference during lunch break at the state legislative assembly on Aug 7.

Chow emphasised that the proposed 19.5km PIL 1 Highway project would only proceed after the required federal government approval is obtained, and after the funds to kick-start the Penang Transport Master Plan (PTMP) are available.

He said the PIL 1 Highway is much needed to alleviate congestion in key residential and commercial areas on Penang island.

"The PIL 1 Highway can also relieve the heavy traffic load on the Tun Dr Lim Chong Eu Expressway.

"Traffic congestion will continue to worsen from the present scenario without the PIL 1.

"The traffic congestion will affect the productivity and the quality of life of Penangites," he added.

Chow together with special purpose vehicle chief Lim Hock Seng and project delivery partner SRS Consortium project director Szeto Wai Loong explained the present alignment to the media during the one-hour press conference.

"About 226 structures (residential, commercial, religious structures, minor structures or squatters) will be affected. Some 376 lots will have to be acquired.

"We have never said that the project will not affect anyone.

"It will be wishful thinking to say that we carry out a major road project and not affect anybody.

"The key is how to minimise the impact and deliver the project," he said.

Szeto said they had identified the affected areas according to the preliminary design alignment.

"Those affected can come forward to give their feedback," he said.

Chow said a traffic management plan is required to minimise public inconvenience during the construction of the project.

He also said the PIL 1 would also help to generate extra traffic to the Sultan Abdul Halim Muadzam Shah Bridge.

Szeto said before any tunnelling works begin, approval has to be obtained from the state Department of Mineral and Geoscience Malaysia.

"Our geotechnical engineers will talk to the department. We will also provide a method statement of what we are going to do to various authorities for their approval.

"I foresee that it will be a controlled chemical blasting to minimise vibration. This is a new kind of blasting method," Szeto said.

Szeto also said the tunnel which would be bypassing the Penang Hill funicular railway would be located 150m below the railway.

The Department of Environment (DoE) has extended the public feedback period until Sept 7.

For further details, e-mail to wiranda_sdnbhd@hotmail.com or call 03-89423413.

Chow (centre), Lim (left) and Szeto taking a group photo with the PIL 1 proposed plan after the press conference.

Reclamation project an economic development solution for Penang's future

BESIDES financing Penang's transportation projects, the Penang South Reclamation (PSR) project is also the economic development solution for the future of the state.

Chief Minister Chow Kon Yeow (PH-Padang Kota) said the PSR project would not only fully finance the LRT project and the Pan Island Link 1 (PIL 1) Highway; but could also help to bear the operation and maintenance cost of both projects in the future.

"The income generated from land development at the reclaimed islands can be used to help finance the operation and maintenance cost of the LRT and PIL 1.

"The PSR project is also the solution to the shortage of land on the east of Penang island due to the state's rapid development.

"The shortage of land will impact property prices and restrict industrial growth in Penang," Chow said in reply to an oral question from Lee Khai Loon (PH-Machang Bubuk) during the state legislative assembly sitting on Aug 10.

Chow said the PSR project could also solve various city problems such as unplanned infrastructure development, lack of job opportunities and ad hoc development in the state.

"We are very serious in realising the Penang Transport Master Plan (PTMP).

"The state has written to the federal government to appeal for an allocation to finance the LRT project.

"We hope the federal government can consider providing a loan without interest to implement the LRT project if it is unable to finance it," Chow added.

Chow said he wrote to Prime Minister Tun Dr Mahathir Mohamad on June 29 to seek an allocation to finance the LRT project, as well as to request for a soft loan.

"We are still waiting for the reply and we hope for a positive response," he said.

I objected to toll, not PORR – CM

CHIEF Minister Chow Kon Yeow at a press conference on Aug 10 refuted the allegations contained in a leaflet which was distributed by a group opposing the Penang Transport Master Plan.

"The leaflet questioned why I objected to the PORR in 2002 but today I'm in favour of the construction of PIL. Actually, I have repeatedly answered this. I objected to PORR because it charges toll and the Halcrow findings that traffic congestion would re-occur five years after the completion of the PORR. What I objected to was the toll, not the construction of the road itself," Chow said.

"So as part of my responsibility as Tanjong MP (then), I organised campaigns to object to the toll which will be imposed if the PORR is built. So, what was alleged that I used to object (in 2002) but now I want to build (is inaccurate). What I objected was specifically the toll and not the road. This proves that the group which distributed the leaflets during the Penang Forum dialogue has run out of capital until it has to resort to such deceitful allegations that I have changed my position," he said.

"Yes, I object if there's toll being imposed. If there's no toll, it's a different question altogether. I hope those who object the PTMP will get their facts right," the chief minister added.

Promises in GE14 manifesto will be fulfilled

Story by **Victor Seow**

CHIEF Minister Chow Kon Yeow, in his winding up speech for the recently concluded State Assembly sitting, gave an assurance that his administration will ensure the delivery of the 68 promises made in the 'I Love Penang' election manifesto for GE14.

"The exco members appointed for this term as well as myself will make sure that the 68 promises contained in the 'I Love Penang' manifesto will be kept and delivered in this term too. As to date, some (of the promises) have been delivered, some are still in the planning stage while several projects will need federal approval," Chow, who's Padang Kota assemblymember, told members of the state assembly on Aug 10.

"The state government will continue with its excellent performance to make Penang the exemplary state as we were given a third mandate to run it. I am of the view that the state administration has shown its efficiency, harmonious relations and sincerity in delivering for the people. I am, as such, confident that Penang will be an intelligent city of international stature and will continue to attract visitors from within and outside of the country.

"I would like to stress here that on the part of the state government, we will capitalise on whatever opportunities to have a closer rapport with the federal government. Projects or programmes which were once solely organized by the state can now include the participation of the federal government and this will definitely result in value added to the state of Penang. I therefore would urge the state exco members and elected representatives to seize this golden opportunity.

"Prior to GE14, it was rather difficult for Penang to forge a close cooperation with the federal government although the state has all what it takes – facilities, infrastructure and is among the highest contributor of taxes in the country. In other words, Penang had been left out when it concerned federal government sponsored programmes and development allocations. An example would be the Launch of the National Celebration Month and the Raising of the Jalur Gemilang on August 4 at Padang Kota Lama which was truly meaningful for Penang. It was a long-awaited moment (by everyone in Penang). Hence, it is my wish that the decision made by the Prime Minister for the state to host such national level events will be the starting point of closer ties between Penang and the federal government," the chief minister added.

State awaits ministry's decision on UEC

PAKATAN Harapan had in the 14th General Election manifesto pledged to recognise the Unified Examinations Certificate (UEC) for entry to public and private institutions of higher learning (IPTA/IPTS) provided the applicant has a credit in Bahasa Malaysia at the Sijil Pelajaran Malaysia (SPM) level.

"Currently, the state government has not taken any action and is awaiting the decision of the Education Ministry which is still in the process of studying the UEC matter," said Deputy Chief Minister II Prof P. Ramasamy during the winding-up session at the First Meeting of the 14th State Assembly on Aug 9.

Ramasamy said currently admission to IPTA is based on SPM or STPM qualification, matriculation and diploma.

"What's wrong if the Malaysian government allows admission to IPTAs based on various academic qualifications including UEC qualifications?" Ramasamy said.

In a reply to Sungai Dua assemblymember Muhamad

Yusoff Mohd Noor, Ramasamy said the state hopes that the decisions by ministry will be comprehensive by taking into account the importance of Bahasa Malaysia as the national language and the impact of such decisions on unity and harmony of the people.

On another note, Ramasamy explained to Pulau Tikus assemblymember Lee Chun Kit that the state has always paid attention to protecting the welfare of the differently-abled people (OKU) to ensure that they enjoy a more secure life.

"The state government, through the Penang Career Assistance and Talent Centre (CAT Care Centre), conducts job matching between job seekers, including differently-abled people, and various industries.

"The state government has also recently organised the Differently-abled Career Expo in conjunction with Penang Career & Postgraduate Expo & Conference 2018 from June 30 to July 1 at SP Arena in Seberang Jaya where it attracted many job seekers from the differently-abled.

"To date, 72 OKUs have been appointed to work in state government agencies.

"Currently, 1% of employment opportunities are allocated to differently-abled persons in the public sector while no quota or legislation is set for the private sector.

"The federal government should consider implementing new policies for employment opportunities for differently-abled persons in the private sector," he told the state assembly.

State mulls additional payment for Kafa teachers

PENANG will consider giving additional ex-gratia (payments) to Al-Quran and Fardhu 'Ain, Kafa (religious) teachers in the state.

Exco for Islamic Religious Affairs, Industrial Development and Community Relations Datuk Ahmad Zakiyuddin Abdul Rahman said this in the text of the winding-up speech at the first meeting of the 14th State Assembly on Aug 9.

His speech was read by exco for Rural Development, Consumer Affairs and Entrepreneur Development, Datuk Abdul Halim Hussain (pix). Ahmad Zakiyuddin was unable to attend the State Assembly sitting as he was on medical leave.

The statement was in response to a proposal by Sungai Dua assemblymember Muhamad Yusoff Mohd Noor and Permatang Pasir assemblymember Muhammad Faiz Fadzil when debating the speech of Governor Tun Abdul Rahman Abbas.

Ahmad Zakiyuddin, who is also Deputy Chief Minister I and Pinang Tunggal assemblymember, explained that Kafa teachers currently receive payments of RM900 a month from the federal government through the Islamic Development Department of Malaysia (Jakim).

Besides that, the state government provides an additional ex-gratia of RM50 per month.

Looking to reinstate Voluntary Patrol Team

Story by **Danny Ooi**

THE Penang state government is looking forward towards the reinstatement of the Voluntary Patrol Team (PPS) according to exco for Welfare, Caring Society and Environment Phee Boon Poh.

He said the reinstatement was important to enable members of PPS to provide immediate assistance in the event of a disaster in the state.

However, Phee said the decision might take some time to materialise, pending the previous federal government's application to the Federal Court for leave to appeal against an appellate court's decision which declared PPS as a lawfully set up body.

"The state government will reactivate the team as soon as we are given the go-ahead," he said in reply to a question from Muhamad Yusoff Mohd Noor (BN-Sungai Dua) about the formation of a voluntary team to provide assistance in the event of floods in the state during the State Assembly sitting on Aug 9.

Phee said PPS had a total of 9,000 members who had undergone various training courses.

However, in 2014, PPS was declared illegal by the Home Ministry under the previous federal government as the Registrar of Societies claimed it was an "unregistered" body.

On Oct 27 last year, the Federal Court allowed the then federal government's application for leave to appeal against an appellate court's decision which declared the PPS as lawfully set up by the Penang state government.

On March 28, last year, the appellate court's three-man panel led by Justice Datuk Tengku Maimun Tuan Mat declared PPS as lawfully established after allowing the Penang government's appeal to reverse the Penang High Court's verdict on Nov 22, 2016 which held that PPS was illegal.

Meanwhile, the Penang government had on Jan 27, 2015, filed a judicial review to challenge the Home Ministry's order in declaring PPS an illegal organisation.

KIDS GOT TALENT 2

HOUSE of Trainings will be organising a charity event where part of the proceeds is distributed to underprivileged children in Penang. Invitation is extended to kids to participate and showcase their talents and contribute to the underprivileged. For details call Joann Cheang (+6010 – 4689862) or visit www.houseoftrainings.com

FREE BUFFET MEALS

IN celebration of Malaysia's 61st Independence Day, Spice Market Cafe at Shangri-La's Rasa Sayang Resort & Spa, Penang is offering free buffet dinners throughout the whole month of August 2018 to guests born between January and December 1957.For enquiries and reservations, call food and beverage service centre at (604) 888 8888.

CHARITY DINNER

FAMILY Hope Welfare Association will hold its annual charity dinner at Rainbow Paradise Hotel in Tanjung Bungah on Sept 8 from 7pm to 10pm. Proceeds will be used to support charity projects. Tickets are priced at RM100 each. Call Timothy (016-4867130) or Peter (013-4845522).

FUNDRAISING

THE Church of The Holy Name of Jesus, Balik Pulau, will host a fundraising dinner on Sept 16 at SJK (C) Chong Teik for the restoration of the 164-year-old church. Tickets cost RM40 per person or RM400 per table. Donations and sponsorships are welcome. For details, call Alphonse Law (012-578 8183) or Michael Yip (016-457 0561).

STORYTELLING WORKSHOP

THERE will be a Storytelling Technique Workshop for children on Oct 28 starting from 8.30am to 1.30pm at Penang Institute in Jalan Brown. The workshop is part of the Penang International Kids Storytelling Festival 2018. The fee for those who register before Aug 28 and Oct 12 is RM40 and RM60 respectively. To register, log in to https://goo.gl/forms/WVC83RYj5wxC78A2 or https://gpp.gl/forms/yfbfxyR78qAWtBF2h2 or email educationpenang@gmail.com

BOLLYWOOD NIGHT

WOMENBiz SENSE is celebrating its 12th anniversary with a dinner themed "Bollywood Night" on Aug18, from 7pm at The Top Komtar. For tickets, call Surinder Kaur (019 2364907), or ticketing director Mily Goh (016 7238373) or sign up directly at http://bit.do/wbs bollywood.

CATARACT SURGERY

LIONS Club and Pantai Hospital are offering subsidised cataract surgery for the needy. Details, call the hospital's Public Relations Department (04-6396517) or its careline (017-5782899).

No defective dam please, says Zairil

THE Penang government will only take back the expanded Mengkuang Dam from the Water, Land and Natural Resources Ministry after all defects have been rectified.

Penang Works, Utilities and Flood Mitigation Committee chairman Zairil Khir Johari said the ministry had agreed to "fix everything" before handing over the project to the state.

"We do not accept a defective product," he told a press conference after delivering his winding-up speech at the state legislative assembly on Aug 9.

Zairil said one of the Mengkuang Dam pump houses, the Mak Sulong pump house, was not functioning.

"How can we fill the Mengkuang Dam when the Mak Sulong pump house does not work?

"The Mak Sulong pump house is designed to pump water from Sungai Kulim to fill the dam.

"Unlike the Teluk Bahang Dam and the Air Itam Dam, the Mengkuang Dam is not a water catchment area.

"We have to pump water from the rivers. We have to draw water from Sungai Kulim and Sungai Muda," he said.

In his winding-up speech, Zairil said the "draw-off tower" of the Mak Sulong pump house was defective.

He stressed that the state government was not to be blamed for the delay in taking back the Mengkuang Dam.

"The state government handed over the dam to the ministry for the expansion project which started on Aug 1, 2011.

"The expansion project was supposed to be completed in July 2016 but it was only completed in April last year.

"The Mak Sulong pump house was supposed to be commissioned in April this year, but obviously it is not working," he said, adding that it would take two months to repair the draw-off tower.

Zairil said the hands-on training and testing process would be conducted after the pump is repaired.

"They have to run the pump for 30 days, and the process will be monitored and supervised by the state government and other authorities.

"The process of filling up the dam will only proceed if the pump continues to work after 30 days.

"It will take a few years for the dam to be operational," he said.

Zairil said there had been a few landslides occurring at the dam site.

"The contractor needs to install slope reinforcement and slope protection at the site.

"We have identified the problems and have given them to the ministry. It is their responsibility to fix them," he added.

Making Penang 'cultural capital of Asia'

SINCE George Town was named a Unesco World Heritage site we saw many local and foreign tourists visiting Penang, with the number increasing yearly.

"The state government aims to further improve and strengthen industries like tourism, culture and arts holistically guided by proactive guidelines of the United Nations," exco for Tourism, Heritage, Culture and Arts Yeoh Soon Hin said in his winding-up speech at the State Assembly sitting on Aug 6.

Yeoh said the Penang government celebrates various religions and cultures in the city by organising, supporting and promoting programmes related to arts, culture and religion like Hari Raya, Thaipusam, Vasakhi, St. Anne Festival, Hungry Ghost Festival and others.

"In addition, the state government also organised international celebrations and cultural programmes like the recent Penang Bon Odori Festival and the forthcoming Thai Festival.

"These efforts will place Penang as the 'Cultural Capital of Asia'," Yeoh added.

In replying to a proposal by Pulau Tikus assemblymember Lee Chun Kit that the state government make Penang a performing arts hub, Yeoh commented that the government will develop Penang Art District as the centre for creative industry including performance arts in the city.

Commenting on direct flights to Penang, Yeoh said the state will focus on efforts to add on more direct flights to Penang.

"For 2018, the State Government has successfully gained various direct flights arrangement as below:

1.Doha via Qatar Airways from Feb 6, with three flights weekly.
2.Banda Acheh via Malindo Airlines from March 15, with three flights weekly.
3.Jakarta via Citilink from March 25, with seven flights weekly.
4.Hanoi via AirAsia from July 1, with four flights weekly.
5.Phuket via AirAsia from July 1, with seven flights weekly.

"The Penang International Airport has a capacity of 6.5 million passengers. For 2018, the movement of passengers is expected to hit 7.8 million.

"With the increasing passenger numbers yearly, there is a critical need to expand the existing airport.

"The state government welcomes the federal government decision to expand the airport besides the establishment of a Low-Cost Carrier Terminal with the support of AirAsia," Yeoh said.

Penang delivers more than expected

THE Penang government has fulfilled its housing pledge which was stated in the state's GE14 manifesto.

Penang Housing, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo said 28,915 units of affordable homes A (low-cost), B (low medium-cost) and C (below RM300,000) have been built since 2008.

"A total of 22,065 units are being built and 32,212 units have been approved.

"If we add up these figures, we have exceeded the 75,361 units as pledged in the state's GE14 manifesto," he said in his winding-up speech at the state legislative assembly on Aug 9.

Jagdeep mentioned that the state had spent RM160,754,090.13 to maintain and upgrade 50 public housing schemes from 2008 to July 2018.

"The state government cares for the well-being of Penangites. Some 15,000 families got to live in a conducive environment through these allocations," he said.

He added the Penang government was managing four People's Housing Projects (PPR) that were built by the federal government.

The projects were the Jalan Zainal Abidin PPR (316 units), Taman Bagan Jaya PPR (382), Permatang Tok Subuh PPR (231) and Mak Mandin PPR (70).

"The Permatang Tok Subuh PPR and Mak Mandin PPR have yet to be surrendered to the state.

"I have written to the Housing and Local Government Ministry; seeking their consent for the Permatang Tok Suboh PPR to be offered to tenants via the rent to buy scheme," he said.

Jagdeep said the state has other units such as in Taman Sungai Duri Permai dan Taman Seruling Emas.

"We are planning to also build 187 'rent to buy scheme' low-cost units in Mak Mandin," he added.

Fortifying youth, sports development

THE state's contigent is all set to participate in the 18th Sukma (Sukan Malaysia) which will be held in Perak from Sept 11 to 22.

''The contigent consists of some 730 people, including athletes, coaches, medical team and sports officers, and will be led by State Secretary Datuk Seri Farizan Darus who will be the chef-de-mission. The athletes are in top form to participate in a total of 29 types of sports and bring honour to the state," exco for Youth and Sports Soon Lip Chee, said during his winding-up speech at the state assembly on Aug 9.

''The team targets to put Penang among the top five states (ranking) and aspires to beat the record of 26 goal medals achieved in the Sukma XVIII in Sarawak.

"The gold medal target will be announced by the Chief Minister during the flag handing over ceremony on Sept 2,'' Soon added.

Besides that, Soon also shared the latest information he received from the Youth and Sports Ministry pertaining to the allocation of RM 44.5 million to upgrade five existing sports facilities and building of one sports facility:-

- 1) Upgrading of Bertam Hockey field (RM5 million)
- 2) Upgrading of Batu Uban Youth and Sports Complex (RM6.5 million)
- 3) Upgrading of Kompleks Rakan Muda in Jawi (RM3 million)
- 4) Upgrading of equipment at Institut Kemahiran Tinggi Belia Negara in Bukit Mertajam (RM12 million)
- 5) Upgrading of workshop, equipment related to green technology at Institut Kemahiran Tinggi Belia Negara in

Bukit Mertajam (RM10 million) and

- 6) Building of new sport complex in Tasik Gelugor (RM8 milliion)

Other than that, according to Soon a total of RM196,955 has been allocated by the Youth and Sports Ministry this year to upgrade 10 futsal courts in Bayan Indah, Padang Lalang, Tasek Gelugor, Bukit Gelugor, Permatang Damar Laut, Sungai Acheh Nibong Tebal, Sungai Kechil Nibong Tebal, Permatang Pauh, Teluk Air Tawar and Pinang Tunggal.

On the "1 constituency 1 Futsal Court" programme introduced in 2013, Soon said some 16 futsal courts have been built in 16 constituencies till 2017.

'In 2018, six futsal courts will be built with an cost estimation of RM1.5 million,'' said Soon who is also Bagan Jermal assemblymember.

Moving on to his portfolio of Youth Development, Soon highlighted the initiatives undertaken by the state government for the well-being of youngsters in Penang.

"Penang Youth Development Corporation (PYDC) and Penang Institute have initiated the Penang Youth Action Plan to navigate the direction involving the youth's development in the state,'' said Soon.

Some of the programs conducted by PYDC through the Penang Youth Action Plan include:

a) Youth Council and Young Democrat Workshop

- Since 2014, the Youth Parliament initiated by Suara Rakyat Malaysia (Suaram) has received tremendous support from PYDC. In 2016, PYDC took over the role of a main organiser of the Young Parliament thus rebranding the programme as Youth Council.

b) Pinang Fiesta

- PYDC has organised four "Pinang Fiesta" programmes since 2017. These have helped 100 youth entrepreneurs to promote the diversity of commercial products in Perai and also in Penang.

State government is gender sensitive

EXCO for Women and Family Development, Gender Inclusiveness and Non-Islamic Religious Affairs Chong Eng during her winding-up speech at the state assembly on Aug 9 conveyed the importance of championing equal rights for both men and women.

"The gender inclusiveness (new portfolio) committee was formed by the state government with the aim of gender mainstreaming in policies and designing gender-related programmes to achieve gender equality," she said.

"Gender equality involves both genders and it has been a norm to classify gender equality policies as something that has to do with 'women's issues'. This is because there is still a gender gap in terms of decision making, economy, and social.

"The state government is in the process of planning to provide an inclusive environment so that women and men, as well as children, will get equal access to opportunities and assets to realise their full potential. Therefore, the goal of achieving gender equality should be taken up not only by women but also men,'' said Chong Eng.

According to Chong Eng, a workshop was held on June 25-26 to spark discussions and sharing on gender inclusiveness in issues involving leadership, public utilities and so forth.

"The workshop was attended by 32 participants from government departments, non-governmental organisation (NGO), state assemblymembers and representatives from the private sector.

"One of the outcomes was the assurance of the participants that Gender Responsive and Participatory Budgeting, or GRPB, is an effective mechanism for engaging all levels of society in budget allocation and programmes. The result of the workshop discussion will be used to form the mission and framework of gender inclusion.

"Following that, the gender policy and action plan will be legislated under the gender inclusiveness committee for the use of all relevant parties,'' she added.

Chong Eng also emphasized empowering women economically, as this will help to enhance their socio-economic status.

"Sungai Pinang state assemblymember touched on single mothers at Jalan Sungai People's Housing Project (PPR) who had been given the opportunity to generate income through 'Baking Class Programme'.

"I would like to emphasise that not only single mothers, but women in general, need opportunities to learn how to generate income.

"Empowering women to generate income is the most effective and sustainable strategy to bring about positive changes to women, as well as for their families in terms of 'purchasing power','' said Chong Eng who is also Padang Lalang assemblymember.

Chong Eng also spoke on programmes organised by the Penang Women Development Corporation (PWDC).

"Penang Women's Development Corporation (PWDC) has introduced the Community Economic Transformation Project (CET) under the Women's Economic Empowerment Program (WEE).

"It is a project designed specifically to help generate income for the community, especially the mothers. As a pilot project, PWDC introduced the programme at the Desa Wawasan People's Housing Project (PPR) in February due to the request from the local community.

"A series of workshops for paper and plastic handicrafts was conducted for those who are interested. The handicraft products have also started to receive orders and some of them have already started to generate income from it,'' Chong Eng said.

Touching on the portfolio of family development, Chong Eng emphasised that family is the most important social unit of a society.

''Recently, the state government launched 'Body Safety Education'' campaign to give awareness to all layers of society pertaining to safety and protection of children.

"Through this campaign children will know their rights and dare to say 'no!' to sexual harassment. In line with this campaign, the book 'Body Safety Education' has been published in English, and is in the process of being published in Malay, Mandarin and Tamil.

"The book will serve as a guide for parents and teachers to educate children about the importance of body safety.

"For parents, programs related to parenting skills will be organised so as to give them a better understanding on how to manage their children better in this cyber era, '' said Chong Eng.

Agro industry contributes RM1.54b to GDP

THE agriculture sector managed to contribute RM1.54 billion to the state's Gross Domestic Product (GDP) in 2017, said state Agriculture and Agro-Based Industry Exco, Rural Development and Health Committee chairman Dr Afif Bahardin.

The amount increased by RM40 million compared to RM1.5 billion registered in 2016.

"In 2017, the agricultural sector in the state produced a total of 113,741.71 tonnes of agricultural products which included floriculture, herbs and spices, rice, vegetables, fruit crops, industrial crops and plantations.

"The fisheries sector recorded an increase of RM140 million in revenue from RM679 million in 2016 to RM891 in 2017.

"For the animal husbandary sector, the total revenue recorded was RM854.02 million last year, an increase of RM6.95 million compared to 2016," he said during the winding up session at the First Meeting of the 14th State Legislative Assembly here on Aug 9.

In addition, Afif said the agro-based industry sector was also seen as a priority for the state government when various initiatives have been implemented to empower the industry in the country, including hosting large scale programmes.

"For example, the state government has organised the Seberang Perai Fiesta 2017, the carnival and agro-based industry carnival at the Seberang Jaya Expo Site which attracted 34,450 visitors over the four-day programme.

"Therefore, this programme will be continued this year with the period extended to five days from Sept 26 to 31," said Afif who also the Seberang Jaya assemblymember.

In addition to improving the potential of farmers in the state, the government will also participate in the Malaysia Agriculture, Horticulture & Agrotourism Show (MAHA) 2018 programme at MAEPS near Sepang, Selangor.

"With the inclusion of such programmes, the agro-based industry in the state will be able to expand its market share and empower Penang's brand.

"This is also part of the state government's commitment to develop the agro-based industry among young entrepreneurs," he explained.

On the road to family-focused green, smart state

THE Penang government will be stressing on four people-centric approaches to propel the state's growth to the next level.

"We will strive to increase livability to enhance the quality of life, to upgrade the economy to raise household income, to empower people to strengthen civic participation and to invest in built environment to improve resilience.

"We hope that through these approaches, the state can work towards its vision - 'Penang 2030: A Family Focused Green and Smart State That Inspires the Nation'," Chief Minister Chow Kon Yeow (PH-Padang Kota) said in his winding-up speech at the state legislative assembly on Aug 10.

Chow said the state registered RM10.8 billion total approved investments in the manufacturing sector last year.

"The statistics from the Malaysian Investment Development Authority (MIDA) also showed that the approved foreign investments contributed RM8.5 billion last year.

"Domestic investments in Penang remained stable at RM2.3 billion last year," he said.

Chow added that the state recorded RM1 billion in investments for the first quarter of this year.

"Foreign investments contributed RM580 million, while the domestic investments recorded RM439 million for the first quarter of this year.

"The state government will continue to work closely with the Federal Government agencies to boost investments for Penang," he said.

Chow also stressed the importance of fostering ties with the people.

He said the state government reached out to the community through various programmes, campaigns, state's official publication Buletin Mutiara and social media.

LCCT to meet PIA's high passenger growth rate

FINANCE Minister Lim Guan Eng on Aug 6 shared the plans regarding the building of a low-cost carrier terminal (LCCT) at the Penang International Airport through a 4P partnership (public, private, people, professional).

The federal government, due to financial constraints is seeking alternatives to increase the capacity of PIA through a joint venture with the AirAsia, that is the building of the LCCT.

"We (federal government) are in a discussion with AirAsia, and it (the discussion) is taking a positive shape, so we will look into the different frameworks pertaining to the 4P partnership," Lim said at a press conference at the state assembly.

"The LCCT will take around one to one and a half years to be completed. Due

to lack of funds, we are working on a 4P partnership to expand the capacity of PIA," Lim said.

Lim highlighted the need for the LCCT as PIA has surpassed its capacity of a maximum of 6.5 million passengers per year to 7.1 million.

"So, we are just looking at the formula of adding a physical infrastructure (LCCT) at the PIA to accommodate the high growth of passengers.

"And now we just need to wait for the outcome of this discussion," he added.

Lim also stated that the proposed PIA expansion project might also be done through the 4P partnership.

"We are also taking into consideration the 4P partnership with regards to the PIA expansion,'' said Lim who added that the expansion of the PIA main terminal (two to two and a half years) might take a longer time than the LCCT project.

Time to improve RapidFerry's image

KOMTAR assemblymember Teh Lai Heng on Aug 6 said steps have to be taken to enhance RapidFerry's image, including the replacement of its existing fleet of ferries, more regular trips to cut down waiting time by passengers, better amenities on board the existing ferries and others.

"We hope the commitment by Pasarana Malaysia, the operator of the ferries, to allocate some RM60 million for the upgrade will materialise," Teh said while debating the motion of thanks to the opening speech by Governor Tun Abdul Rahman Abbas at the state legislative assembly.

On another note, Teh said the ferries are a heritage icon for Penang.

"When the six old ferries are replaced, they can be used as tourist attractions plying the Penang waterfront, shores of the mainland and also Pulau Aman area," he said.

Teh also hoped the federal government will expedite projects for the Penang Transport Master Plan so that traffic congestion problems and flash floods in the Komtar area will be minimised.

Masterplan to complete Batu Kawan

PENANG Development Corporation (PDC) has a masterplan ensure that Batu Kawan is comprehensively developed.

Chief Minister Chow Kon Yeow (PH-Padang Kota) said the plots of land in Batu Kawan had been zoned accordingly for industry, commercial, housing, institution, recreation, sports and others.

"PDC has a strategy to ensure that the state has sufficient industrial land in its land bank to attract investors to Penang.

"PDC has sought help from the state to acquire land in the south and east of Batu Kawan. This is in line with the corporation's strategy to look for new land for industrial purposes.

"PDC has sold a total of 602 acres of land at the Batu Kawan Industrial Park to local and foreign investors since 2008.

"A total of 356.6 acres of land in Bandar Cassia, Batu Kawan was sold via the Request for Proposal (RFP) concept and via open tender.

"Five proposed projects were awarded via RFP while one proposed project was awarded via open tender," Chow said replying to an oral question from Goh Choon Aik (PH-Bukit Tambun) during the state legislative assembly sitting on Aug 7.

Opposition Leader Muhamad Yusoff Mohd Nor (BN-Sungai Dua) questioned the reason why much land were sold to investors by PDC.

"Is this because PDC can no longer run the projects on its own or via joint venture?" he questioned.

Chow said PDC focused its attention on housing development.

"The corporation will also consider working together with investors to develop commercial real estate and recreational areas if the returns are good.

"PDC prefers to offer industrial land to investors to attract them to Penang," Chow said.

Sukma hockey team goes Down Under

Story by **K.H. Ong**
Pix by **Ahmad Adil Muhamad**

The Penang Sukma hockey players in a training session at the USM astroturf on Aug 8.

THE Penang Sukma hockey team are making serious preparations to defend their title by undergoing an eight-day tour of Perth from Aug 12 to 19.

Chief coach Jiwa Mohan said Sukma has become an important fixture in Malaysian sports that many states are now leaving no stones unturned in their preparations for their Under-21 athletes.

"We'll do our best. The Perth trip is our final preparation for Sukma. We want our boys to be exposed to high-level competition," said Jiwa before leaving for Perth.

"We're going to play five games there, against the Perth Under-21 and some of their top clubs. They have one of the best leagues in the world."

What pleases Jiwa most is that he finds a lot of positivity among the Penang people, especially the great support from parents and officials.

The spotlight will undoubtedly be on Penang, who after making it to eight semi-finals, finally landed a gold medal in the last Sukma in Sarawak in 2016.

It was, in a way, a mission accomplished for their coach Rajendran Balagurusamy, better known as Uncle Bob, who passed away due to cancer on July 25.

Jiwa, who took over as state chief coach last year, shares the same vision as Rajendran that success is always preceded by a lot of hard work.

"Winning is part of our goal. We want the team to be ambitious and yet remain humble," said Jiwa, who is assisted by coaches like his brother Jivan, G. Uthayan and G. Lushyindaran.

"We've a benchmark. The fact that Penang usually qualify for the semis in every age group championship shows that we're doing something right. I must say we've never run out of talents. We've been training continuously and developing the players."

For the coming Sukma to be hosted by Perak in September, Penang are drawn in Group A together with Malacca, Johor, Sabah, Kuala Lumpur and Negri Sembilan. Last year's silver medallists Perlis are in Group B together with hosts Perak, Sarawak, Selangor, Pahang, Terengganu and Kedah.

Uthayan giving a pep talk to the Penang Sukma hockey players during a training session at USM astroturf on Aug 8.

Penang will be powered by three National Junior players, namely Muhammad Hafizuddin Zaidi, Amirul Hamizan and Muhammad Sulaiman Abdul Razak. Hafizuddin is currently of the most promising strikers in the country, while Amirul, who will represent Malaysia in the 2018 Summer Youth Olympic Games in Buenos Aires, Argentina on Oct 6-18, has a great potential as a midfielder. For Sulaiman, he is a very dedicated player who can go on to reach a higher level.

The defending champions still retain 10 players from the 2016 Sukma winning squad. They are Mohammad Alif Farhan, Tengku Ariff Haikal, Kamal Ridzuan, Muhammad Syazwan Rosli, Muhammad Solehuddin, Muhammad Faiz Danial, Muhammad Amirul Hamizan Azhar, Muhammad Hafizuddin Zaidi, Muhammad Raimi Abdul Latiff and Muhammad Sulaiman Abdul Razak.

As Sukma draws nearer, Jiwa is keeping his fingers crossed that all his players will be injury free. He could vividly remember that in the last Sukma two years ago, the then captain Mohd Azwar had to miss the boat in the eleventh hour because of torn muscles.

"Well, I hope no such injury problems happen to us again. I want my team to take one match at a time and just do their best," Jiwa said.

Uthayan, who put the players through the paces at Universiti Sains Malaysia, singled out two players - forward V. Veran and defender Muhamad Hakimi Mohd Shah Himi - for not giving up despite being dropped from the 2016 Penang Sukma squad.

"They were really heartbroken when they were dropped from the team. You imagine their feelings when Penang team went on to win the gold medal. But they work hard to get back into the squad. They are role models.

"I'm confident of the Penang team doing well. The players who were in the winning 2016 squad will surely want to capture the title back to back," Uthayan said.

Mann (left) receiving a memento from Chow.

New Zealand hopes to be bigger trading partner with Malaysia and Penang

ACTING High Commissioner of New Zealand to Malaysia Richard Mann on Aug 8 expressed his wish for his country to be a bigger trading partner with Malaysia in general and Penang in particular.

"We also hope there will be improvements in cultural links, transport, social, housing, healthcare and tourism sectors," he said.

Mann said this in conjunction with his courtesy visit to congratulate newly elected Chief Minister Chow Kon Yeow at the State Assembly building.

Meanwhile, the Chief Minister commented that the state is doing well in the electrical and electronics sectors, which form the main cluster in the manufacturing sector.

Chow hopes New Zealand could also gear itself to be an active partner in this field.

Dec 31 date for Penang Sentral

PENANG Sentral, the integrated transportation hub for the northern region, is scheduled to be ready for public use by Dec 31 this year.

Chief Minister Chow Kon Yeow who inspected the main building of Penang Sentral on Aug 14 was elated that the federal project would soon be ready for the convenience of Penangites.

"I'm very happy that Penang Sentral will soon be opening its doors and it will be a symbol of a new era of integrated public transport in the state which includes public buses, ferries and trains. I hope this integrated public transport facility would be complemented with the upgrading of the ferry services," he said at a press conference held after his visit.

Chow (left) trying out the autopay machine at Penang Sentral.

Accompanying Chow were most of his exco members and Pakatan Harapan elected state representatives.

He also responded to questions from the press that the previous federal government had the intention of opening an Urban Transformation Centre (UTC) to provide integrated government services to the public in the former Seberang Perai Municipal Council (MPSP) building near Butterworth.

Accordingly, the chief minister said he leaves it to the current federal government whether to continue with the original plans for an UTC at the former MPSP building or to open one in Penang Sentral.

Penang Sentral is developed by Malaysian Resources Corporation Bhd (MRCB) at a cost of RM230m.

It will be managed by its subsidiary, Penang Sentral Sdn Bhd.

MRCB chief operating officer Shareen Iqbal, who was also present, revealed that the completed Penang Sentral would boast of 38 parking lots for buses while on level 2 would be commercial lots, integrated bus ticket counters, taxi counters, waiting room and an overhead bridge which connects the ferry pier to the Butterworth train station.

She also added that there would be 55 shoplots from level 3 to 5 as well as a food court. A total of 577 parking lots for private cars would occupy levels 6 to 9 to encourage the public to use the integrated transport system offered by Penang Sentral.

Phase 1 of Penang Sentral which will begin operations by year end is believed to be able to cater to up to 5,000 users per day.

Driving growth through innovation

INNOVATION is the key to moving Penang forward in the 21st century, according to state Public Works, Utilities and Flood Mitigation Committee chairman Zairil Khir Johari.

The Tanjung Bungah assemblymember said this when addressing the 2018 JCI Creative Young Entrepreneur Award (JCI CYEA) top 30 finalists at Peninsula College in Straits Quay, George Town on Aug 5.

He said in the past, Penang's economy was more labour-based, relying on natural resources before venturing into the industrial age in the 70s and becoming a manufacturing hub in its pursuit to boost its Foreign Direct Investment (FDI).

"In the 21st century, it's more towards innovation-driven as the key driver of Penang economy. The Penang government has spent millions on science, like on the setting up of Tech-Dome and other learning centres," Zairil said.

"We recognise the importance of this award. Creativity is to be encouraged not only as a skill but also as an industry so that we can move up the value chain. We're not just emphasising on science but also on arts."

He said coding classes are being conducted for about 2,000 students a year, and hope that those with potential can be nurtured to become technopreneurs.

Zairil, who launched the award in early February, congratulated the 30 for making it to the second round out of the about 100 young entrepreneurs throughout Malaysia who took part in a written submission of their business model.

He encouraged them to have the spirit of "Inspire The Next" and that those who did not make it to the top 30 to also expand their network and never give up.

Also present were JCI Malaysia National president Kelvin Chew, JCI United Penang president Ivan Ng, Lee Power Automotive & Tools managing director Yeap Huey Huey (representing title sponsor Safety First), Peninsula College managing director Datuk Michael Tio and JCI CYEA organising chairman Jee Soo Lip.

Yeap, whose company is the main sponsor, presented a mock cheque for RM50,000 to Jee at the event. The titanium sponsor's quote, "Teach After You Learn, Contribute After You Earn," was evidently displayed on the posters and placards at the cheque presentation.

In the second round, the 30 finalists went through an oral interview before judges Prof Ian Pashby, K.C. Lau and Raymond Chong today. They would be whittled down to 10 before the top three winners would be announced at the award's ceremony at the The Top in Komtar on Sept 1.

The top 30 finalists include Datuk Cat Chee Pei Lee (Unity Reality), Chew Tan Yin (Beaute Mori), Y.C. Chia (Cloudhax), Chin Wei Choong (Ambitious Academy), Ivan Chin Wen Hau (Gobuilders Netsoft), Nicholas Chong Kah Yean (YFS Corporate), Chong Li Ken (Collaborative Excellence), Ben Eng Kok Chuang (Fusipim), Keda Heng Zh Feng (AMG Vision International), Cherry Ho Lee Ting (Johan Speaking Academy), Dr Koay Chun Hang (O2 Klinik), Aron Koh Kang Boon (Lomo Pictures), Paul Kong Chun Keat (GV Unicorn), Lee Wei Qing (Well Physio), Pennie Lim Pei Ni (Homa), Shirlyn Lim Sok Lin (Kalyx Consultants), Low Yuan Heng (Amplio Ingredients).

The others are Eric Ng Wuoi Uoi (Mecobee Packaging), Ooi Boon Sheng (Web Bytes), Ginz Ooi Qing Lin (Webqlo), Datuk Paul Lim Tau Ern (Premiumlogy Holding), Wynz See Chin Ling (S.A.C. Properties), Roys Tan Chin Way (Wild Brains Empire), Tan Li Mei (Scoopoint), Jacelyn Tan Mun Kim (Kids Planet Education), Ivy Tan Suk Shyen (Careemaster), Andrew Tan Tan Hoang (TVB Capital), Daphne Teh Yan Shan (Muzart Learning Centre), Vincent Tong Hooi Leong (DIY Printing Supply) and Hong Ching Chuan (Monkey Theory).

• Perlukan ..... Modal Tambahan? • Ingin..... Kembangkan Perniagaan?
• Dapatkan Pinjaman Mikro Kredit PTSR Segera!!!
TANPA CAGARAN & PENJAMIN
PINJAMAN MIKRO KREDIT PROJEK TITIAN SAKSAMA RAKYAT (PTSR) NEGERI PULAU PINANG
RM1,000 - RM6,000 (PINJAMAN PERTAMA)
TEMPOH BAYARAN BALIK 1 TAHUN
TANPA FAEDAH
MAKSIMA RM20,000 (PINJAMAN KALI KE-2, KE-3 & KE-4)
TEMPOH BAYARAN BALIK 2 TAHUN
8% FAEDAH SETAHUN
SYARAT KELAYAKAN
• Warganegara Malaysia berumur antara 18-60 tahun • Berniaga dan menetap di Pulau Pinang
• Mempunyai lesen perniagaan dan telah berniaga sekurang-kurangnya 6 bulan
HUBUNGI: Unit PTSR, Bahagian Pembangunan Usahawan, Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang
Bangunan Tun Dr. Lim Chong Eu, No.1, Persiaran Mahsuri, Bandar Bayan Baru, Bayan Lepas, Pulau Pinang
Tel: 04-634 0111 (samb: 141/125/182/354/479) Faks: 04-642 6916

George Town Festival in Penang, Malaysia is a month-long celebration of arts and culture, drawing in visitors from across the world, started in celebration of George Town's listing as a UNESCO World Heritage Site.

ஆகஸ்ட் 16–31, 2018

இலவசம்

முத்துச் செய்திகள்

www.buletinmutiara.com | buletinmutiara | ChowKonYeow | chowkonyeow | @ChowKonYeow

நம்பிக்கை கூட்டணி அரசாங்கம் தொடர்ந்து தேர்தல் வாக்குறுதிகளை நிறைவேற்றும் - சாவ்

கடந்த மே மாதம் நடைபெற்ற 14-வது பொதுத் தேர்தல் அபார வெற்றியை முன்னிட்டு பினாங்கு மாநிலத்தில் நம்பிக்கை கூட்டணி அரசு முதல்வர் மேதகு சான் கொன் யாவ் தலைமைத்துவத்தில் ஆட்சி அமைத்தது. வருகின்ற ஆகஸ்ட் மாதம் 28-ஆம் நாள் பினாங்கில் நம்பிக்கை கூட்டணி ஆட்சி மலர்ந்து 100 நாட்கள் நிறைவாகிறது.

பினாங்கு மாநிலத்தின் இருப்பு (RIZAB) நிதியிலிருந்து ஒரு பாதியை பயன்படுத்தி சுங்கை பினாங்கு வெள்ள நிவாரணப் பணியைத் தொடர எண்ணம் கொண்டுள்ளதாக முதல்வர் கூறினார். இத்திட்டம் மேற்கொள்ள ரிம600 லட்சம் தேவைப்படுவதாகக் குறிப்பிட்டார்.

14-வது பொதுத் தேர்தல் வெற்றிக்குப் பின் நம்பிக்கை கூட்டணி அரசு கூட்டரசு அரசாங்கத்தை நிர்வகித்த போதிலும் தற்போது பண நெருக்கடியை எதிர்நோக்குவதை தாம் நன்கு அறிவதாக முதல்வர் தெரிவித்தார்.

நம்பிக்கை கூட்டணி அரசின் நிர்வாகத்தின் 100-வது நாட்களுக்குள் வெள்ள நிவாரணத் திட்டத்தை செயல்படுத்த எண்ணம் கொண்ட போதிலும் கூட்டரசு அரசின் பண நெருக்கடியால் வேறு வழி சிந்திக்கும் நிலை ஏற்பட்டுள்ளது.

எனவே, கூட்டரசு அரசாங்கத்தின் மூலம் நிதியுதவி கிடைக்கவில்லை என்றால் மாநிலத்தின் இருப்பு பணத்திலிருந்து ஏறக்குறைய ரிம 100 முதல் 300 லட்சத்துக்குள் மூன்று ஆண்டு கால வரையறைக்குள் இத்திட்டம் அமல்படுத்தப்படும்.

“எங்களுக்கு (நம்பிக்கை கூட்டணி) வாக்களித்த மக்களை ஏமாற்ற வேண்டாம், மாறாக மாநிலத்தின் இருப்பு நிதியைப் பயன்படுத்துவோம்,” என முத்துச்செய்திகள் நாளிதழுக்கு அளித்த பேட்டியில் கூறினார்.

கடந்த தேர்தலில் முன்னால் முதல்வர் லிம் குவான் எங்குடன் இணைந்து 68 தேர்தல் வாக்குறுதிகள் பட்டியலிடப்பட்டன என சாவ் சொன்னார்.

மாநில முதல்வர் சாவ் கொன் யாவ்

வெள்ள நிவாரணத் திட்டம் தேர்தல் வாக்குறுதியில் இடம்பெறவில்லை என்றாலும் மக்களின் நலனுக்காக இத்திட்டத்திற்கு முன்னுரிமை வழங்கப்படும் என்றார். கடந்த 2008-ஆம் ஆண்டு முதல் மாநிலத்தின் வரவுச்செலவில் கூடுதல் வருமானம் பெறப்படுவதால் இருப்பு நிதியிலிருந்து இத்திட்டம் அமல்படுத்த முடியும்.

மாநில மேம்பாட்டுத் திட்டம்

மேலும், கூட்டரசு அரசு பண நெருக்கடியின் காரணமாக சில மேம்பாட்டுத் திட்டங்கள் நிறுத்தி வைத்த போதிலும் மாநிலத்தின் அனைத்து மேம்பாட்டுத் திட்டங்களும் வழக்கம் போல் தொடரப்படும் என கூறினார். இருப்பினும், போக்குவரத்து பெருந்திட்டம்(TMP) கூட்டரசு அரசாங்கத்தின் அனுமதி கோரி காத்திருப்பதாகத் தெரிவித்தார்.

நம்பிக்கை கூட்டணி ஆட்சியில் 100 நாட்கள்

பொது மக்கள் நம்பிக்கை கூட்டணி அரசாங்கம் கூறிய தேர்தல் வாக்குறுதிகளை நிறைவேற்றமுடியவில்லை என கருதுகின்றனர். மாநில அரசு பட்டியலிட்ட 68 வாக்குறுதிகளில் சில நிறைவேற்றியதாகவும் இன்னும் சில வாக்குறுதிகள் செயல்படுத்த கால அவகாசம் தேவைப்படுத்துவதாகவும் மேலும் விவரித்தார்.

நம்பிக்கை கூட்டணி ஆட்சியில் 100 நாட்கள் என்பது மறுமலர்ச்சியைக் குறிப்பிடுகிறது. 100 நாட்களில் அனைத்து வாக்குறுதிகளையும் செயல்படுத்த முடியாது இருப்பினும் அதனை நிறைவேற்ற நடவடிக்கை மேற்கொள்ளப்படும் என தெளிவுப்படுத்தினார்.

பினாங்கில் விரைவு தொடர்வண்டி சேவை (LRT) மற்றும் பினாங்கு தீவு இணைப்பு நெடுஞ்சாலை(PIL) நிர்மாணிப்பதற்கு கூட்டரசு அரசாங்கத்தின் மத்திய தொழில்நுட்ப துறைகள் குறிப்பிட்டுள்ள அனைத்து விதிமுறைகளையும் பின்பற்றி கூடிய விரைவில் இத்திட்டத்தை தொடங்க ஆயுத்தம் கொண்டதாக கூறினார்.

பினாங்கு - இந்தியா நேரடி விமானச் சேவை வழங்க வேண்டும் - குமரேசன்

பினாங்கு அனைத்துலக விமான நிலையத்தில் இருந்து இந்தியாவிற்கு நேரடி விமான சேவை வழங்க மாநில அரசு பல முயற்சிகளை கையாண்டு வருவதாக சுற்றுலா, பாரம்பரியம், கலை & கலாச்சார மேம்பாடு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் இயோ சூன் இன் பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன் எழுப்பிய வாய்மொழி கேள்விக்கு இவ்வாறு பதிலளித்தார்.

சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன்

பினாங்கில் இருந்து இந்தியாவிற்கு நேரடி விமானச் சேவை வழங்குவதன் மூலம் அதிகமாக சுற்றுப்பயணிகளை ஈர்க்க முடியும் என அவர் நம்பிக்கை தெரிவித்தார். பினாங்கு மாநாடு மற்றும் கண்காட்சி செயலகம் அண்மையில் இந்தியாவில் விளம்பரப் பிரச்சாரம் ஒன்றை நான்கு மாவட்டங்களில் குறிப்பாக வணிகத்தை மையமாக கொண்டு நடத்தியது. இந்நிகழ்விற்கு இந்தியாவில் அதிகமான வரவேற்பு வழங்கப்பட்டதைத் தொடர்ந்து தொழிலதிபர்கள் பினாங்கிற்கு வருகையளிக்கவும் வணிகம் மேற்கொள்ளவும் வாய்ப்புகள் அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளன.

எனவே, பினாங்கு - இந்தியாவிற்கு நேரடி விமான சேவை வழங்க சம்மந்தப்பட்ட விமான நிறுவனங்களுடன் பேச்சு வார்த்தை நடத்த மாநில அரசு தொடர்ந்து முயற்சிகள் மேற்கொள்ளும் என நம்பிக்கை தெரிவித்தார் பாயா தெருபோங் சட்டமன்ற உறுப்பினருமான இயோ சூன் இன்.

நேர்மையுடன் செயல்பட்டால் ஊழலை ஒழிக்க முடியும்

கடந்த 2013 முதல் இந்த ஆண்டு மே மாதம் வரை 2,238 பேர் இலஞ்ச ஊழல் வழக்கில் கைதுச் செய்யப்பட்டுள்ளனர். இளைஞர்களிடையே இலஞ்ச ஊழல் நடவடிக்கை அதிகமாக ஊடுருவதைப் பற்றி முத்திச்செய்திகள் நாளிதழுக்கு அளித்தப் நேர்காணலில் சிறப்பாக பதிலளித்தார் பினாங்கு மாநில இலஞ்ச ஊழல் ஆணைய இயக்குநர் டத்தோ வான் ரம்லி வான் அப்துல்லா .

இந்நேர்காணல் ஜாலான் சுல்தான் அகமது ஷாவில் அமைந்துள்ள பினாங்கு இலஞ்ச ஊழல் ஆணைய தலைமையகத்தில் கடந்த ஜூலை 24-ஆம் தேதி நடைபெற்றது புள்ளி அடிப்படையில் இலஞ்ச ஊழல் நடவடிக்கையில் அதிகமான இளைஞர்கள் தான் ஈடுப்படுகின்றனர் என்பதை மறுப்பதற்கில்லை.

பினாங்கு மாநிலத்தில் கடந்த 2013 முதல் 2017-ஆம் ஆண்டு வரை இலஞ்ச ஊழல் வழக்கில் கைதானவர்களில் 60% இளைஞர்கள் என்பதை பதிவுகள் உறுதிப்படுத்துகின்றன. “கைதான 204 பேர்களில் , 124 பேர்கள் 40 வயது மதிக்கத்தக்க இளைஞர்கள்,” என நாட்டின் வருங்கால நிர்வாகத்தை கைப்பற்றும் தலைமுறையினரின் போக்கை கண்டு அச்சம் தெரிவித்தார். அதுமட்டுமின்றி, பினாங்கில் 77 அரசு ஊழியர்கள் மீது இலஞ்ச ஊழல் வழக்கு விசாரனை மேற்கொள்வதாகக் கூறினார்.

பின்புலம்

வான் ரம்லி கணினி அறிவியல் துறையில் தனது இளங்கலை பட்டப்படிப்பை முடித்தார். பின்னர், பொதுச் சேவை துறையில் கணினி ஆய்வாளராக வேலை வாய்ப்பு கிடைத்தப்போதிலும் ஊழல் தடுப்பு ஆணையத்தில் விசாரனை அதிகாரியாக பணியாற்ற தீர்மானித்தார். 1989-ஆம் ஆண்டு முதல், 10 ஆண்டு காலம் ஆய்வு அதிகாரியாக திரங்கானு மாநிலத்திலும் கோலாலம்பூர் தலைமையகத்திலும் சேவையாற்றினார்.

2016-ஆம் ஆண்டு திரங்கானு மாநிலத்தின் இயக்குநராகவும் , பின்னர் சிலாங்கூர் மாநிலத்தின் இயக்குநராகவும்

பினாங்கு மாநில இலஞ்ச ஊழல் ஆணைய இயக்குநர் டத்தோ வான் ரம்லி வான் அப்துல்லா

வலம் வந்தார். மேலும் தேசிய ஊழல் ஆணையத்தின் புலனாய்வு துறையின் துணை இயக்குனராக நியமிக்கப்பட்டார். தற்போது பினாங்கு மாநிலத்தின் புதிய இயக்குநராக நியக்கப்பட்டதை அகம் மகிழ தெரிவித்தார்.

முன்னால் தேசிய ஆணையத்தின் தலைவர் தான் ஸ்ரீ சுல்கிப்லி அகமது தலைமைத்துவத்தில் இலஞ்ச ஊழல் ஒழிப்பு திட்டங்கள் மற்றும் நடவடிக்கைகள் அதிகமாக நடத்தப்பட்டன. இலஞ்ச ஊழல் ஒழிப்பு உறுதிமொழி(IBR), ஊழல் ஒழிப்பு புரட்சி நடவடிக்கை (GERAH) ஆகிய திட்டங்கள் அடங்கும் . இம்மாதிரியான நடவடிக்கையின் வாயிலாக பொது மக்கள் ஊழலுக்கு எதிர்ப்புத் தெரிவிப்பதோடு நேர்மையான வாழ்க்கை முறையைப் பின்பற்றினர்.

இலஞ்ச ஊழல் ஒழிப்பு உறுதிமொழி(IBR) நடத்தப்பட்டதன் தாக்கமாக இந்த ஆண்டு ஆறு மாதத்தில் (14வது பொதுத் தேர்தல்) பினாங்கு மாநிலத்தில் மட்டும் 155 வழக்குகள் பதிவுச்செய்யப்பட்டன என்றார்.

வான் ரம்லி அரசு துறை தலைவர்கள் நேர்மையுடன் பணியாற்ற வேண்டும், இதன் மூலம் பிற அரசு ஊழியர்களும் நேர்மையாக வேலை செய்வர் என கேட்டுக்கொண்டார்.

இலஞ்ச ஊழல் வழக்கில் அதிகமான அரசு துறை ஊழியர்களே இடம்பெறுவதாகவும், பினாங்கில் கைதான 124 பேர்களில் 77 பேர் அரசு ஊழியர்கள் என வருத்தத்துடன் தெரிவித்தார். ஊழல் வழக்கில் சம்பந்தப்பட்ட எந்த நபருக்கும் ஊழல் ஆணையம் தக்க நடவடிக்கை எடுக்கும் என கூறினார்.

பினாங்கில் விரைவு தொடர்வண்டி சேவை அமைக்க பிரதமருக்கு கடிதம் - சாவ்

ஜோர்ச்டவுன்- மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் பினாங்கில் விரைவு தொடர்வண்டி சேவை (LRT) அமைப்பதற்கான மேம்பாட்டு நிதியை ஏற்றுக்கொள்ளுமாறு பிரதமர் துன் டாக்டர் மகாதீர் முகமதுவிற்கு கடிதம் எழுதியுள்ளார்.

தற்போது விரைவு தொடர்வண்டி சேவை மற்றும் பினாங்கு தீவு இணைப்பு நெடுஞ்சாலை(PIL) அமைப்பதற்குக் கடல் விரிவாக்கம் மூலம் கிடைக்கப்பெறும் நிதியின் வாயிலாக மேம்படுத்தப்படும் என வாய்மொழி கேள்விபதில் பிரிவில் இவ்வாறு தெரிவித்தார்.

கடல் விரிவாக்கம் மூலம் கிடைக்கப்பெறும் நிதியைக் கொண்டு எதிர்காலத்தில் இத்திட்டத்தின் பராமரிப்பு மற்றும் செயலாக்கப் பணி மேற்கொள்ளப் பயன்படுத்தப்படும்.

தெற்கு தீவுப்பகுதியில் கடல் விரிவாக்கம் திட்டம் அமல்படுத்தவில்லை என்றால் மாநில அரசு கூட்டரசு அரசாங்கத்திடம் இருந்து நிதி பெற வேண்டும். மேலும், கடல் விரிவாக்கம் மூலம் நில பற்றாக்குறை, போக்குவரத்து நெரிசல், நிபுணத்துவமிக்க பணியாட்கள் வெளியேற்றம் ஆகிய பிரச்சனைகள் களையக்கூடும் என தெளிவுப்படுத்தினார்

மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ்

மாச்சாங் புபு சட்டமன்ற உறுப்பினர் லீ காய் லூன் எழுப்பிய கேள்வுக்குப் பதிலளிக்கும் வகையில் இவ்வாறு கூறினார்.

பினாங்கில் போக்குவரத்து செயல்படுத்த “Penang Own State Bank” அமைக்கும்படி தெலுக் பஹாங் சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஆலோசனைத் தெரிவித்தார்.

"வாடகை முறையில் வீடு வாங்கும் திட்டத்தில்" இளைஞர்களுக்கும் வாய்ப்பு வழங்க வேண்டும் - சத்திஸ்

பினாங்கு மாநில அரசாங்கம் வாடகை முறையில் வீடு வாங்கும் திட்டத்தில்(TENANTS VIA THE RENT TO BUY SCHEME) இளைஞர்களுக்கும் முன்னுரிமை வழங்க வேண்டும் என பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்திஸ் முனியாண்டி 14-வது சட்டமன்ற முதலாம் தவணை கூட்டத்தொடரில் கேட்டுக்கொண்டார்.

35வயதுக்கும் கீழ் இருக்கும் இளைஞர்கள் வாழ்க்கை செலவின அதிகரிப்பு, கல்விக்கடன் மற்றும் சொந்து வீடு இல்லாமல் பல இன்னலுக்கு ஆளாகின்றனர். 21 முதல் 40 வயதுடைய இளைஞர்கள் 14% மட்டுமே மலேசியாவில் சொந்த வீடு கொண்டிருக்கின்றனர் என ' அய்ரிஸ் ஆராய்ச்சி மையம்' செய்தி வெளியிட்டுள்ளது. அதேவேளையில் 48.5% இளைஞர்கள் வாடகை வீட்டிலும் 37 விழுக்காட்டினர் தனது குடும்ப உறுப்பினர்கள் வீட்டிலும் வசிக்கின்றனர். இந்நிலை வருத்தமளிப்பதாக சத்திஸ் தெரிவித்தார்.

இளைஞர்கள் வீடுகள் வாங்குவதில் பல சிக்கல்கள் குறிப்பாக முன்பணம் செலுத்த சிரமம், வீட்டின் விலை உயர்வு மற்றும் வங்கி கடனுதவி கிடைக்காமை ஆகிவை அடங்கும் .

பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்திஸ்

தேசிய வங்கி மலிவு விலை வீடு வாங்குநரின் வங்கி கடனுதவிப் பெறுவதற்கான விதிமுறையைத் தளர்த்த வேண்டும் என ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ கூறியதை தாம் வரவேற்பதாகக் கூறினார்.

சட்டமன்ற கூட்டத்தில் மக்கள் வீடமைப்புத் திட்டத்தை சார்ந்தவர்கள் மட்டுமின்றி இளைஞர்களும் "வாடகை முறையில் வீடு வாங்கும் திட்டத்தில்" அனுமதிக்க வேண்டும் என சத்திஸ் வலியுறுத்தினார். இத்திட்டத்தில் தகுதியான இளைஞர்களுக்கு (30%) வாய்ப்பு வழங்க வேண்டும் என்றார்.

மாநில அரசு தாய்மார்களின் தியாகத்தை அங்கீகரிக்கிறது - பேராசிரியர்

இந்த ஆண்டு ஒன்பதாவது முறையாக தங்க தாய்மார் திட்டம் பினாங்கு வாழ் குடும்ப மாதுகளுக்கு ஒரே நாளில் ஆங்காங்கே வழங்கப்பட்டது. இத்திட்டம் பிறை சட்டமன்ற உறுப்பினரும் பினாங்கு இரண்டாம் துணை முதல்வர் தலைமையில் தாமான் இண்ராவாசே மலாயன் வங்கியில் நடைபெற்றது. இவ்வாண்டு பிறை தொகுதிக்கு மட்டும் ரிம 87,400 நிதி ஒதுக்கப்பட்டு அனைத்து இன மக்களுக்கும் வழங்கப்பட்டது. 2018-ஆம் ஆண்டுக்கான தவணையில் சுமார் 874 தாய்மார்கள் தத்தம் ரிம100 பெற்று கொண்டனர். இந்த நிதியுதவி வழங்கும் திட்டம் இரண்டு நாட்களுக்கு தொடர்ந்து நடைபெற்றது.

பினாங்கு மாநில அரசு தனது திறமையான நிர்வாகத்தினால் ஒவ்வொரு ஆண்டும் கூடுதல் வருமானம் பெற்று தொடர்ந்தார்போல் இவ்வாண்டும் தங்க திட்டங்களுக்காக நிதியுதவி வழங்கியது. இத்திட்டத்தின் கீழ் அதிகமான பினாங்கு வாழ் மக்கள் பயன்பெறுகின்றனர் என்பது

தங்க தாய்மார் திட்டத்தில் பயன்பெற்றவர்கள்

குறிப்பிடத்தக்கது.

சிறந்த குடும்பத்தை உருவாக்க குடும்ப மாது வழங்கும் சேவையை அங்கீகரிக்கும் பொருட்டு இந்த தங்க தாய்மார் சன்மானம் வழங்கப்படுவதாக தாமான் இண்ராவாசே மலாயன் வங்கியில் இடம்பெற்ற தங்கத் திட்ட அமலாக்கத்தைக் காண நேரில் சென்று போது இவ்வாறு குறிப்பிட்டார் பினாங்கு மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி.

மாநில அரசு இலஞ்ச ஊழல் அன்றி திறமை, ஆற்றல் மற்றும் வெளிப்படை எனும் கோட்பாட்டில் திறன்பட நிர்வகிப்பதால் இது சாத்தியமாகிறது என மேலும் விவரித்தார்.

தங்க தாய்மார் திட்டத்தில் பயன் பெற்ற மாதுவுடன் பிறை சட்டமன்ற உறுப்பினருமான பேராசிரியர் ப.இராமசாமி மற்றும் செபராங் பிறை நகராண்மைக் கழக உறுப்பினர் டேவிட் மார்ஷல்.

பினாங்கு மாநில அரசு மக்களின் நலனில் எப்பொழுதும் கவனம் செலுத்தும் என்பது குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

இந்நிகழ்வில் செபராங் பிறை நகராண்மைக் கழக உறுப்பினர்களான டேவிட் மார்ஷல் மற்றும் ஜெசன் ராஜ் ஆகியோரும் கலந்து கொண்டனர்.

282 விண்ணப்பதாரர்களுக்கு மெகார் சாரி மலிவு விலை வீடுகளுக்கான அனுமதி கடிதம் வழங்கப்பட்டது

மெகார் சாரி மலிவு விலை வீடுகளுக்கான அனுமதி கடிதம் பெற்ற விண்ணப்பதாரர்களுடன் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ.

பெர்தாம் - பினாங்கு மாநில உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நகர்புற & கிராமப்புற மேம்பாடு திட்டமிடல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் திரு ஜெக்டிப் சிங் டியோ மெகார் சாரி வீடமைப்புத் திட்டத்தில் குறைந்த, நடுத்தர மற்றும் மலிவு விலை வீடுகள் பெற்ற 282 விண்ணப்பதாரர்களுக்கு அனுமதி கடிதம் வழங்கினார்.

பினாங்கு மாநிலத்தில் நம்பிக்கை கூட்டணி அரசு கடந்த 14-வது பொதுத் தேர்தலில் வெற்றிப் பெற்று ஆட்சிப்பீடம் அமைத்த 100 நாட்கள் கொண்டாட்டத்தை முன்னிட்டு இம்மாநிலத்தில் 29,000 யூனிட் மலிவு விலை வீடுகள் பொது மக்களுக்கு வழங்கப்படும் என தெரிவித்தார்.

“இதன் வழி மாநில அரசு பொது மக்களுக்கு அதிகமான குறைந்த, நடுத்தர மற்றும் மலிவு விலை வீடுகள் வழங்குவது சித்தரிக்கப்படுகிறது. இம்மாநிலத்தில் நிர்மாணித்த, நிர்மாணித்துக் கொண்டிருக்கும் மற்றும் நிர்மாணிக்கப்படும் மலிவு விலை வீடுகள் ஏறக்குறைய 80,000 யூனிட் வீடுகள் உள்ளடங்கும். மாநில அரசு மலிவு விலை வீடமைப்புத் திட்டம் மேற்கொள்வதில் தனியார் வீடமைப்பு மேம்பாட்டாளர்களுடன் இணைந்து செயல்படுவதன் மூலம் அதிகமான மலிவு விலை வீடுகள் நிறுவ முடிகிறது. இதற்குச் சான்றாக தனியார் மேம்பாட்டு நிறுவனம்(உன்சா) நிர்மாணித்த மெகார் சாரி வீடமைப்புத் திட்டம் திகழ்வதாக" டத்தோ கெராமாட் சட்டமன்ற உறுப்பினருமான ஜெக்டிப் சிங் மெசார் சாரி அடுக்குமாடி குடியிருப்பு பொது மண்டபத்தில் நடைபெற்ற நிகழ்வில் கலந்து கொண்டு இவ்வாறு கூறினார்.

மெகார் சாரி வீடமைப்புத் திட்டத்தில், 'Hunza Properties Berhad' நிறுவனத்தின் துணை நிறுவனமான 'Tetuan Bandar Kepala Batas Sdn. Bhd ' கீழ்

திரு சிவகுமார்

141 மலிவு விலை வீடுகள் மற்றும் 141 நடுத்தர மலிவு விலை வீடுகள் கட்டப்பட்டுள்ளன.

'Hunza Properties Berhad' மேம்பாட்டு நிறுவனம் மலிவு விலை வீடுகள் நிர்மாணித்து விற்பனைச் செய்யும் கொள்கையைப் பிற தனியார் மேம்பாட்டு நிறுவனங்களும் பின்பற்ற வேண்டும் என கேட்டுக் கொண்டார்.

செபராங் பிறை நகராண்மைக் கழக ஊழியராகப் பணிப்புரியும் திரு சிவகுமார்,31 குறைந்த மலிவு விலை வீடு பெற்றதற்கு மாநில அரசிற்கு நன்றிக் கூறினார். கடந்த 5 வருடத்திற்கு முன்னதாக மலிவு விலை பெறும் பொருட்டு மாநில வீடமைப்பு அலுவலகத்தில் பதிவுச் செய்ததாக முத்துச்செய்திகள் நாளிதழுக்கு அளித்த பேட்டியில் தெரிவித்தார். சொந்த வீடு வாங்கும் தனது நீண்ட நாள் கனவு நிறைவுப்பெற்றதாகக் கூறினார்.

2018年8月16日—31日

珍珠快讯

免费

www.buletinmutiara.com | buletinmutiara | ChowKonYeow | chowkonyeow | @ChowKonYeow

致力实行利民政策

曹观友以“不让人民失望”为前提

报导■ 黄国伟

百日新政，是民间检视政府是否履行选前承诺的一项指标，曹观友在5月14日宣誓就任槟州首席部长，8月24日满100天，他矢言秉持州政府以民为本的精神，人民利益重于一切，以“不让人民失望”为前提，致力实行利民政策。

相比起希盟以往执政10年的兢兢业业，第14届大选之后的槟州政府，被选民许以更加大的期望，这是因为槟州政府摆脱了“反对党州属”标签，如今已经和中央政府同行，许多从前被钳制而无法执行的计划，都出现了转机。

为此，槟州首长曹观友在其领导的州政府执政百日时强调，槟州各项行政都趋于稳健，他已指示各部门加速处理州内的新计划，如交通大蓝图和治水计划等，确保槟州能够更进一步，以不负人民对于槟州的期望。

他透露，本身在未来将更为专注于州内的两大主要课题，既交通和治水领域，并将确保有关问题的解决方案，能够尽快提上日程。

“我已经指示官员，召开圆桌会议邀请州政府、中央政府和相关部门展开讨论，探讨州内大蓝图计划，以便让各造提出问题，尽量缩短执行程序所需要的时间。”

对于州内另一命脉，既经济走向，曹首长也显得信心满满，他透露，在受委为首长后，已经在第一时间与商界联系，以关心州内经济是否面对挑战，和聆听来自商界对于未来发展的意见。

“我得到的答案让人欣慰，州内的经济体系稳定，而且商界对于州政府的期望也很正面，我们将继续打造利商环境，吸引更多投资者前来槟州。”

交通蓝图治水计划如箭在弦

曹首长指出，槟州的交通大蓝图和治水计划如箭在弦上，如果无法获得来自中央的协助，州政府也将通过其他方案去推动上述计划。

“我明白如今中央政府正在解决国债问题，可能无暇旁顾难以批准槟州这些计划的贷款，所以我们将不排除所有的可能性，其中一个就是使用储备金。”

他解释说，槟州目前的财政状况健康，相信能够支撑州政府分阶段挪出资金，进行这些有利于民的基础建设，这些计划包括槟州交通大蓝图内的泛岛第一大道（PIL1）、轻快铁计划和治水计划等。

此外，他也说，槟州人造岛计划也将成为州内交通大蓝图的部分资金来源，同时，州政府也不排除其他方案，如向国外筹借资金。

“如果他们有良好的计划，又或者能够双赢的建议，我们也能列入考虑。我们已经等得太久了，现在必须要尽快地完成它。”

槟州80%的水源供给依靠吉打姆达河，首长对此也显得关注，他在访谈中指出，槟州打算双管齐下，确保未来州内不会遇上水源不足问题。

他说，州政府目前正在和霹雳州商谈购买原水事宜，一旦获得落实槟州将多一个获得原水的资源，确保州内的水源问题减至最低。

此外，他对于提供水源予槟州的姆达河流域也表示关注，因为根据报告指出，上述河流域的非法砍伐树木问题非常严重，以至于影响到了水源供给，他已经指示槟州供水机构，向中央反映有关课题，以免人们赖以维持生活的姆达河出现更大危机。

他认为，百日新政有长期和短期承诺的分别，所设下的承诺就必须要致力于去推动，能在短期内完成的决不拖延，至于需要长期策划的也要有所跟进和有所进展。

他举例，槟州交通大蓝图在槟州竞选承诺中，但这些长期计划，不可能在100天内就完成所有建造。

无论如何，州政府会让人民看见其进展，包括对外公布有关计划的走向和完成度，以及所面对的挑战等，以公开和透明的方式，让人民清楚知道州政府正在努力的方向。

28楼正式迈入新“曹”代之后，我逐渐发现到，
虽然曹首长给人的感觉是不太爱说话，
但是遇到对tune的课题，
他可是能够滔滔不绝地说得忘我呢。

Hello, CM Chow

你好，曹首长

对工作的热诚，他是典范

报导▪张燕芬

当朋友知道我在28楼首长办公室工作时，他们常常会问我一个问题，就是“首长工作这样繁重，薪水（如果跟私人界比）也不见得很高，然后你们（希盟，尤其是火箭）又没有‘吃钱’，到底是什么动力让他们继续这样拼下去呢？”

当然，有政治理想的人，能够透过执政实践他们的理想，是毕生的荣耀，也会好好把握机会，在政府机制内展现他们一直所推崇的理想。

不过，打从加入（当时的）反对党火箭的那一天起，我相信所有的火箭人做梦都想不到有一天真的会当官，甚至是做政府。就像曹观友首长在出席槟州总警长的开斋节开放日时，坐在主桌嘉宾位子，对着旁边的总警长说，“过去，我们进来这里（警察总部），不是被警方政治部问话，就是冒着可能会被扣留的心理准备。而今天，我却是以主桌嘉宾的身份进来这里。”（#看专栏附送冷笑话一则#）

呵呵，感觉很不一样，感觉很不踏实，但这却是不管是政治人物还是公务员们，都需要一段时间去慢慢适应的事实。

是的，一切都不一样了，特别是当希盟也一拼夺下联邦政权，原本的首长变成财长，原本的行政议员成了首长之后。因为首长需要管的范围太广泛，无法身兼负责重大的职务，所以曹观友须放弃他掌管了10年2届的地方政府职务，以及接管了5年的治水工程，只“留下”交通道路管理这个职责。

过去的这些年，地方政府有待改善的空间虽然还很多，但无可否认的是，许多方面有了显著的进步。其中一个让人津津乐道的，就是街灯装了LED，道路明显的亮了起来，整个城市也感觉安全多了。曹观友在担任行政议员时，曾上载普通街灯及 LED 街灯的对比图，让人一睹市政府对打造安全城市的努力，与全民分享施政成果，是他一直都喜欢做的事，也一直在做的事。

上任首长之后，一个接一个的访问“陆续有来”。在被记者问及州政府的治水方案时，曹观友在言谈间常常不经意展露的，就是舍不得治水工程这个baby。

不是吗，那可是他在过去5年掌管的委员会，就好像看着这个孩子（Baby）长大，计划逐个展开，还有很多很多说不完的计划，现在，这些都“被逼”交给新的行政议员去延续未完成的“大业”。

说到治水，他可以像讲自己孩子的故事般，娓娓道来（这跟他给人不爱说话的印象真的相差很大一下）。比如，哪里还有什么治水工程进行中、哪里完工了、完工的工程如何改善水灾黑区的情况，还有哪里的工程什么时候大概会完工等等，他如数家珍，眼神尽是不舍之情，就一副“孩子长大了就得放手”的样子，有时，我觉得他甚至会忍不住想要做回治水工程的感觉。（呵呵，还好再里尔不谙中文，不然我肯定被扁）。

从旁听他的专访，我强烈感觉到他正享受着他工作中的每一分每一秒，他高度热爱他的工作，尽管工作再繁重、面对许多挑战，但他总把这视为是享受，像爱着他Baby 一样的那种不舍，要是他不热爱自己的工作，这感觉怎样装也装不出来啊。

不管是肩负职务最重的行政议员职，或者是出任出名忙的首席部长职，他从来都不埋怨，既来之则安之是他的态度，享受工作、对工作有着满满的热诚，则是我们大家都需要学习的典范。

州元首促善用州议会
制定槟发展方向

槟州第14届第1季第1次槟州立法议会正式开幕，槟州元首敦阿都拉曼阿巴斯衷希望各州议员能够善用州议会，好好制定未来5年的方向，以实现人民给予的委托及信任。

他在发表施政演辞时，也促请州议员们遵守州议会内的议会学常规，按章行事，让议会得以顺利进行。

他说，如果说2008年第12届全国大选让槟州成为反对党州属，那第14届大选已为槟州除掉反对党州属的“称号”，这项胜利实际上让州政府与联邦政府之间的事务更容易得到协调。

他说，槟州拥有完整的投资配套，他相信秉持能干、公信和透明原则的州政府能够吸引更多的本地和国际投资者。此外，州政府完整的计划亦进一步推动州内旅游业的发展，对槟州的繁荣昌盛产生积极影响。

“我希望大家可以谦虚对待迄今所取得的成就。未来五年内，我们不仅要维持这卓越成就，甚至还需进一步加强。州政府、私营部门和人民应继续合作，以改善人民，特别是低收入者的生活。我们不分种族，通过经济平等议程进行改变，让社会正义得以彰显，并弥合种族差距。”

他指出，州政府的未来工作重点，将是在强调创新技术和物联网（IOT）的工业革命4.0时代，努力增加新的经济机会。

“除此之外，为了致力成为一个先进州，专注及加倍地培养科学、科技、工程及数学（STEM）人才。希望有一天槟城可以成为跟美国硅谷、日本筑波科学城及 韩国水源市比肩的科学、科技、工程及数学中心。我在此期勉在座州议员扮演积极的角色协助州政府。”

他亦强调，在槟州蓬勃发展的同时，人们也不应该遗忘那些弱势群体。他希望州政府可以继续关注B40及M40群体的福祉，特别是面对生活成本高涨的此时，准备足够的可负担房屋（尤其是4万2000令吉的房屋），以达致居者有其屋的目标。

“私人界也应该挺身而出协助州政府，共同解决这些问题，而不是纯粹以盈利为终极目标。”

槟州元首敦阿都拉曼阿巴斯检阅仪仗队。

槟州元首敦阿都拉曼阿巴斯（中）与议员们愉快交流。

新晋议员在议会厅内自拍留念。

众朝野议员在议会开幕礼后与槟州元首敦阿都拉曼阿巴斯在议会大厦前合照。

苹果与橙不能比较

第一泛岛大道与东铁截然不同

	项目	槟第一泛岛大道(2018)	东铁 (2018)	Remarks
1.	隧道	双洞隧道	单洞隧道	第一泛岛大道的隧道是东铁隧道的三倍大
2.	高架桥	6车道	双向铁道	第一泛岛大道高架桥是东铁高架桥的2倍半宽大
3.	招标程序	**公开招标** (透过公开招标发标给各项工程承包商)	**直接磋商**	第一泛岛大道将透过公平透明的公开招标发标给各项工程承包商
4.	融资	完全自行融资 (透过南部填海计划)	国外贷款	第一泛岛大道将不会加重公众的负担，东铁却以公款偿还外贷
5.	环境	城市	绿地	第一泛岛大道是用以疏解城市的交通阻塞，东铁却是未曾开发的绿地

第一泛岛大道与东铁计划的工程结构区别。

槟州首席部长曹观友反驳前首相拿督斯里纳吉，直批后者指第一泛岛大道（PIL1）造价比东海岸铁道计划（ECRL）更贵，形同拿苹果与橙在做比较，并指出两者是不同的基础设施。

他日前在州议会大厦，针对《星报》以“纳吉抨击希盟对昂贵计划持双重标准”为题的报导，反驳纳吉言论，指出在缺乏强而有力的共同基础的情况下做出比较，将导致公众被误导。

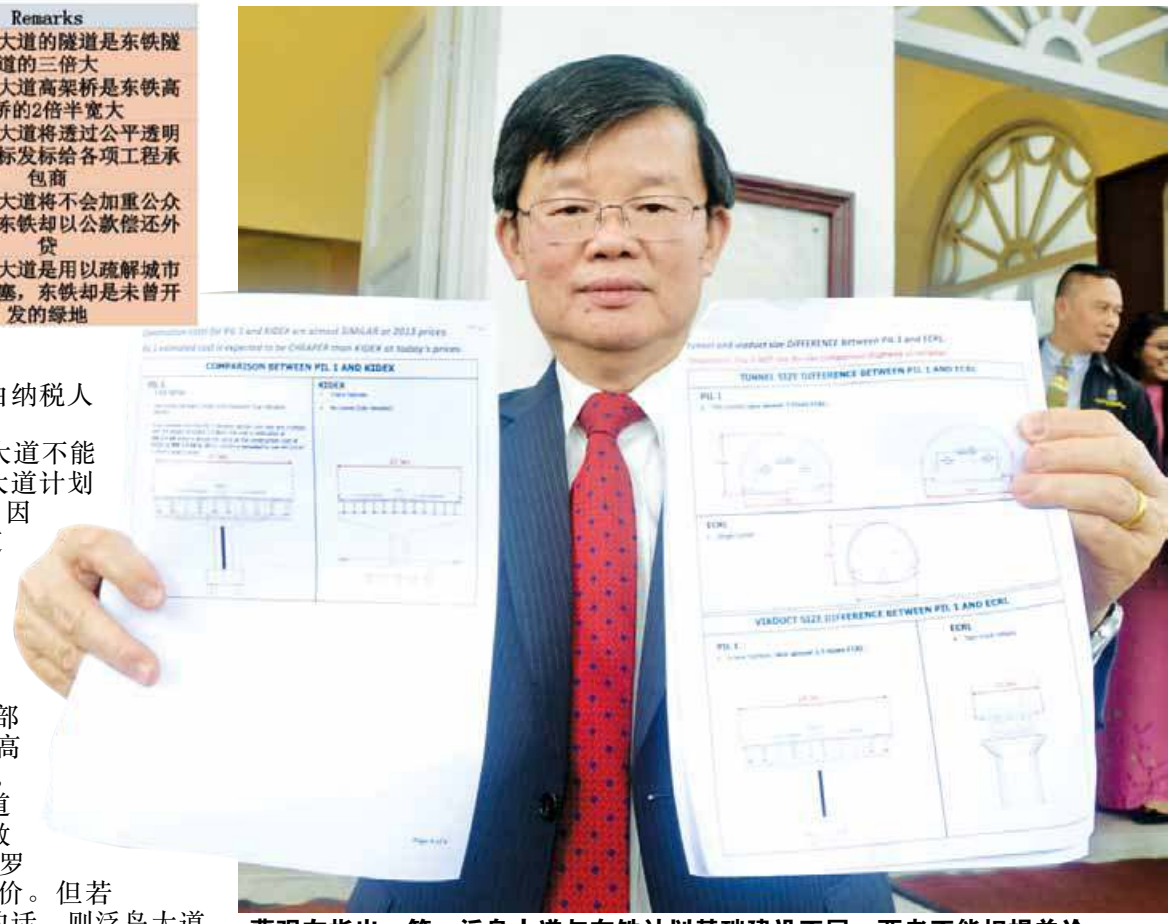
同时掌管行政议会交通、新闻资讯、土地事务与土地发展委员会的他说，泛岛大道的费用仍属前期草拟阶段，只有在公开招标后才能敲定实际费用。相反的，东铁是在没有公开招标之下，已经直接磋商敲定的计划。

“东铁550亿令吉的兴建费用，并未列入征地费，而这笔费用需要由政府所承担。但泛岛大道计划的成本已包括征地费，并以南部填海工程中所获得的收入来支付兴建费用，而非像东铁般向外国借贷，由纳税人买单。”

他也认为，泛岛大道不能直接与金銮白沙罗大道计划（KIDEX）相比，因为泛岛大道包括隧道公工程及6条车道的高架公路，而金銮白沙罗大道则是配备4条大道的纯高架公路。

“若撇开隧道部分，只拿泛岛大道高架公路的单位价格，乘以金銮白沙罗大道的长度，那所得数额约等于金銮白沙罗大道于2013年的造价。但若以现今物价做比较的话，则泛岛大道的预算成本比金銮白沙罗大道来得便宜。”

他强调，州政府将聆听各方对泛岛大道计划的意见与，并会在改善路线图的时候将所有建议列入考量中，以利全民。州政府将秉持能干、公信、透明的CAT施政原则进行槟城交通大蓝图计划，以提升槟城人民及未来一代的生活。



曹观友指出，第一泛岛大道与东铁计划基础建设不同，两者不能相提并论。

〔反对党领袖首度任公账会主席〕

槟州议会8月10日下午休会

槟州政府紧随联邦政府脚步兑现竞选承诺，于州立法议会上，动议委任反对党领袖莫哈末尤索夫掌舵公共账目委员会，并获全体议员一致通过。

这也是槟州议会首次委任反对党议员出任公账会主席。

过去国阵执政时期，皆是由执政党议员为公账会主席。希盟政府于2008年执政槟州后，于第13届槟州立法议会曾建议由时任反对党领袖拿督查哈拉出任主席，惟后者拒绝。

槟州立法议会8月10日一致通过，槟州公账会主席为莫哈末尤索夫，成员包括李俊杰、瑟丽娜、沙迪斯、李凯伦、诺丽拉、魏晓龙、莫哈末法依兹、祖基菲里和莫哈末尤斯尼。

议会也通过宪法委员会、特权委员会、议会常规委员会及议会委员会的委员名单。

一致通过 林慧英 尤斯马迪出任上议员

会上，槟州首席部长曹观友亦提呈委任槟州行动党秘书林慧英及前浮罗山背区国会议员尤斯马迪出任上议员的动议，并获全体议员一致通过。

此外，全体议员们也一致通过由彭文宝提呈的修改1986年木基工业法令动议，以加强执法力度。

第14届第一季第一次槟州立法议会经过7个工作天，槟州议长拿督刘子健于8月10日下午约4时，宣布无限期休会。

州政府计划解决威中3路段塞车问题

槟州政府已草拟计划，解决威中3个路段的塞车问题。

有关路段是南北大道柔府收费站；黄梨园路、陈庆佳路和威中汽车城双向道路；以及武吉丁雅路至黄梨园路段。

槟州首长曹观友在回答武吉丁雅州议员魏晓隆关于上述路段交通阻塞问题时表示，州政府以草拟长期和短期的解决方案，务求舒缓威中主要路段的交通阻塞问题。

“短期计划包括在武吉丁雅路至黄梨园路安装绿波（greenwave）红绿灯，加宽工业路弯入南北大道的左方道路和衔接槟城科技园与新园路，作为驾驶人士前往黄梨园的替代道。”

至于长期计划，他透露，当局计划在黄梨园路加宽道路，并安排逆向行驶车道（contra flow），有关计划预计将从工业路开始，至南北大道的路段结束。

槟州首席部长曹观友

第14届第1季第1次槟州立法议会总结辩论演辞（摘要）

今年（2018年）正是秉持能干、公信与透明（CAT）施政方针的槟州希盟政府执政10年的日子。还记得2008年槟州第一次发生政权交替事件，那时候的槟州，情况并不稳定，不稳定的财政状况、政府的开销超过年度预算，不管城镇或乡区都死气沉沉和肮脏。然而，州政府在前任首席部长林冠英的领导下，努力为槟城作为改变，才形成了今天独一无二的槟城。林冠英已为槟城垫下了稳固的基础，让槟州继续前进。我们现在肩上的责任，就是要确保槟州继续取得成功。

我与在这一届受委的全体行政议员，将确保“我爱槟城”大选宣言中的68项承诺，将在届内执行。截至目前为止，一些承诺已落实，也有一些仍在规划阶段，而一些工程则需要获得联邦政府的批准。

在我掌管的交通职权下，有几件事是我需要在此提起的，特别是有关槟州交通大蓝图 (PIP)、槟岛南部填海计划 (PSR)，以及免费巴士计划。

槟州交通大蓝图 (PIP)--在槟州政府宣布实施第一泛岛大道计划（PIL1）之后，槟州交通大蓝图已成为当下最热门的话题。很多人挺身出来反对及批评这项计划，但同一个时候，也有一些人支持这项计划。我谨此再度声明，第一泛岛大道计划（PIL1）的路线及设计敲定前，我们尚在进行着详细研究。在任何一项计划开跑前，槟州政府将会确保它遵守一切相关的指南。我在此再次强调，这项大道计划是未来所迫切需要的，以疏通及减缓敦林大道及州回教堂路的交通阻塞情况。

我们也将会密切关注第一泛岛大道计划（PIL1）的设计，以确保其对环境及社区的影响是最低的。在地面上之建路工程已经减少，我们以高架及隧道的方式取而代之。在全长19.5公里的第一泛岛大道计划（PIL1）中，其中的10.1公里，或52%为隧道，而当中的7.6公里，或39%为高架公路，以将需要开山的比率减至最低。只有1.8公里或9%则是堤（embankment）。

我们也建议在缓解计划下，于敏感区设隔音设备（noise barriers），并提升在第一泛岛大道计划（PIL1）附近的2个主要休闲公园。甚至也有建议指第一泛岛大道计划（PIL1）的结构需根据绿色指标进行。无论如何，这些建议只有在这条大道完成后才能够进行。

州政府相信，即便是我们有计划进行轻快铁的建设，但是依然需要兴建大道，因为仅仅从私家转到使用公共交通，并不足以解决槟城的交通阻塞问题。而这使用习惯的改变，并不是一朝一夕或短时间内就可以达到的目标。再说，　尽管公共交通的素质提升，我们也无法完全避免私家车拥有率的增加；加上新的发展计划及新的人口增长，我们需要更多新的衔接道路，以接至现有的道路。

州政府感谢峇六拜州议员承诺将在槟岛南部填海计划中，与州政府合作，并同时照顾当地渔民的福祉。渔民将直接或间接受到是项计划的影响。槟州政府已经展开数项研究，以确保我们提呈给联邦政府之报告内的全面替代方案中，有纳入了考虑到渔民利益的方案，以寻求联邦政府的批准。州政府也承诺继续与民众交流的环节，直至取得联邦政府的最终批准为止。

众所周知，前首席部长林冠英于2018年4月1日推介我爱槟城CAT免费巴士服务。关于这项服务的细节已在武吉丁雅州议员、柏玛当巴西州议员及武吉淡汶州议员的书面询问中回答。另外，一些州议员比如双溪槟榔和双溪赖州议员也要求将有关服务延伸到他们的选区 。随着公共巴士服务的需求提升，这项服务将会越来越受欢迎。

槟城州内的投资概况

槟州2017年在制造业吸引外资上成为全国冠军，共批准了85亿令吉的外国直接投资。同时，整个制造业在2017年共吸引108亿令吉的国内外投资，位列全国第二高。槟城在吸引的国内投资方面也继续平稳发展，获得23亿令吉。电子与电气在2017年仍然是槟城最重要的投资项目，共吸引了67亿令吉的投资。

槟城在2018年的投资势头仍然非常令人鼓舞。槟城在2018年第一季获得了10亿令吉的投资，外资5亿8千万令吉，本地投资4亿3千900万令吉。

百日新政以后，我欲在此提出槟州未来的新方向与梦想，即“槟城2030：重家庭、拥绿地、精明州、耀全国”。相关计划旨在使槟州在文化和经济方面提升到另一个增长水平。

州议会议外镜头

州议会采访阵容▪陈健敏/谢丽萍/黄文慧/黄国伟
摄影▪《珍珠快讯》摄影组

哇！首长曹观友玩自拍，一众议员，包括财长林冠英，都凑上来“抢镜头”。

来来来，吃饭咯。左起：李凯伦、林秀琴、王耶宗、方美铼等。

第14次第1季州议会于8月2日至10日举行，40名朝野议员在议会期间尽力传达民声和讨论各政策。

会议上，YB们认真讨论，会议之外，也不见得就可以完全放松，媒体在议员用餐时间捉紧机会做访问，或要求议员进一步解释提起的课题。也有的议员在用餐时间召开新闻发布会、接见各组织、接领备忘录、处理民生问题等等。

匆匆忙忙，时间总是快过，很快的，州议会复会的钟声又响起了，大家快速填饱肚子后，各就各位，重新回到工作岗位。

彭文宝和瑟丽娜在讨论什么呢？双方表情可真严肃。

议员在穿上官服准备出席州议会时，大家愉快交流。

▲ “热门人物”章瑛还没吃饭，就被媒体团团围住要求发表意见。

◀ 议长先生在做什么？表情令人莞尔。

林冠英：与亚航洽谈建槟廉航总站

林冠英透露联邦政府有意在槟城兴建廉价航空总站。

政府正探讨在一至两年内，通过4P模式，即公共、私人、人民及专家的合作模式下，在槟城打造廉价航空总站（LCCT），以应付日益剧增的乘客需求。

财政部长林冠英目前在槟州议会午休时指出，联邦政府暂时无力支付需庞大资金的项目，为此需透过其他方式，如让有意参加计划的公司进场竞标。联邦政府正与亚航和大马机场控股公司针对此建议在洽谈中，讨论结果相当正面。

也是亚逸布爹区州议员的他透露，联邦政府也有意透过相同合作模式，支付正准备扩建的槟城国际机场的工程费用。

他说，槟城国际机场于去年达致710万人次的乘客量，已超过饱和点的650万人次。

他指，兴建LCCT预计需要1年至1年半的时间，但扩建机场则需2年至2年半，计划中没有加建跑道。

亚航集团首席执行员丹斯里东尼费南德斯早前礼貌拜会槟州首席部长曹观友，亦曾表达有意思在槟城兴建LCCT。

槟城国际机场于去年达致710万人次的乘客量，已超过饱和点的650万人次。

预计关闭1年

议长：槟州议会大厦明年1月装修

槟州议长拿督刘子健透露，槟州议会大厦将在明年进行大装修，预计需关闭1年。

他在议长办公室召开记者会说，州议会大厦的屋梁等主要结构，以及外观等已经相当陈旧及破损，是时候来个大装修。他在7月23日和公共工程局开会听取汇报，该局也向他提呈完整报告，详细列出需修复的情况。

询及装修所需款项时，他说，目前有关装修进入公开招标程序，接着进行审核，完成后才能知道需耗资多少。

槟州议会大厦最后一次大装修是在2005年，当年州议会移师附近的槟州大会堂举行。

目前进行的第14届第1季第1次州议会于8月10日休会后，将在11月复会，这意味着11月的会议结束后，明年度会议将移去其他地点举行。

被列为古迹建筑物的槟州议会大厦，是在1820年矗立，曾被英国殖民地政府做为警政厅（存放警方及政府资料）、地方法庭等用途。

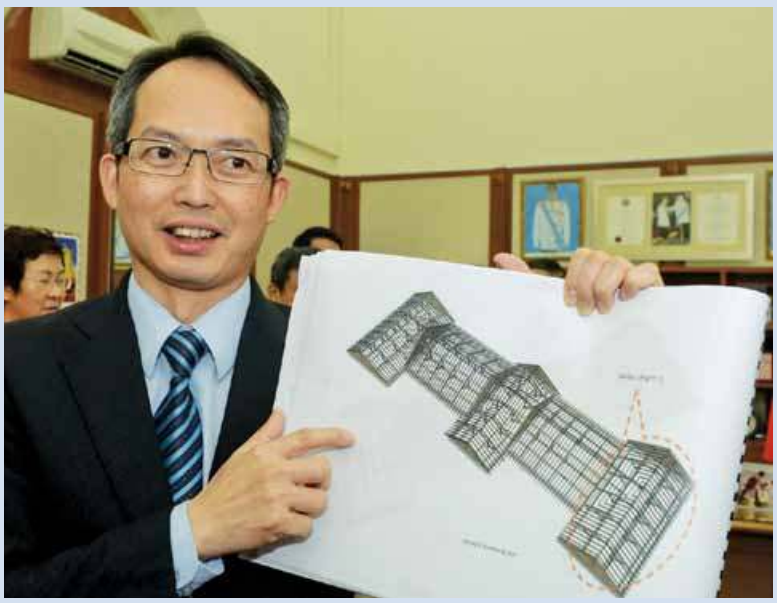
欢迎各组织及学校参观州议会厅

另一方面，拿督刘子健欢迎各组织及学校来槟州议会大厦参观，进一步了解这座槟州立法机构最高殿堂。

“我们欢迎有意参观州议会的团体联络议长办公室，只要我们有时间一定接待。”

议长是在接待拜访的槟城留台同学会及前任武拉必州议员王国慧后，向媒体这么表示。

刘子健也是现今州议会唯一曾经留学台湾者。



刘子健向媒体展示州议会厅装修图测。

鲁世巍拜访首长

曹观友冀中企投资交通与治水工程

曹观友和鲁世巍亲切交流，握手为礼。

日前刚走马上任的中国驻槟城总领事鲁世巍礼貌拜访槟州首席部长曹观友，双方在会上针对两国经贸、人文和旅游等课题进行交流。曹观友在会上欢迎中资企业投资交通与治水等公共工程项目，助槟解决相关问题。

他在新闻发布会上说，他已经疲于继续等待来自联邦政府的拨款，以进行各项重要的基础建设项目。为了人民的利益着想，他愿意寻求更多机会，包括与外企合作或增加州政府拨款等，以便可在短期内推行各项工程。

无论如何，他依然欢迎联邦政府的拨款，并希望联邦能加快拨款程序。

受询阿里巴巴创办人马云何时访槟时，曹观友指投资槟城（Invest Penang）已跟马云的吉隆坡办公室取得联系以安排马云访槟事宜，但暂无下文。

鲁世巍:槟展现生机活力

鲁世巍对能出任第二任中国驻槟城总领事感到高兴与荣幸，但亦觉压力和责任重大。

他说，前任中国驻槟总领事吴骏在其任期内，各项工作皆取得丰硕成果，并推动了槟城和中国有关省市的友好交流与合作。而他的使命，是促进槟城与中国有关省市的顺利交往，推进槟城与中资企业的合作，加深双方人民的友好感情。

他指，目前有约30家中资企业在槟城投资，投资领域包括金融、运输、建筑、医药和电子产业等，总投资额达到17亿令吉。

初次来槟的他，指槟城是座非常美丽的城市，并展现着繁荣发展的生机和活力，令他很是喜欢。

佛山市南海区外事侨务局访槟 杨顺兴放眼未来更多合作

佛山市南海区外事侨务局成员造访槟城，获得槟州旅游发展、古迹、文化与艺术委员会主席杨顺兴热情接待。双方进行愉快的交流，并放眼未来两地能有更多的合作机会。

杨顺兴指出，佛山市南海区与槟城之间，有许多相似之处，前者是中国历史名城，拥有深厚的历史文化底蕴及良好的经济建设基础；同样的，乔治市也是马来西亚的历史之城，在2008年与马六甲并列成为世遗区。

他补充，此次交流加深两地情谊，相信未来双边能有更进一步的发展。

当天与会者包括中共佛山市南海区委员会办公室副主任陈昭仪、南海区卫生和计划生育局局长孔小燕、中共佛山市南海区委统战部南海区民族宗教事务局副局长郑志添、佛山市南海区工商业联合会秘书长冯纫芝、南海区港澳事务局科长张显雄、南海（海外）留学生联盟新加坡工作站总干事锺腾芳、槟榔屿南海会馆理事长白裕斌、理事会总务准拿督誉龙华、槟州首长政治秘书郑来兴。

佛山市南海区外事侨务局成员一行人等对槟城赞誉有加，并期待槟城未来能迎来更繁荣的发展，也邀请杨顺兴能组团到南海参观考察，携手开创互惠共赢的局面。

杨顺兴（左四起）移交纪念品予陈昭仪，左三为郑来兴。

国家独立日国旗升起的历史性一刻。

奥利弗获槟州元首封赐勋衔。

身材高 记忆好

国家独立日护旗手 奥利弗见证时代变迁

报导▪黄国伟

他的双手，曾经代替国家降下了一个时代，也为马来西亚升上了全新篇章；他就是1957年8月31日，挺立在大马独立广场前，在国土升起了象征着马来西亚独立的旗帜，他就是护旗手奥利弗库柏（Oliver Cuthbert）。

当1957年8月31日第一声钟声响起，大批民众集中在独立广场静候黎明到来，见证马来西亚独立的历史性一刻时，在不远处的英国驻马总部，国家独立日的序幕早已拉开。

那是一个漆黑的夜晚，与独立广场的喧嚣不同，这里显得有点冷清，奥利弗走向飘扬的英国国旗前，开始降下了那面来自西方的旗帜，也预示着英军在马来西亚政治权利的终结。

皇家海军上士奥利弗接受《珍珠快讯》专访时回忆说，整个仪式是严肃的，当他降下英国旗帜后，早已有一名英方派来的官员等候在旁，而他在完成整个流程后，也把有关旗帜交给对方，双方敬了军礼，然后各自离开。

“降旗时并没有任何公开仪式，这是为了确保整个过程能够顺利进行，完成了降旗后，我也回到了营地休息，因为在8小时后，我必须要为我的国家升起属于我们自己的旗帜，而这过程一点差错也不可以有。”

4万人争睹历史性一刻

鲁世巍对能出任第二任中国“太拥挤了！能够容纳4万人的广场，也无法让所有前来观礼的民众挤入其间，有些人还爬上周边的树、建筑等，场面非常壮观，人民的情绪也非常高涨。”

84岁的海军上士奥利弗指出，8月31日当天早上9时30分，国家独立广场终于迎来了重头戏，国父东姑阿都拉曼正式宣誓独立，并带领大马国民在沸腾的气氛中高喊七声“Merdeka！”

在国歌播出的那一刻，也轮到了以奥利弗为首的三名护棋手，缓缓地为马来西亚升起国旗，迎接马来西亚的诞生，人群也随着国旗的升起而沸腾，有人高声欢呼，也有人流下了泪水，心中五味杂陈。

“在国旗升起的那一刻，我心里是非常激动的，但身为一名军官，我必须克制自己完成自己的使命，看着一片欢呼的海洋，我觉得能够为国家升起这面别具意义的旗帜，是非常荣幸的。”

询及如何被选为国家的护棋手时，他笑着回答“因为我最高！而且记忆力最好！”

身形魁梧的奥利弗，约6尺的身高是其优势，在确定国家独立后，在众多候选人中他鹤立鸡群，加上生性严谨的他做事向来条理，而且熟读国际军方旗帜规范，所以顺理成章地成为了主要的护棋手，并与另两名护棋手，既佐哈里和沙礼夫卡兰配合，为我国升旗。

在海军服役22年

奥利弗说，会参军是因为当时的历史大环境使然，来自霹雳的他在年轻时，是在打巴政府英校求学，经历了丹绒马林事件后，让他坚定了参军的念头。

“当时我们尚在求学，在丹绒马林发生马共伏击事件时，我刚巧在放置牺牲者的医院前，看着这辛酸的一幕让我想为改变这个国家的现状而做出努力。”

随后，他于1952年加入了马来亚海军，并在新加坡服役，直至1974年退役，最高军衔为海军上士。

呼吁年轻人从军

退役后，他也加入私人界，并以其专业在安保行业一展拳脚，直至1997年全面退休。

目前，他与妻子定居在北赖才能园，育有三名子女的他，如今已经拥有了五名孙子，各自在自己的领域取得非凡成就。

无论如何，他还是心系参军的日子，他坦言，如今的年轻人不太热衷参军，所以他希望在未来，会有更多年轻人为国效力，加入我国的军队服役，尤其是大马皇家海军。

奥利弗自豪的看着所获的奖章与勋衔。

哥宾星（左2起）、马哈迪、旺阿兹莎和曹观友为辉煌条纹车队主持挥旗礼。

人民扳倒盗贼统治

敦马：今年国庆更具意义

我国在今年509大选迎来史上首次的联邦政权更迭，使得今年的国庆庆典更具历史意义，因为这是希盟政府执政后的首个国庆日。2018年国庆月暨挥舞辉煌条纹推介礼日前在槟城旧关仔角举行，约3万5000人与首相敦马哈迪及一众内阁成员共迎这历史性的一刻。

马哈迪在致辞时指出，今年的国庆日更具意义，因为人民不只是庆祝国家摆脱外国殖民，也欢庆摆脱了盗贼统治。他说，人民在面对阻碍和威胁之下，依然勇于在大选中踊跃投票，拒绝盗贼政府，是一项非凡的成就。

他说，人民有权力庆祝他们的成就，因为很少国家可以在不发生流血事件下和平替换政权，形容联邦政权更迭是全民的胜利。有鉴于此，他呼吁人民在全国各角落悬挂代表国家的辉煌条纹，让全世界看到我们的国家被人民拯救了。

他在会上坦承，前朝政府的滥权致使我国背负着各种问题，需要时间进行恢复工作。而希盟政府在人民的支持下，得以在稳定的局势下努力克服种种问题。

“我们对复仇没兴趣，但我们不得不对付那些为国家带来‘灾难’的人。我们将秉持法治精神，虽然这过程很耗时。滥用法律确实会使事情变容易，但我们不想对任何人如此残暴。我们秉持公正，这是我们的承诺。虽然这将拖慢我们惩罚明知有错的人的程序，但我们信守承诺。”

他承诺，政府将努力使我国重登‘亚洲之虎’行列，就算无法完全实现，至少也需将国家导至能迈向此目标的道路上。他希望人民耐心等待，一旦国家回到正轨，人民不只能享有发展带来的好处，也会有工作机会和商机。

此外，他感谢人民捐献予希望基金，指这证明了人民愿意为国家牺牲。

今届的国庆主题是“爱我的马来西亚”（Sayangi Malaysiaku），主题曲为《我们的大马》（Kita Punya Malaysia），而国庆标志则描绘人民欢乐举手，共怀一心，意喻全民团结，而国庆日游行将在布城举行。

槟终获举办联邦官方活动

曹观友吁联邦增槟拨款

槟州首席部长曹观友指出，槟州自2008年由希盟夺得政权后，不只遭联邦官方活动边缘化，就连发展拨款亦跟着减少。随着大马政治版图的改变，他希望联邦政府可增加给予槟州的拨款。

他说，此次首相决定在槟州推介国庆月暨挥舞辉煌条纹活动，对槟州而言极具意义。他希望联邦能增加对槟的拨款，相信在双方合作下，能助我国重新达致曾有的辉煌。

他表示，落实“我爱槟城”竞选宣言中的68项承诺，及带领槟州进行对人民有意义的转型，是本届槟州行政议会将面对的挑战。他说，州政府将沿着之前10年奠下的基础，带领槟州继续取得优异表现，并成为模范州属。

通讯及多媒体部长哥宾星说，今年的国庆庆典创下两项历史，分别是槟州阔别多年后终于迎来具有意义的全国性官方活动，及这是希盟联邦政府执政后的首个国庆。

他说，今年国庆庆典的三个主要活动，分别是日前在槟举行的国庆月暨挥舞辉煌条纹推介礼、8月31日在布城举行的国庆日游行及9月16日在沙巴举行的马来西亚日活动。

一众议员拿着国旗和槟州州旗拍照。

民众纷纷掏出手机拍摄精彩的烟花表演。

国庆推介礼 逾3万人共庆

2018年国庆月暨挥舞辉煌条纹推介礼获3万5000民众踊跃出席，并在国歌奏起时竖立唱国歌，看着国旗徐徐升起，众人心中是满满的爱国情操和感动。

现场架设的表演舞台在推介礼仪式前后，均有多组舞蹈员及歌手在台上载歌载舞，精彩的演出令人目不暇给，台下掌声和欢呼声不断。璀璨的烟花也在是晚点亮了槟城的夜空，其中心形烟花更是为观众带来惊喜。

出席者包括敦马哈迪伉俪、副首相拿督斯里旺阿兹莎、槟州首长曹观友伉俪、财政部长林冠英伉俪、通讯及多媒体部长哥宾星、国内贸易及消费人事务部长拿督赛夫丁、原产业部长郭素沁、槟州议长拿督刘子健及一众槟州行政议员和国、州和市议员。

马哈迪到场时，获得民众的热烈欢迎。

学生挥舞国旗，高喊爱马来西亚。

逾百名学生参与国庆演出。

工作坊授电子商务

章瑛：女性就业助达经济平衡

参与者们的表现积极，针对不同问题进行表态。

槟州妇女发展机构（PWDC）2018年第二场电子商务（E-Commerce）工作坊吸引约50人参与，学习透过互联网开展电子商务业务或销售其产品和服务。

槟州妇女及家庭发展、性别包容及非伊斯兰宗教委员会主席暨槟州妇女发展机构主席章瑛指出，女性参与劳动有助达到经济平衡，不过，尽管女性占了大马一半的人口，但女性劳动参与率与人口之间的比例并不对等。根据大马统计局的数据，2017年大马女性就业率为54.7%，远低于男性就业率的80.1%。

她说，此次的工作坊旨在为威省居民提供机会，学习如何通过电子平营销他们的产品和服务。

上述工作坊是在威省技职学校成功举行，并吸引了约50名来自不同背景和年龄的人前来参与，出席者包括槟州妇女发展机构首席执行员王美玲。

槟州妇女发展机构的妇女经济赋权部门与大马数码经济机构（MDEC）去年联办了两场电子生计工作坊，并取得正面回应。很多参与者皆希望本机构能举办更多类似或进阶的活动，有鉴于此，本机构今年继续努力通过电子商务工作坊，让更多人，特别是女性接触数码经济。

本机构希望此类工作坊能让参与者们，更好的了解如何成为成功企业家。

当天的工作坊也邀请了数位嘉宾与参与者们分享创业经验，其中Grace Yeoh就分享她与SHOP.COM的合作过程，而来自RedBox Studio的Nic Sim则带领参与者进行“Big Timer”创业游戏。

参与者们的表现积极，针对不同问题进行表态。

曹观友为2018妇女经济研讨会主持推介礼。

2018妇女经济研讨会 –

重新思考当今女性的企业家精神

▪9月24日及25日 ▪威省仙丹花酒店（Ixora Hotel）

槟州政府及槟州妇女发展机构（PWDC）将在今年9月24日及25日，举办2018妇女经济研讨会，以“重新思考当今女性的企业家精神”为主题，探讨女性参与经济的课题。

大会更邀请了副首相兼妇女、家庭与社会发展部长拿督斯里旺阿兹莎于研讨会第一天发表主题演讲，而瑞华机构执行董事兼阳光百货超市集团首席执行员黄秀萍将在第二天发表主题演讲。

为期两天的研讨会将在威省仙丹花酒店举行，为有志成为企业家的女性、有意扩充商业版图者及有意营销产品与服务者提供人际网络平台，分享彼此的看法。

2018妇女经济研讨会将是个重要的会议场所，以制定支持女性参与经济的战略政策和活动，并分析需要增加女性经济赋权的领域。研讨会以联合国可持续发展目标中的目标5：实现性别平等，及目标8：促进可持续的经济增长，提供充分和体面的就业机会为指引目标。

此次研讨会将会有两场主题演讲、一场分组讨论、三场分组报告及两场工作会议，并分为三个小组进行活动，以提高参与者的参与感和参与度。此外，主办单位将提供商业平台，让参与者讨论潜在的合作机会。

研讨会也将进行两场的全体会议，分享支持女性参与经济的工具和方法，合并及巩固参与者有关持续发展女性经济赋权的建议。

槟州首席部长曹观友日前在光大召开的新闻发布会上，为此次研讨会主持推介礼，出席者包括槟州行政议员暨槟州妇女发展机构主席章瑛、槟岛市长拿督尤端祥和槟州妇女发展机构首席执行员王美玲。

欲知更多详情与报名，请浏览http://wie.pwdc.org.my/。名额有限，有意参与者受促尽快报名。

甲抛峇底培育小学前天桥开幕

曹观友冀商家履行更多社会责任

成功卷门有限公司履行社会企业责任，赞助兴建行人天桥。

曹观友与培育小学师生在行人天桥阶梯处开心合照留念。

槟州首席部长曹观友希望，州内私人界能够履行更多的社会企业责任，配合州政府为槟民带来更好的居住环境。

他说，在中央政府更换后，人民对于新政府有着更大的期望，因此，他希望州政府未来5年能够和私人界更紧密合作，推动有利人民的计划。

他是在威北甲抛峇底培育学校前，为新建竣的行人天桥开幕时，如是表示。

有关天桥耗资40万令吉，桥长80尺，它是在特别协调官赖国平穿针引线下，由成功卷门有限公司履行社会企业责任，赞助这座行人天桥。

曹氏补充，有关工程历时3年之久，是因为面对地下电缆障碍，而这个问题也在许多政府工程，如治水、道路扩充等工程中遇到，有时移走电缆的费用甚至比工程本身贵。

他感谢成功卷门有限公司秉持着社会企业责任，在威北培育小学和苏丹阿都卡迪学校之间，赞助兴建有关天桥，让当地逾1800名学生，有一个更安全的方式过马路。

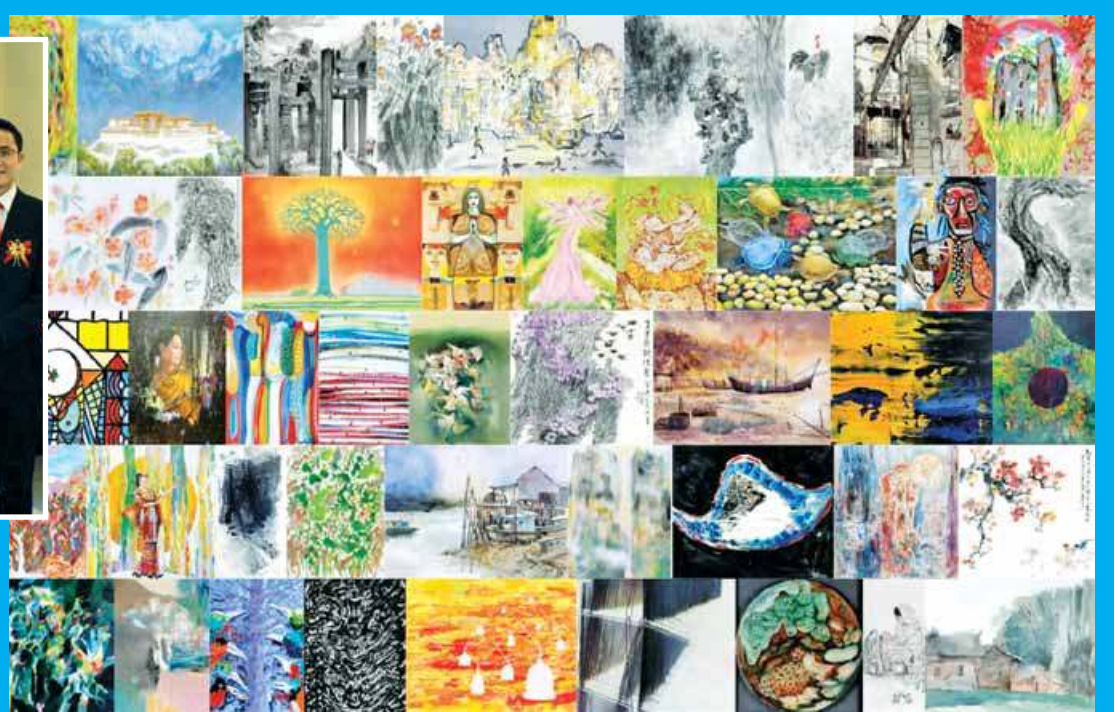
“我知道这里在学生上下课期间，都会有塞车问题，所以我希望天桥建成后，也能够减缓当地的交通阻塞问题。”

他也补充，为了确保学生安全，当局也会在天桥下设分界堤，以鼓励民众使用天桥。

他也要求各区域领袖时刻关心民漠，并把人民的问题和需求呈上，让州政府能够找出对策，解决各区民生问题。

会上，成功卷门有限公司也捐献1万令吉予希望基金，并由首长代为接领。

杨顺兴（右3）相信展览能为槟城艺术领域带来新的火花。



《第三届马来西亚美术双年展》将展出14个国家的艺术作品。

大马美术双年展

杨顺兴：为槟带来艺术新火花

槟州旅游发展、古迹、文化与艺术委员会主席杨顺兴说，槟城正朝着成为国内艺文重镇的目标前进，他放眼在未来开拓文化艺术旅游项目，吸引来自世界各地的艺术爱好者造访槟城，让州内的艺术工作者及周边相关行业受惠。

他说，文化艺术旅游在许多欧美国家早已行之有年，如成千上万舞台剧爱好者会飞往俄罗斯观赏《天鹅湖》和《睡美人》演出，而巴黎罗浮宫也是艺术爱好者此生必须到访的艺术旅游景点。

他期许槟城在不久的将来，也能拥有属于自己的艺术馆、剧场和每周固定上演的舞台剧等，吸引全世界的艺术工作者、艺术院校师生和艺术爱好者造访槟城。

“我相信，随着州政府与民间共同不断地努力，不久的将来，我们就会达到这个重要的目标，同时在国际的舞台上发光发亮。”

他是在日前为《第三届马来西亚美术双年展》主持开幕，在致辞时如是说。

他说，州政府在过去10年来积极建设州内的艺文软硬体，并倡导言论及创作自由，让不同的声音可以在槟城这片美丽的土地上百花齐放。

在第一现代美术馆举办的《第三届马来西亚美术双年展》将展出14个国家的艺术作品，他相信此次的展览能为槟城艺术领域带来新的火花。

俯览槟城摄影展 美丽的视觉飨宴

骆瑞达用相机将槟城当下美好的风景纪录下来。

报导▪谢丽萍

站在平地上，我们对围绕在身边的一景一物并不陌生，但从高空俯瞰槟城，那又是个不同的景象.....

离槟约30年，任职摄影记者的骆瑞达于去年11月返回槟城工作后，便积极的通过摄像镜头捕捉槟城的一景一物，想要追回过去错失了的时光。今年初，他开始尝试以无人机从高空航拍槟城，并将通过摄影展带你一起俯览槟城。

骆瑞达（David ST Loh，50岁）曾先后在《星报》（The Star）和《路透社》（Reuters）担任摄影记者，现就职于《透视大马》（The Malaysia Insight）。在其26年职业生涯里，曾踏足采访巴基斯坦战场、多国的示威活动和APEC峰会等重大事件，以敏锐的触觉捕捉细节。

回到阔别多年的家乡，忙于工作之余，他将业余时间都用来探索槟城，重新认识这块出生地。从平地拍摄到高空航拍，通过镜头发掘槟城独具魅力的一面，而每一回都能为他带来惊喜发现。

“站在平地上，我们对围绕在身边的一景一物并不陌生，但从高空俯瞰槟城，那又是个不同的景象。我想要为人们带来不同角度的槟城。”

他说，摄影讲求技术，但运气也很重要。天气和阳光的变化就在瞬息之间，而无人机续航时间约30分钟左右，需要抓紧时间拍下所要的情景氛围。此外，镜头的局限让他只能拍下不同场景的照片，较后再以拼接软件将这组照片拼接成一幅完整的全景照。

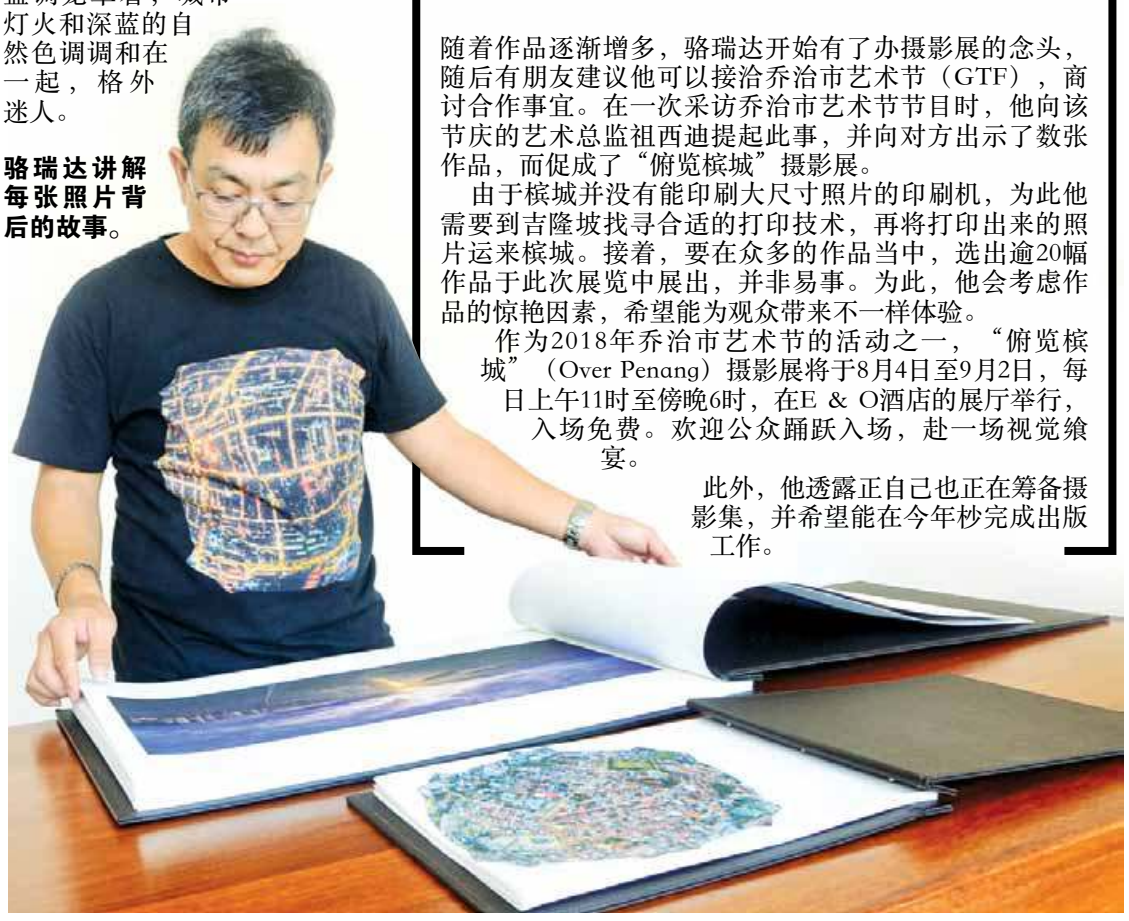
天上的云海、地上的景物和海上的波浪，槟城让人着迷的细腻美景，透过照片一跃眼前。

“当初我要离槟到外国工作时，我母亲曾问我为何要出国，因为槟城就拥有着一切。如今想来，她是对的，槟城真的很漂亮。”

此外，他亦喜欢在日出前和日落后的蓝调时间（Blue Hour）进行拍摄。日夜交替的片刻，整个城市被一抹迷人的蓝调笼罩着，城市灯火和深蓝的自然色调调和在一起，格外迷人。

姓周桥在初九拜天公的盛况。

大山脚Frog Hill美景如画。



骆瑞达讲解每张照片背后的故事。

摄影展804至902 E&O展出

随着作品逐渐增多，骆瑞达开始有了办摄影展的念头，随后有朋友建议他可以接洽乔治市艺术节（GTF），商讨合作事宜。在一次采访乔治市艺术节节目时，他向该节庆的艺术总监祖西迪提起此事，并向对方出示了数张作品，而促成了“俯览槟城”摄影展。

由于槟城并没有能印刷大尺寸照片的印刷机，为此他需要到吉隆坡找寻合适的打印技术，再将打印出来的照片运来槟城。接着，要在众多的作品当中，选出逾20幅作品于此次展览中展出，并非易事。为此，他会考虑作品的惊艳因素，希望能为观众带来不一样体验。

作为2018年乔治市艺术节的活动之一，“俯览槟城”（Over Penang）摄影展将于8月4日至9月2日，每日上午11时至傍晚6时，在E & O酒店的展厅举行，入场免费。欢迎公众踊跃入场，赴一场视觉飨宴。

此外，他透露正自己也正在筹备摄影集，并希望能在今年杪完成出版工作。

槟州第二副首长拉玛沙米（左起）、曹观友、林冠英和鲁世巍为太空展厅主持开幕礼。

4架长征系列火箭已在光大圆顶科学馆里展出。

圆顶科学馆太空展厅开幕

首长吁槟民参观了解科技

槟州光大圆顶科学馆迎来4架6米拟真航空火箭模型，各一架嫦娥号探测器和玉兔号月球车，成为马来西亚首个拥有拟真火箭的科学馆。

槟州首长曹观友日前与中国科学技术馆副馆长隗京花和财政部长林冠英等人，一起为上述展览厅开幕。

放置在展览厅的为长征各型号航空火箭，其中包括2F、3A、5号及7号四种型号。航空火箭真实体积为60米，当局是按照10：1的比例，完成有关模型，至于另外的探测器和月球车，则是完全根据其真实体积建造。

为了鼓励更多民众前来探视航天科技发展，馆方也为有关太空探索展厅推出特别优惠，有兴趣者可以到官网www.techdomepenang.org了解详情。

槟州首长曹观友指出，槟州政府注重科学科技发展，在州内设有许多培养新一代接近科学的设施，务求在人才培养方面，能够跟上科技时代。

“我们州内的电子图书馆、科学咖啡厅、编程课程和圆顶科学馆等，都是为了推动州内的科学素质而诞生的设施，我们希望有了这些设备，能够让更多学子喜欢上科学。”

他也感谢中方慷慨地捐赠上述航空火箭模型，让科学馆可以更进一步地朝向提升州内科学教育水平的目标迈进。

林冠英:槟强化科学获成果

财政部长林冠英说，槟州成为全马首个拥有拟真火箭模型的州属，证明在加强科学和科技方面的努力逐渐取得成果。

他说，这是双方在科技交流方面良好的开始，更具意义的是，这也是有关火箭首次赠予中国之外的国家，槟州做为首个受捐赠方，显得更有意义。

他也强调，大马重视中方的一带一路策略，并期望双方能够保持友好关系，在经济和科学学术方面加深交流。

鲁世巍:中愿与世界共享经验

中国驻槟州总领事鲁世巍指出，是项计划其实早在2年前已经开始，双方在几经努力下终于达成协议，6个太空模型正式见证中马关系最佳证明。

他说，中国目前加大力度发展航空事业，在航天方面有着巨大进步，同时，中方也愿与世界共享经验，带动区域的航天事业发展。

圆顶科学馆总执行长邝云龙说，获得中方捐赠的航空火箭模型，价值逾50万令吉，他希望槟民能够珍惜机会，到科学馆参观了解更多航天知识。

循众要求卷土重来

槟街头美食节9月1日及2日举行

2018年槟城街头美食节（Penang Street Food Festival）在循众要求下即将卷土重来，多种各族美食让您一次尝个够！

今年的街头美食节将于9月1日及2日（周末）下午5时至晚上11时，在土库街展开。在这为期两天的节庆当中，来自国内外的游客有机会尝遍来自威省及槟岛闻名遐迩的街头美食如槟城亚参叻沙、大山脚著名鸭蛋炒粿条、印度煎饼、榴莲雪糕特式红豆冰、椰子奶昔、Line Clear 扁担饭等。

掌管槟州旅游、文化及艺术事务的行政议员杨顺兴召开记者会时表示，配合61周年国庆日，被誉为亚洲美食天堂的槟城将再次举办网罗逾120摊，涵盖槟威两地著名华巫印美食，让民众尝美食度过普天同庆的国庆日。

另外，槟城环球旅游机构总经理黄茁原说，此节庆预料将引来约20万人潮，槟首长曹观友也会于9月1日晚上7时30分莅临现场主持开幕仪式。民众可以在多个主题区内尽情探索及满足自己的味蕾。

黄茁原（左2起）和杨顺兴呼吁民众踊跃参与槟城街头美食节。

今年4月举办的2018年槟城国际美食节创下最多餐车健力士世界纪录，即将在9月举办的美食节其中一个亮点是弹出式花园（Pop Up Garden），这彰显槟州政府要逐步迈向绿州的决心。除此之外，街道上还有让人惊叹的现场表演，街头美食示范以及璀璨的烟火表演，槟州政府欢迎您携家带眷前来土库街共度愉快的夜晚。

欲知更多详情，欢迎上网浏览www.piff.com.my或在面子书搜寻 Penang International Food Festival（槟城国际美食节）追踪最新消息。

槟州政府关心人民福利

每年 **RM130**：

乐龄人士　　能力差异人士

一次性

RM100	RM1,000	RM1,000	RM200
快乐学生（小一及小四；中一及中四）	往生抚恤金	国立大专助学金（入学东马大学学生获额外RM200）	宝贝计划

每月 **RM100**：

三轮车夫

每年 **RM600**：

德士司机　　学生巴士

每年提供两次新渔网

渔民

更干净、更绿意、更健康及更安全的槟城

印尼登山遇地震

首长办公室新闻部职员死里逃生

2名槟州首长办公室辖下新闻部职员到印尼龙目岛（Lombok）登山度假，结果遇上当地发生6.4级地震，轻松旅行变生死一瞬的历险记。

这两人是达瓦（32岁）及达威娜（27岁），他们是于7月26日，与另3名大马人从吉隆坡启程，前往龙目岛登山，岂料却在29日当天早上，遇上堪称人生中最难忘的经历。

龙目岛地震后满目苍夷，让人触目心惊。

曹观友、州秘书法力占、新闻部主任叶丽盈及同事们，为达瓦安全归来感到欣慰。

无论如何，他们在失联两天后，终于再次与外界取得联络，并第一时间在社交媒体上发布自身已经安全的消息，让亲友放心。

较后，槟州首长办公室也和大马驻印尼大使馆取得联系，并在亚航的协调下，把身在龙目岛的5人载送回国，结束惊险之旅。

达瓦:到处落石情况危急

达瓦在新闻发布会透露，发生地震时他正在厕所，由于身为大马人的他从来没有经历地震，因此，在地震发生第一时间他也反应不过来，等到清醒之后跑出屋外时，看到许多登山者早已纷纷逃到空地。

“当时在山上的登山者约有500名，其中大部分是印尼人和泰国人，只有我们5人是马来西亚人，当时的情况非常危险，到处都是落石，大家都显得惊慌。”

他说，地震后，带领各自团队上山的导游聚在一起商讨对策，最终决定带领登山者继续前进，前往山上一处安全地带等待救援。

“我们5人，也随着大队徒步行走逾一公里的路程，当时周围落石的情况还在持续，三条山道也被地震破坏，只剩其中一条能够使用，我们就是在这种情况下登山。”

无论如何，他们最终还是成功抵达安全区，并与其他登山者静候救援。

“当时情况其实非常危险，我估计只有50%能够安全，但为了不让大家担心，我们还是在社交媒体向大家报平安。”

首长感谢大使馆亚航相助

槟州首长曹观友对此感谢参与救援的组织，以及协调保障身在龙目岛的大马人安全的涉及单位，尤其是马驻印尼大使馆和亚航，让该5人能在最短时间内回到家园。

他希望上述两人，能够在获得充足的休息后重返工作岗位，继续为州政府贡献自己的力量。

8月18日汽车城响锣

马毓声杯舞狮赛逾16队争霸

第九届马毓声杯传统南狮比赛将于8月18日，在威中汽车城（Auto City）隆重引爆，预计将会有超过16支各国狮队竞逐狮王宝座。

这项由大马精形体育会主办，槟州旅游局、威中汽车城、super sonic stop print和Nuko Marketing Sdn Bhd赞助的活动，将于当天下午4时开始，3支新加坡队伍及来自全国各地的狮队将展现精彩狮艺。

比赛奖金丰富，分别是冠军2000令吉、亚军1000令吉、季军500令吉和两个安慰奖各300令吉，得奖狮队也将获得奖杯。

杨顺兴:州政府积极推动舞狮

槟州行政议员杨顺兴指出，文化在推动旅游方面扮演着非常重要的角色，更是一个城市的灵魂所在。

因此，他强调，槟州政府非常支持推动文化和旅游，而舞狮做为华裔悠久文化，更是当局的首要推动的文化之一。

他说，槟州所举办的文化活动，都能够吸引到来自世界各地的旅客前来参与，推动文化的同时也能兼顾旅游，可说是一石二鸟。

“国外的团队来到马来西亚参与比赛或文化活动，都会成群结队到来，这无形中增进了旅游业发展，而丰富的文化活动，也是槟州吸引游客的重点。”

他认为，一个成功的城市，必须要拥有文化及艺术才有灵魂，所以世界各大城市都没有忽略文化艺术，这可在许多重要城市里，街头巷尾都有艺术表演看出。

“在这一方面，槟州比其他州有优势，因为这里曾是英殖民地，如今更是东西文化的大熔炉，所以这里的文化景点，更能够吸引游客到来。”

他希望槟州的文化艺术能继续发展，让槟州在工业之外，也能成为文化艺术重点城市，带动旅游经济，打造成拥有各族文化的地点。

马毓声杯传统南狮比赛筹委会欢迎民众观赏精彩赛事。

卫生程度欠佳的餐厅被勒令关闭。

官员积极检举，务求民众吃得安心。

槟威两地频密检举

州政府严打食肆卫生

报导▪黄文慧

槟州政府严正看待食肆卫生问题，以确保槟州的形象及卫生情况不会被影响。有鉴于此，槟岛市政厅、威省市政局近期联合槟州卫生局如火如荼地在槟威两地展开突击食肆行动，严打不合卫生规格的餐饮业者。

当局在槟岛检举时发现一些食肆卫生情况相当惊人，店面多处可发现老鼠屎，肮脏程度令执法官员看了直摇头。

威省方面也好不了多少，威省市政局与卫生局在突击行动中也发出了多张不符卫生的罚单予业者，多家食肆由于卫生问题欠佳，被勒令关闭。

为了真正达至更清洁、绿意、健康及安全的州属，槟州政府希望不合格的业者遭到严惩之下，食肆卫生状况得以提升，其他业者也能做好本份，好让消费者吃得安心，健康也得以保障。

佳日星促业者勿“玩玩”

为了全面达到清洁、绿意、健康及安全的州属，掌管槟州地方政府的行政议员佳日星指州政府将持续展开突击检查食肆卫生行动，严厉对付不符卫生规格的餐饮业者，以确保槟城食肆卫生获提升。

“槟州较早前获得东盟最清洁城市的美誉，我促餐饮业者勿与州政府“玩玩”（jangan main- main），我们将连同槟州卫生局随时展开突击检查，若食肆卫生不合格这也会影响我们成为东盟最清洁城市的美誉。”

他在光大召开记者会时也冀执法单位提升执法效率，勿姑息不符卫生的食肆业者。

佳日星透露，槟岛市政厅与槟州卫生局从2015年至2018年的突击行动中，共有165个不符卫生规格的餐饮业单位被勒令关闭，当局从2008年至2018年则发出了2万8636张食物卫生需提升的罚单及2112隔油器不在卫生范围的罚单。

另外，槟州卫生局环境及执照部总监祖蒂舒峇指，一张罚单的最高罚款额可达250令吉，她希望业者凭良心营业，保持卫生的当儿，也能保障食客的健康。

与会者包括了槟岛市长尤端祥。

罗查理:业者需提升等级

威省市政局将从2018年7月31日至2019年2月3日展开“食肆清洁运动”，所有当局已检举的食肆获得14天期限，把原有的卫生评分提升至更好的等级。

威省市政局主席罗查理举例，若目前贴在店面的卫生及清洁评分等级属C级，那么业者需将之提升至B或A等级。

他指，该清洁运动旨在教育餐饮业者需长期维持食肆及在准备食物过程的卫生，让食客吃得安心，业者保持清洁卫生的态度也能赢得食客及执法单位的嘉许，一举两得。

罗查理在大山脚点心城为“食肆清洁运动”主持推介礼时表示， 该运动期间恰好碰上亚太大师运动会，他促威省各地的小贩、食肆业者能与当局配合，在未来的一个月内，设法提升用餐地点的清洁度及以友善的态度待客，让大师运动会的选手前来用餐时能留下良好的印象。

“当然业者不仅是在特定节庆时才维持清洁，他们需时刻维持用餐地点的卫生，就如我们的口号，“业者清洁，食客安全”，食物美味，再加上用餐地点也清洁，生意额自然也会越来越好。”

佳日星(中)在尤端祥（左）及祖蒂舒峇（右）的陪同下向记者展示遭当局取缔的食肆数据。

罗查理（中）、王丽丽（左三）等人在大山脚点心城为“食肆清洁运动”主持推介礼。

拟办各族华乐演奏会

赖亚来心中有一团火

报导▪黄文慧

槟城中艺华乐中心创办人兼马来西亚著名华乐导师赖亚来希望他于未来有机会在槟城筹办一场集合了马来及印裔同胞的户外华乐演奏会，让其他族群的乐曲透过华乐美妙的旋律呈现予大众，同时也能透过音乐大汇演促进友族之间的感情。

他是在接受《珍珠快讯》专访时，如是表示。

赖亚来来自威省大山脚，中学就读日新，在机缘巧合下便参与了该校的华乐团，且也是日新中学华乐团的杰出团员，后来，他也将华乐发展成一门事业。

被询及当时是否获家人支持，赖老师坦然的说，他并不是来自富裕家庭，家人也不鼓励他往华乐这方面发展，皆上一代的长辈们都认为投身音乐会“找不到吃”

种种的阻挠及环境并没影响他对华乐炽热的心，赖亚来在80年代初创立了槟城中艺华乐中心，至今已有逾30年的历史。他精通古筝，其他华乐乐器如二胡、曲笛、中阮、琵琶及三弦等也略懂一二。

他感叹，在大马发展华乐并不容易，须有持之以恒的决心才能维持至今。在逾30年的教学生涯中，所教过的学员有逾千人，当中包括了友族同胞、学生、青年甚至年长者，有些学员如今在华乐方面也有不凡的成就。

赖老师除了在中艺华乐中心传授各类乐器，也活跃于各著名学府，如槟华女子国民型中学、协和国民型中学、菩提国民型中学、钟灵独中、孔圣庙中华国民型中学及居林觉民国民型中学等各校特聘为华乐导师。2013年，也受邀担任槟城慧音社华乐团驻团指挥。

从中国运来大马的古筝普遍上是来自上海的敦煌牌古筝，价位跨度很大从几百令吉到几千令吉甚至上万令吉不等。

他在2005至2008年期间，有幸参与策划槟州华乐团与槟州政府联办大马有史以来的千人华乐大汇演。除了担任千人乐团的指挥之一，赖老师也在现场指挥了60人古筝团的表演。该场于2007年6月3日在槟州湖内国际体育馆（PISA）举办的千人华乐大汇演共吸引了近万人观赏并获极大好评，且被纳入马来西亚记录大全。

此外，他也曾被邀请担当大型华乐演奏会的指挥家和音乐总监，负责筹款予檀香寺与国际佛教大学，为社会献一份力。

为了推广华乐到各民间介层，赖亚来及小组乐团也不遗余力展开各项演出，回馈社会。

他认真推广民族艺术文化功不可没，因此先后获得槟州元首封赐为PJM、PJK及PKT勋衔。

年逾60的他，对华乐的热忱是相当坚持，并拥有自己的一番见解。“我对华乐团演奏音乐的处理要求着重于启发乐曲的音乐生命，热闹乐曲不是一味大声，必须秉顾乐曲所须的个中情趣。当下国内有些华乐团的演奏有的水准不错，但演奏出的音乐豪无音乐生命，只有音符。”

乐团需练好以对观众负责

赖老师希望每个乐团要上台表演之前，一定要尽力练好，对观众负责。“时下一些华乐团教练对这似乎不重视，只求演奏出来，注重形而不重音乐生命，无形中也对作曲家不敬，这些因素也是华乐前景令人堪虑的地方。”

另外，在西洋乐为主流的当今社会，他期盼华乐能得到政府，社会大众的支持及认可，让该传统音乐得以渊源流传。

结束访问后，赖老师以古筝演奏电影“笑傲江湖”主题曲《沧海一声笑》，让人沉醉在旋律中，这也许是朴实的赖亚来老师之写照，他是个把兴趣当工作的全职华乐导师，一心只求认真做音乐，不想涉及任何繁琐复杂的斗争。

赖亚来于2015年7月18日在槟华女中冷气礼堂举办的《华乐情》六校联合音乐会。

saya anak MALAYSIA

Sila isi butiran berikut:

Nama : _____

No. My Kid/ Kad Pengenalan: _____

Alamat: _____

_____

Nama Ibu/ Bapa/ Penjaga: _____

No. Telefon : (Rumah) _____ (Bimbit) : _____

Emel: _____

Terma & Syarat Peraduan:

1. Mewarna : Peraduan dibuka dari 1 Julai 2018 hingga 30 September 2018.
2. Terbuka kepada kanak-kanak berusia 12 tahun dan ke bawah.
3. Hanya borang penyertaan sah boleh digunakan.
4. Peserta boleh menghantar seberapa banyak penyertaan.
5. Hasil lukisan akan menjadi hak penganjur.
6. Keputusan pengadil adalah muktamad.
7. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
8. Sebarang pertanyaan, sila hubungi 04-650 5704 / 650 5375 / 650 5256.
9. Alamatkan semua borang penyertaan kepada:
   Buletin Mutiara, Peraduan Bakat Si Cilik - Mewarna,
   Tingkat 47, Komtar, 10503 Pulau Pinang.

Hadiah:

Pertama: RM250
Kedua: RM150
Ketiga: RM100
10 Hadiah Saguhati

பினாங்கு எதிர்கால அறக்கட்டளை மனித மூலதனத்தை அதிகரிக்க வழிவகுக்கிறது - பேராசிரியர்

திறன் மற்றும் அறிவாற்றல் மிக்க மனித மூலதனம் வேலை வாய்ப்பு தேடி வெளிநாடுகளுக்கு இடம்பெயர்வு செல்வது இன்றைய இளைஞர்களின் போக்காக அமைகிறது. வளர்ச்சியடைந்த நாடுகளின் பொருளாதார மேன்மை மற்றும் கூடுதலான சம்பளத்துடன் வேலை வாய்ப்பு உள்நாட்டு இளைஞர்களின் கவனத்தை ஈர்க்கிறது.

இந்தப் பிரச்சனைக்கு தீர்வுக் காணும் வகையில் மாநில அரசு பினாங்கு எதிர்கால அறக்கட்டளை அமைத்து அறிவியல், தொழில்நுட்பம், பொறியியல், மற்றும் கணிக்கியல் துறையில் இளங்கலை பயிலும் தனியார் மற்றும் அரசு பல்கலைக்கழக மாணவர்களுக்கு உபகாரச்சம்பளம் வழங்குகிறது.

இத்திட்டத்திற்கு ஒவ்வொரு ஆண்டும் மாநில அரசு ரிம10 லட்சம் நிதி ஒதுக்கீடுச் செய்கிறது. பினாங்கு எதிர்கால அறக்கட்டளை கடந்த 2015 முதல் 2017-ஆம் ஆண்டு வரை 300 மானவர்களுக்கு ரிம17.7 லட்சம் உபகாரச்சம்பளமாக வழங்கியுள்ளது. இந்த அறக்கட்டளையில் உபகாரச்சம்பளம் பெறும் மாணவர்கள் எதிர்காலத்தில் பினாங்கில் குறிப்பிட்ட சில ஆண்டுகள் பணியாற்ற வேண்டும். இதன் மூலம் இம்மாநிலத்திலிருந்து திறன் மிக்க மனித மூலதனம் வெளியேறுவதை குறைக்க முடியும் என இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி 14-வது சட்டமன்ற முதலாம் தவணை கூட்டத்தொடர் தொகுப்புரையில் கூறினார்.

புலாவ் திக்குஸ் சட்டமன்ற உறுப்பினர் லீ சுன் கிட் எழுப்பிய கேள்விக்குப் பதிலளிக்கும் வகையில் இவ்வாறு கூறினார்.

பினாங்கில் வேலையின்மை விகிதம் 2.1% அதாவது மலேசியாவில் உள்ள மற்ற மாநிலங்களுடன் ஒப்பிடும்போது இரண்டாவது மிகக் குறைவான மாநிலமாகத் திகழ்கிறது.

இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி

இம்மாநிலத்தில் வேலையின்மை பிரச்சனையைக் களையும் பொருட்டு புதிய மற்றும் மறு முதலீட்டு செய்வதன் வாயிலாக கடந்த ஜூன் 2018 வரை 13,553 வேலை வாய்ப்புகள் இடம்பெற்றன என பெனாகா சட்டமன்ற உறுப்பினர் தொடுத்த கேள்விக்கு இவ்வாறு பதிலளித்தார்.

மாநில அரசு 2009-ஆம் ஆண்டு 'கேட் மையம்' (பினாங்கு தொழில் மற்றும் திறன் அடிப்படையிலான வேலை வாய்ப்பு மையம்) அமைத்து இதுவரை 6,430 பேருக்கு கல்வி தகுதிக்கு ஏற்ப வேலை வாய்ப்பு வழங்கப்பட்டுள்ளன. இந்த மையத்தில் ஜூன் 2018 வரை 10,205 பேர் பதிவுச்செய்துள்ளனர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. அதுமட்டுமின்றி, பல வேலை வாய்ப்பு கண்காட்சி நடத்தப்பட்டு தனியார் நிறுவனங்களின் ஒத்துழைப்புடன் அதிகமானோர் கலந்து கொண்டு வேலை வாய்ப்புப் பெறுகின்றனர்.

இது வரை மாநில அரசு முகவர்களில் 72 உடல் பேறு குறைந்தவர்களுக்கு வேலை வாய்ப்பு வழங்கியுள்ளதையும் சுட்டுக்காட்டினார்.

பினாங்கில் இளைஞர் மற்றும் விளையாட்டு மேம்பாட்டுக்கு திட்டங்கள் அமல்படுத்தப்படும் - சூன் லிப் சீ

வருகின்ற 18-வது மலேசியா போட்டியில் (சுக்மா) பினாங்கு மாநில விளையாட்டாளர்கள் பங்கெடுக்கத் தயார் நிலையில் இருப்பதாக பினாங்கு மாநில இளைஞர் மற்றும் விளையாட்டு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சூன் லிப் சீ 14-வது சட்டமன்ற கூட்டத்தொடர் தொகுப்புரையின் போது இவ்வாறு குறிப்பிட்டார்.

பினாங்கு விளையாட்டு மன்றத்தின் கீழ் வருகின்ற 11 முதல் 22 செப்டம்பர் வரை பேராவில் நடைபெறவிருக்கும் சுக்மா போட்டியில் பினாங்கு மாநிலத்தை பிரதிநிதித்து 730 போட்டியாளர்கள் களமிறங்குகின்றனர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கதாகும். பினாங்கு போட்டியாளர்கள் 29 போட்டிகளில் பங்கெடுத்து பினாங்கிற்குப் பெருமை சேர்ப்பர் என பாகான் ஜெர்மால் சட்டமன்ற உறுப்பினருமான சூன் லிப் சீ நம்பிக்கைத் தெரிவித்தார். இம்முறை பினாங்கு போட்டியாளர்கள் முதல் ஐந்து இடங்களைப் பிடிக்க

இளைஞர் மற்றும் விளையாட்டு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சூன் லிப் சீ.

தமது திறமையான ஆட்டங்களை வெளிப்படுத்துவர்.

இதனைத் தொடர்ந்து, இளைஞர் மற்றும் விளையாட்டு அமைச்சு அண்மையில் பினாங்கு மாநில அரசு இளைஞர் மற்றும் விளையாட்டு மேம்பாட்டுத் திட்டங்களுக்கு ரிம44.5 மில்லியன் நிதி ஒதுக்கீடு வழங்குவதாக அறிவித்திருந்தது. இதனைக் கொண்டு பெர்தாம் ஹாக்கி திடல் (ரிம5 மில்லியன்), பத்து உபான் இளைஞர் & விளையாட்டு அரங்கம் (ரிம 6.5 மில்லியன்), ஜாவி 'இளைஞர் அரங்கம்' (ரிம3 மில்லியன்), புக்கிட் மெர்தாஜாமில் தேசிய உயர் திறன் மையத்தில் உபகரணங்கள் மேம்பாடு (ரிம12 மில்லியன்), தேசிய உயர் திறன் மையத்தில் பட்டறை மேம்படுத்துதல், பசுமை தொழில்நுட்பத்துடன் தொடர்புடைய உபகரணங்கள் மேம்பாடு (ரிம10 மில்லியன்) மற்றும் தாசேக் குளுகோரில் புதிய விளையாட்டு அரங்கம் அமைத்தல் (ரிம8 மில்லியன்) என ஐந்து திட்டங்களுக்காக இந்நிதியம் வழங்கப்படுவது பாராட்டக்குரியதாகும்.

மேலும், இளைஞர் மற்றும் விளையாட்டு அமைச்சு இவ்வாண்டு பாயான் இண்டா, பாடாங் லாலாங், தாசேக் குளுகோர், புக்கிட் குளுகோர், பெர்மாதாங் டாமார் லாவுட், சுங்கை ஆச்சே, சுங்கை கெச்சில், பெர்மாதாங் பாவ், தெலோக் ஆயிர் தாவார் மற்றும் பினாங் துங்கால் ஆகிய இடங்களில் 'புட்சால்' மையம் அமைக்க ரிம196,955 நிதி ஒதுக்கீடு வழங்கப்பட்டுள்ளது. 'ஒரு தொகுதி ஒரு புட்சால் மையம்' எனும் திட்டத்தை மாநில அரசு கடந்த 2013-ஆம் ஆண்டு அறிமுகப்படுத்தியது குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

இதனிடையே, இளைஞர் மேம்பாட்டிற்காக மாநில அரசு பல வியூக திட்டங்கள் அறிமுகப்படுத்தவுள்ளது. பினாங்கு இளைஞர் மேம்பாட்டுக் கழகம் பினாங்கு நிறுவனத்துடன் இணைந்து 'பினாங்கு இளைஞர் செயல் திட்டம்' என்ற அமைப்பை உருவாக்க எண்ணம் கொண்டுள்ளது. இளைஞர் கழகம் மற்றும் இளம் ஜனநாயக பட்டறை, பினாங்கு ஃபியெஸ்தா கொண்டாட்டத்தின் மூலம் 100 இளம் தொழில்முனைவர்களுக்கு வாய்ப்பளித்தல், அறிவியல் மாணவர் பரிமாற்ற திட்டம் (STEAMX) மூலம் மூன்று அனைத்துலக அமைப்பு மற்றும் தேக் டோமுடன் இத்திட்டங்கள் வரையறுக்கப்படும் என தமது தொகுப்புரையில் மேலும் விவரித்தார் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சூன் லிப் சீ.

தேசிய கொடியைப் பறக்க விடுவோம் பிரச்சாரம் துவங்கியது

நம் நாடு சுதந்திரம் அடைந்து 61-வது சுதந்திர தினத்தை விரைவில் கொண்டாடவிருக்கிறோம். இதனை மெருகூட்டும் வகையில் தேசிய அளவிலான "தேசிய கொடியைப் பறக்க விடுவோம்" என்ற பிரச்சாரத்தை பினாங்கு பாடாங் கோத்தாவில் மலேசிய பிரதமர் துன் டாக்டர் மகாதீர் முகமது தொடக்கி வைத்தார். கடந்த ஆகஸ்டு 18-ஆம் திகதி பினாங்கு பாடாங் கோத்தாவில் பலவித கேளிக்கை நிகழ்வுகளுடன் தேசிய கொடியைப் பறக்க விடுவோம் (KEMPEN KIBAR JALUR GEMILANG) எனும் பிரச்சாரம் துவங்கியது.

இவ்வாண்டு சுதந்திர தினக் கொண்டாட்டத்தின் கருப்பொருள் "நம் மலேசியாவை நேசிப்போம்" என்பதாகும். இந்நிகழ்வில் வரவேற்பு உரையாற்றிய பிரதமர் துன் டாக்டர் மகாதீர் அவர்கள் மூவின மக்களும் ஒற்றுமையாக இணைந்து நல்லிணக்கத்தை நிலைநாட்ட வேண்டும் என கேட்டுக் கொண்டார். சுதந்திர உணர்வோடு நம் நாட்டு

தேசிய கொடியைப் பறக்க விடுவோம் பிரச்சாரத்தை அதிகாரப்பூர்வமாகத் துவக்கி வைத்தார் பிரதமர் துன் டாக்ட மகாதீர் பின் முகமது (உடன் மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் மற்றும் அரசியல் தலைவர்கள்)

கொடியை வீடு, வாகனம், அலுவலகம் என அனைத்து இடங்களிலும் பறக்க விடுவோம் என்றார். மேலும், மலேசிய நாட்டின் பொருளாதாரம் வளர்ச்சியடைய பாடுபடும் மலேசிய வாழ் மக்களுக்கு தமது நன்றியை தெரிவித்து கொண்டார். மலேசியாவை மீண்டும் பொருளாதாரத்தில் 'ஆசியான் புலி'யாக மாற்றியமைக்க நம்பிக்கை கூட்டணி அரசாங்கம் இலக்கு கொண்டுள்ளதையும் அவர் சூளுரைத்தார்.

இப்பிரச்சாரத்தில் அதிகமான பொதுமக்கள் கலந்து கொண்டு தங்களின் நாட்டுப் பற்றை வெளிப்படுத்தினர். இந்நிகழ்வில் வர்ணம் தீட்டும் போட்டி, படம் வரையும் போட்டி, புதிர்ப்போட்டி, விளையாட்டுப் போட்டி என சுதந்திர உணர்வுகளை தூண்டும் வகையான அங்கங்கள் இடம்பெற்றன. இந்நிகழ்வில் துணை பிரதமர், அமைச்சர்கள், அரசியல் தலைவர்கள், பினாங்கு மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்களும் கலந்து சிறப்பித்தனர். தேசிய அளவிலான கொண்டாட்டம் முதல் முறையாக பினாங்கில் நடைபெறுவது வரலாற்றும் சிறப்புமிக்க தினமாக இங்கு கொண்டாட்டப்பட்டது.

நிகழ்வில் அலையென திரண்ட பொதுமக்கள்

'ஒரு குடும்பம், ஒரு வீடு' எனும் திட்டத்தை நிலைநிறுத்த பினாங்கில் அதிகமான மலிவு விலை வீடுகள் கட்டப்படும் - ஜெக்டிப்

பினாங்கு மாநில அரசு தனது 14-வது பொதுத் தேர்தல் அறிக்கையில் குறிப்பிட்ட அதன் தேர்தல் வாக்குறுதிகளை நிறைவேற்றியுள்ளதாக மாநில சட்டமன்ற கூட்டத்தொடரில் தமது தொகுப்புரையில் இவ்வாறு குறிப்பிட்டார் உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு மற்றும் நகர்புற & கிராமப்புற மேம்பாடு திட்டமிடல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ.

பினாங்கு மாநிலத்தில் 2008-ஆம் ஆண்டு முதல் 28,915 குறைந்த மற்றும் நடுத்தர மலிவு விலை வீடுகள் கட்டப்பட்டுள்ளன. மேலும், 22,065 வீடுகள் கட்டுமானத்திலும் 32,212 வீடுகள் நிர்மாணிப்புக்கான ஒப்புதல் பெற்றுள்ளதையும் தமதுரையில் குறிப்பிட்டார். எனவே, 14-வது பொதுத் தேர்தல் அறிக்கையில் குறிப்பிட்டப்படி மொத்தம் 75,361 வீடுகள் பினாங்கு வாழ் மக்களுக்காக வழங்கும் வாக்குறுதியை மாநில அரசு நிறைவேற்றியுள்ளதை பெருமிதத்துடன் குறிப்பிட்டார்.

இதனிடையே, மாநில அரசு 2008 தொடங்கி ஜூலை 2018 வரை 50 பொது வீடமைப்பு மேம்பாட்டு மற்றும் பராமரிப்பு பணிகளுக்காக

ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ

ரிம160,754,090.13 செலவிட்டுள்ளதையும் குறிப்பிட்டார். இதன் மூலம், 15,000 குடும்பங்கள் சொகுசான வாழ்க்கை வாழ்வதை உறுதிப்படுத்த முடிகிறது. இதன் மூலம் பினாங்கு மாநிலம் சமூகநல மிக்க மாநில, என்றால் மிகையாகாது.

தொடர்ந்து, பினாங்கு மாநிலத்தில் நான்கு மக்கள் வீடமைப்புத் திட்டங்களை (பி.பி.ஆர்) மேற்கொள்ள மாநில அரசு மத்திய அரசுடன் பேச்சு வார்த்தை நடத்தி வருகின்றது. ஜாலான் சய்னால் அபிடின் (316 வீடுகள்), தாமான் பாகான் ஜெயா (382 வீடுகள்), பெர்மாத்தாங் தொக் சுபோ (231 வீடுகள்) மற்றும் மாக் மண்டின் (70 வீடுகள்) என பி.பி.ஆர் வீடமைப்புத் திட்டம் விரைவில் அமல்படுத்தப்படும் என டத்தோ கெராமாட் சட்டமன்ற உறுப்பினருமான ஜெக்டிப் சிங் டியோ குறிப்பிட்டார்.

பெர்மாதாங் தோக் சுபோ பி.பி. ஆர் வீடமைப்புத் திட்டத்தில் வாடகை முறையில் வீடு வாங்கும் திட்டம் (TENANTS VIA THE RENT TO BUY SCHEME) மேற்கொள்ள வீடமைப்பு மற்றும் உள்ளூராட்சி அமைச்சுக்கு கடிதம் அனுப்பியதாக மேலும் விவரித்தார் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர். இத்திட்டத்தை அமல்படுத்துவதன் மூலம் வீடு வாங்க இயலாதவர்கள் வாடகை முறையில் வீடுகள் பெறுவர்.

தாமான் சுங்கை டுரி மற்றும் தாமான் செருலிங் எமாஸ் ஆகிய வீடமைப்புத் திட்டங்களிலும் வாடகைக்கு வீடு வாங்கும் திட்டம் அமல்படுத்தப்படும். இதனிடையே, மாக் மண்டின் மலிவு விலை வீடமைப்புத் திட்டத்தில் 187 வீடுகள் வாடகை முறையில் வீடு வாங்கும் திட்டத்திற்காக அமைக்கப்படும் என நம்பிக்கைத் தெரிவித்தார். மாநில அரசு 'ஒரு குடும்பம், ஒரு வீடு' எனும் திட்டத்தை தொடர்ந்து நிலைநிறுத்துவது குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

பினாங்கு செபராங் பிறை நகராண்மைக் கழகம் மற்றும் பினாங்கு மாநகர் கழகம் சிறந்த சேவையை வழங்க தொடர்ந்து திட்டங்கள் அமல்படுத்தப்படும். பினாங்கு மாநிலம் ஆசியாவின் தூய்மையான மாநிலம் விருது பெற்றிருப்பதை தொடர்ந்து நிலைநிறுத்தப்படும். இரண்டு ஊராட்சி மன்றங்களும் பினாங்கு மாநிலம் தூய்மையாக இருப்பதை உறுதிச்செய்ய வலியுறுக்கப்படுவர். 2008-ஆம் ஆண்டு பினாங்கு ஜார்ஜ்டவுன் யுனெஸ்கோ உலக பாரம்பரிய அங்கீகாரம் பெற்றதை தொடர்ந்து நிலைநிறுத்த முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்படும்.

பினாங்கு மாநிலத்தில் பாதுகாப்பு அம்சங்களை அதிகரிக்க இரகசிய கண்காணிப்பு கேமராக்கள் ஆங்காங்கே பொருத்தப்படும். அதிகமான இரகசிய கண்காணிப்பு கேமராக்கள் பொருத்துவதன் மூலம் குற்றச்செயல்கள் குறைக்கப்படுவதோடு மக்கள் பாதுகாப்பாக வாழ வழிவகுக்கும்.

கதைப்பேசும் படங்கள்

பினாங்கு அனைத்துலக அறுவடை விழா கம்போங் தெருஸ் தொடக்கி வைத்தார் செபராங் பிறை நகராண்மைக் கழகத் தலைவர் டத்தோ ஹஜி ரோசாலி பின் ஹஜி மாமுட்

பினாங்கு மாநில தேசியப்பள்ளிகளிடையே நடைபெற்ற தமிழ்மொழி போட்டியில் பினாங்கு மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப. இராமசாமி கலந்து கொண்டு மாணவர்களுக்கு பரிசு கோப்பை எடுத்து வழங்கினார்.

வருகின்ற செப்டம்பர் 1 மற்றும் 2 தேதிகளில் நடைபெறும் பினாங்கு அனைத்துலக உணவு கொண்டாட்டப் பிரச்சூரத்துடன் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் இயோ சூன் இன்.

பினாங்கு மிதிவண்டி ஓட்டத்தில் கலந்து கொண்ட பங்கேற்பாளர்கள்.

Nama ADUN	No Tel/ No Faks
N.26 PADANG KOTA YAB Chow Kon Yeow chowkonyeow@penang.gov.my	(T) 04 - 226 0218 (F) 04 - 226 0218
N.03 PINANG TUNGGAL YB Dato' Ir. Zakiyuddin Abdul Rahman	(T) 04 - 575 6526 (F) 04 - 575 6526
N.16 PERAI YB Prof. Dr. P. Ramasamy ramasamy@penang.gov.my	(T) 04 - 383 9131 (F) 04 - 383 9131
N.07 SUNGAI PUYU YB Phee Boon Poh pheeboonpoh@penang.gov.my; pheeboonpoh@yahoo.com	(T) 04 - 262 0860 012 - 480 5495 (F) 04 - 261 8745
N.10 SEBERANG JAYA YB Dr. Afif Bahardin	(T) 04 - 390 5109 (F) 04 - 390 5109
N.15 PADANG LALANG YB Chong Eng chong.eng@penang.gov.my	(T) 04 - 530 3028 (F) 04 - 530 3028
N.29 DATO' KERAMAT YB Jagdeep Singh Deo jagdeepsinghdeo@penang.gov.my	(T) 04 - 226 2464 (F) 04 - 227 2464
N.37 BATU MAUNG YB Dato' Haji Abdul Halim Hussain pusatkhidmatn37@gmail.com	(T) 04 - 626 1442 (F) 04 - 626 1442
N.08 BAGAN JERMAL YB Soon Lip Chee	(T) 04 - 331 0163
N.22 TANJONG BUNGA YB Zairil Khir Johari	(T) 04 - 890 3866
N.34 PAYA TERUBONG YB Yeoh Soon Hin	(T) 04 - 827 8868 (F) 04 - 827 8868
N.28 KOMTAR YB Teh Lai Heng komtarN28@gmail.com	(T) 04 - 227 7068 (F) 04 - 227 7068
N.02 BERTAM YB Khaliq Mehtab Mohd. Ishaq	(T)
N.06 TELOK AYER TAWAR YB Mustafa Kamal mustafakamal.mkba@gmail.com	(T) 04 - 351 1732
N.09 BAGAN DALAM YB Satees A/L Muniandy n9.bagandalam@gmail.com	(T) 04 - 313 3990
N.11 PERMATANG PASIR YB Muhammad Faiz Bin Fadzil faizfadzilamanah@gmail.com	(T) 04 - 521 1106
N.12 PENANTI YB Dr. Norlela Ariffin norlela.ariffin@gmail.com	(T) 04 - 538 2871 (F) 04 - 538 4871
N.13 BERAPIT YB Heng Lee Lee n13berapit@gmail.com	(T) 04 - 540 0006
N.14 MACHANG BUBOK YB Lee Khai Loon kllee78@gmail.com	(T) 013 - 399 0519 (F) 04 - 551 1442
N.17 BUKIT TENGAH YB Gooi Hsiao-Leung gooihsiaoleung@penang.gov.my	(T) 04 - 507 5001 (F) 04 - 507 5001
N.18 BUKIT TAMBUN YB Goh Choon Aik	(T)
N.19 JAWI YB H'ng Mooi Lye jawi@dappg.org	(T) 04 - 594 1163 (F) 04 - 594 3163
N.20 SUNGAI BAKAP YB Dr. Amar Pritpal Abdullah ybadunsungaibakapn20@gmail.com	(T)
N.21 SUNGAI ACHEH YB Zulkifli Ibrahim n21adunsgacheh@gmail.com	(T)
N.23 AIR PUTIH YB Lim Guan Eng limguaneng@penang.gov.my	(T) 04 - 829 0614
N.24 KEBUN BUNGA YB Jason Ong Khan Lee kebunbunga24@gmail.com	(T) 04 - 826 5451 (F) 04 - 826 5451
N.25 PULAU TIKUS YB Lee Chun Kit pulautikus@dappg.org	(T) 04 - 228 5298 (F) 04 - 229 4294
N.27 PENGKALAN KOTA YB Gooi Zi Sen n27dappengkalankota@gmail.com	(T) 04 - 250 1522 (F) 04 - 250 1523
N.30 SUNGAI PINANG YB Lim Siew Khim sungaipinang@dappg.org	(T) 04 - 282 6630
N.31 BATU LANCANG YB Ong Ah Teong batulancang@dappg.org	(T) 04 - 280 4411 (F) 04 - 280 4422
N.32 SERI DELIMA YB Syerleena Abdul Rashid 32seridelima@gmail.com	(T) 04 - 659 5611

NAMA ADUN	No Tel/ No Faks
N.33 AIR ITAM YB Joseph Ng Soon Siang airitam@dappg.org	(T) 04 - 829 9143
N.35 BATU UBAN YB Kumaresan A/L Arumugam	(T)
N.36 PANTAI JEREJAK YB Dato' Saifuddin Nasution	(T)
N.38 BAYAN LEPAS YB Azrul Mahathir Aziz ambasegaria.aam@gmail.com	(T) 04 - 649 3976 (F) 04 - 649 3976
N.39 PULAU BETONG YB Haji Mohd. Tuah Ismail	(T) 04 - 866 0214
N.40 TELUK BAHANG YB Zolkifly Md. Lazim	(T)
DAP PENANG HQ dappg@streamyx.com	(T) 04 - 228 8482 (F) 04 - 228 8514
PKR PENANG HQ	(T) 04 - 397 0115
-	(T)

NAMA ADUN PEMBANGKANG	No Tel/ No Faks
N.01 PENAGA YB Ustaz Yusni Mat Piah	(T)
N.04 PERMATANG BERANGAN YB Nor Hafizah Othman	(T)
N.05 SUNGAI DUA YB Muhamad Yusoff Mohd. Noor	(T)

PEGAWAI PENYELARAS KADUN	No Tel/ No Faks
N.01 PENAGA Md. Khalil Salleh novafast63@gmail.com	(T) 012 - 598 4881
N.04 PERMATANG BERANGAN Dato' Jasmin Mohamad jmmohamed002@gmail.com	(T) 018 - 468 6610
N.05 SUNGAI DUA Yusri Isahak ysrregnot@gmail.com	(T) 019 - 337 4055

Talian Kecemasan & Perkhidmatan Awam

POLIS, AMBULANS, BOMBA & PENYELAMAT	999
DIREKTORI TELEFON	103
OPERATOR ANTARABANGSA	101
HOTLINE MBPP	04-263 7637
ANGKATAN PERTAHANAN AWAM	04-228 9012
BIRO PENGADUAN AWAM	04-263 6893
SEKRETARIAT KERAJAAN NEGERI	04-262 1957
KASTAM	04-262 2300
IMIGRESEN	04-250 3419
WCC (*Women's Centre for Change*)	04-228 0342
Pusat Perkhidmatan Wanita (Seberang)	04-398 8340
EPF	04-226 1000
SOCSO	04-238 9888

JPJ	04-656 4131 04-398 8809
JABATAN PENDAFTARAN	04-226 5161
PENANG GLOBAL TOURISM (PGT)	04-263 1166
TOURISM MALAYSIA	04-261 0058
KERETAPI BUKIT BENDERA	04-828 8880
FERI (GEORGETOWN)	04-210 2363
(BUTTERWORTH)	04-310 2377
JAMBATAN PP	04-398 7419
STESEN KERETAPI BUTTERWORTH	04-261 0290
PERSATUAN PERLINDUNGAN KANAK-KANAK	04-829 4046
CAP	04-829 9511
BEFRIENDERS PENANG	04-281 5161 04-281 1108
PERPUSTAKAAN PP	04-229 8555

Kalendar Pelancongan

15hb - 16hb September 2018
Comic Fiesta

SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MPSP 2018

Nama	Telefon
MPSP	04 - 549 7555
Anuar Yusoff	016 - 461 6390
A'ziss Zainal Abiddin	017 - 938 9192
Cheen Goon Hooi	012 - 402 0923
David Marshel a/l Pakianathan	019 - 412 3397
Dr. Seow Kweng Tian	012 - 507 2229
Heng Yeh Shiuan	016 - 261 2460
Jason Raj a/l Kirupanantha	014 - 905 8113
Johnson a/l Anthonysamy	012 - 424 5745
Kang Yau Chuang	010 - 829 3904
Khong Chee Seong	011 - 1522 6628
Kumaran A/L Krishnan	012 - 464 4697
Marshidaliza Marzuki	011 - 3929 9023
Mohd Saifullah Abd. Nasir	013 - 770 1001 013 - 503 3349
Mohd Sharmizan Mohamad Nor	011 - 1110 6456
Mohamad Akmal Azhar	019 - 518 5145
Ong Jing Cheng	012 - 758 3779 016 - 445 5709
Ooi Yong Wooi	016 - 421 1196
Shuhada Abdul Rahim	010 - 380 7672
Tan Chee Teong	012 - 401 7718
Tan Cheong Heng	012 - 487 3101
Tengku Rasidah Tengku Kamarudin	019 - 473 1323
Wong Chee Keet	012 - 451 1312
Zaini Awang	019 - 546 3115
Zulkiply Ishak	013 - 431 6161

SENARAI PEGAWAI-PEGAWAI PEMBANTU KEWARGANEGARAAN PULAU PINANG

Bil.	Nama	Daerah	Pejabat / Unit Kewarganegaraan	No. Telefon
1.	Elemperu Valuthi	Timur Laut	Bilik Perkhidmatan Awam, Tingkat 3, KOMTAR.	04 - 650 5556 018 - 467 0037
2.	Abdul Rahim Mohamed Nor	Barat Daya	Kuarters Kerajaan Negeri No.1, Jalan Relau, Balik Pulau.	016 - 482 3549
3.	K. Krishnasamy	Seberang Perai Utara	Tingkat 1, Pejabat Daerah SPU, Bertam Kepala Batas.	012 - 488 1553
4.	P. Rachenamorthy	Seberang Perai Tengah	Pejabat Bangunan MPSP , Jalan Betek, Bukit Mertajam	019 - 457 2271
5.	Nakulan A/L Muthumanikam	Seberang Perai Selatan	Tingkat Dua, Kompleks Pejabat-Pejabat Kerajaan SPS, 14200, Jawi.	010 - 462 0073

Nota:
Orang awam dipohon menghubungi Pegawai-Pegawai Pembantu Kewarganegaraan untuk menetapkan temujanji masing-masing.

SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBPP 2018

Nama	Telefon
MBPP	04 - 259 2020
Ahmad Azrizal Tahir	019 - 541 4818
Aidi Akhbal Mohamed Zainon	012 - 464 3004
Azahari Aris	016 - 499 2580
Azli Ibrahim	011 - 2432 9007
Dr. Chee Heng Leng	017 - 333 9366
Francis a/l Joseph	012 - 474 3321
Gerald Mak Mun Keong	016 - 452 6499
Gooi Seong Kin	016 - 457 1271
Hari Krishnan a/l Ramakrishnan	010 - 505 5571
Harvindar Singh a/l Darshan Singh	012 - 428 2250
Kaliyappan a/l P. Renganathan	012 - 407 7276
Latifah Hussainsa	013 - 436 1999
Nurliyana Mohd Ramzi	011 - 3922 4080
Nur Zarina Zakaria	011 - 1578 5098
Ong Kean Peng	012 - 629 1133
Rohaizat Hamid	019 - 510 0075
Saiful Azwan Abd. Malik	016 - 463 2787
Shahrudin Mohamed Shariff	012 - 428 3160
Shung Yin Ni	012 - 413 9246
Tan Hooi Peng	012 - 498 6212
Tan Seng Keat	012 - 438 6191
Theng Jie Wey	016 - 418 7108
Vino Dini a/p Chandragason Pitchy	016 - 439 9358
Wong Yuee Harng	016 - 439 9121

EDITORIAL

Editors :
Victor Seow (English)
Tan Kean Ming (Chinese)
G. Revatic (Tamil)

Writers :
Danny Ooi, M. Tanushalini, Christopher Tan,
Ong Kok Hoay, Thaarshenii Kumar (English)
Cheah Lay Ping, Wong Boon Foei,
Eng Kok Wei, (Chinese)
J. Patmavathy(Tamil)

Photographers :
Law Suun Ting, Alissala Thian,
Ahmad Adil Muhamad, Darwina Mohd. Daud,
Alvie Cheng, Noor Siti Nabilah Noorazis,
Chan Kok Kuan and Adleena Rahayu Ahmad Radzi

Graphic Designers :
Idzham Ahmad and Nur Afiqah Zainudi

Bagi sebarang maklum balas, sila hantar ke:
Editor BULETIN MUTIARA,
Tingkat 47, Komtar, 10503 Penang
Telefon : 04-650 5468 ; Fax : 04-261 5923
Email: buletinmutiara.bpkn@gmail.com

Subscribe
www.buletinmutiara.com
buletinmutiara | ChowKonYeow
chowkonyeow
@chowkonyeow

Navy veteran recalls memory of military service

Story by **Christopher Tan**
Pix by **Noor Siti Nabilah Noorazis**

HE was the one who lowered the Union Jack at the now Merdeka Square, in front of the Sultan Abdul Samad Building, in the wee hours of the morning on Aug 31, 1957.

"I lowered the Union Jack, symbolising the end of the British rule in Malaya, and handed over the flag to a British military officer.

"We exchanged salutes before leaving the square. There was no ceremony held at the square that morning (after midnight)," navy veteran Oliver Cuthbert Samuel said.

He said he was also tasked to hoist the flag of the Federation of Malaya at the Stadium Merdeka in Kuala Lumpur some eight hours later.

"The stadium was so packed! I guess more than 40,000 people thronged the stadium that day.

"Some even climbed trees to witness the historical event," former Chief Petty Officer Samuel revealed the contrasting ambience on Aug 31, 1957.

Samuel, 84, said Malaya's first Prime Minister Tunku Abdul Rahman read the Proclamation of Independence before chanting "Merdeka" seven times with the crowd joining in.

The Ipoh-born Samuel together with two others, Lt Kom Mohd Sharif Kalam and the late Chief Petty Officer Seaman Awang Mohd Salleh, were tasked to raise the flag.

"I remembered the crowd was cheering as the flag went up. Deep down, I felt extremely happy and excited that our nation had finally gained her independence.

"However, I had to compose myself and not be overwhelmed by emotions. I calmly and proudly raised the flag of the Federation of Malaya," he said.

When asked why he was selected to hoist the flag during the declaration of the nation's independence, Samuel said he was trained on the proper procedures and had learnt the international codes and protocols for raising flags.

"I also have a good memory and I was tall. Hence, I was asked to raise the flag while the other two officers ensured that the flag did not touch the ground," he said.

Samuel said the preparation for Independence Day started about a month before Aug 31, 1957.

"Everyone was in a festive mood. Some were crying while some were laughing.

"I was preparing myself for the big event. Besides training how to raise the flag, I also took part in the military tattoo and the hockey competition which were held in-conjunction with the Independence Day celebration. It was a busy month of training," he added.

Samuel recalled the reason why he decided to join the Malayan Naval Force in 1952, when he was 18.

"I was studying at a Government English school in Tapah a year before I joined the Malayan Naval Force.

Samuel receiving the Pingat Pangkuan Negara from the Yang di-Pertuan Agong at the Istana Negara in 1971.

Samuel (right) hoisting the flag of the Federation of Malaya at Stadium Merdeka.

Samuel looking at his awards at his home in Chai Leng Park, Prai.

"My friends and I heard about an ambush which took place in Tanjung Malim where several security personnel and civilians were killed by the communists that day.

"Their bodies were placed in front of the hospital and it was a very painful sight.

"After witnessing that sorrowful tragedy, I decided to serve my country by joining the navy," he said.

Samuel met his wife Tan Gim Choo in 1959 and they got married a year later.

Tan followed her husband to Singapore until Samuel retired from the Royal Malaysian Navy in 1974.

Samuel then worked as an administrative officer, assistant manager and a manager in three different security firms; before retiring at the age of 63 in 1997.

Blessed with three sons and five grandchildren, Samuel said it is important for Malaysians to cherish the peace and unity in the country.

"Join the navy and protect our borders. Defend the sovereignty of this country," he urged young Malaysians.

Embrace digital technology, cooperatives told

Story by **K.H. Ong**

PENANG Domestic and International Trade, Consumer Affairs and Entrepreneur Development Committee chairman Datuk Abdul Halim Hussain has urged co-operative societies to embrace digital technology to reach out to the people.

"Business model has now changed," Abdul Halim said during the opening of a cooperative digital marketing workshop for 50 participants on Aug 7.

"If we don't engage with the digital transformation or get involved, we'll surely be left behind. We must also have a big heart, not only just look at the Penang or local market but also the global market."

Also present at the opening ceremony were Malaysia Co-operative Societies Commission (SKM) Penang director Zakaria Mat Jusoh and Malaysia Digital Economy Corporation (MDEC) trainer Norazlina Najmudin.

Abdul Halim said there are 715 co-operative societies in the state with a total of 233,591 members, a total share capital of RM643 million, with total assets amounting to RM3.9 billion and a total turnover of RM1.2 billion.

"Penang has a population of 1.7 million and that means, we have only about 15% who are members of cooperatives. This could be due to a lack of awareness," he said.

With technology shifting towards Industry 4.0, Abdul Halim said one element in Industry 4.0 is customisation, unlike the mass production that happened in Industry 2.0.

By that, he said customers can make their orders from home and the manufacturers will specifically produce the items according to their specifications.

Zakaria, in his speech, hoped the co-operatives' turnover could improve by 10% every year.

He also encouraged the participants to apply what they had learnt.

"We will follow up on their progress. We plan to hold an advanced workshop for them," Zakaria said.

Batmini (left) and Punitha giving their thumbs up to the cooperative digital marketing workshop.

Penang Hindu Co-operative secretary J. Punitha and board member D. Batmini, who were among the participants, gave their thumbs up to the workshop.

"We learnt how to promote our business and find customers through social media," said Punitha. "We find it beneficial."

Penang aspires to become breastfeeding-friendly state

MALAYSIA recognises the importance of breastfeeding and has taken many initiatives to create awareness on the benefits of breastfeeding such as through public events.

Hence, in conjunction with World Breastfeeding Week (WBW) which is celebrated in over 170 countries worldwide from Aug 1 to 7, the "Making Penang Breastfeeding Friendly (MPBF)" campaign was launched on Aug 5.

This year, the theme for WBW is "Breastfeeding: Foundation of Life" which emphasises the importance of breastfeeding with regards to a baby's future.

Chief Minister Chow Kon Yeow stated his support towards making Penang a breastfeeding-friendly state during the launch of MPBF at The Top, Komtar.

Amal (third from left), Ong, Chew, Nurul,Tan, Chow and Lim launching the MPBF campaign

"Breastfeeding is everyone's concern, not just between the mother and her baby, and everybody needs to support it.

"There are many barriers towards creating an enabling and supportive environment for women to breastfeed. These include the lack of enabling health services, family and community support systems and workplace and employment policies.

"We need to work as a team to advocate for breastfeeding as it is vital in providing good nutrition and health for babies.

"The local government and owners of public space can also play their part in ensuring a breastfeeding-friendly environment for mothers," said Chow during his speech at the event.

The event was organised by Juniors Chambers International (JCI) Pearl together with Penang Adventist Hospital and coordinated by the World Alliance for Breastfeeding Action (WABA).

"The initiative by WABA as part of a Mother Support group's plea to help breastfeeding mothers has now brought in more than 20 organisations and institutions to form the MPBF.

"This initiative brings together the different sectors and stakeholders such as the health sector, community sector and workplace sector to plan and work towards achieving a breastfeeding-friendly state in five years' time," he added.

Also present were WABA chairman Datuk Anwar Fazal, WABA executive director Dr. Amal Omer-Salim, Penang Women Development Corporation CEO Ong Bee Leng, Sungai Pinang assemblymember Lim Siew Khim, Permatang Pauh MP Nurul Izzah Anwar, JCI Pearl president Zendieey Lee, JCI Pearl organising chairman Autumn Tan Chiew Whoi and JCI Malaysia national president Kelvin Chew.

According to Chow WABA plays a significant role worldwide in championing breastfeeding as well as advocating protection for it .

"The state is proud to have an international organisation such as WABA based in Penang," he added.

Participants at the 'Gender vs. Sex' session, indicating their choice of selection.

Studio conducting their trademark business entrepreneurship board game called 'Big Timer'.

E Commerce Workshop II at Politeknik Seberang Perai

PWDC E-Commerce Workshop II for 2018 was recently held at Politeknik Seberang Perai which saw some 50 participants from diverse backgrounds and ages. The one-day workshop was primarily aimed at women and men, who are keen to learn how to make use of the internet to start an e-commerce business or sell their products and services. YB Chong Eng, state EXCO for Women and Family Development, Gender Inclusiveness and Non-Islamic Religious Affairs, delivered the opening remarks. Also present was Ong Bee Leng, CEO of PWDC.

To achieve economic balance, the involvement of women in the workforce is very important as women made up almost half of the population of Malaysia. But according to YB Chong Eng, the rate of participation of women in labour force is not equal to their numbers in the population. According to the Department of Statistics, Malaysia's Female Labour Force Participation Rate is 54.7% in 2017. This is much lower than the Male Labor Force Participation Rate of 80.1%. Thus, the e-commerce workshops are aimed at opening up opportunities especially for Seberang Perai residents to learn how to market their products and services via an electronic platform.

Last year, PWDC's Women's Economic Empowerment Program held two e-Rezeki programs in partnership with MDEC. The response received was encouraging and feedback from participants showed many wanted more advanced programs to continue to be held. In this regard, this year, PWDC continues with its efforts to empower the digital economy especially for women through e-commerce workshops. It is hoped that such workshops will provide a better understanding for participants to become successful entrepreneurs.

The morning session by Grace Yeoh was well received with her sharing her e-commerce business start-up and experience as a 'unfranchised' business owner with SHOP.COM. The afternoon session saw the return of Nic Sim from RedBox Studio conducting his trademark business entrepreneurship board game called 'Big Timer', played like a Monopoly board game.

Women in Economy Conference 2018 - 'Rethinking Entrepreneurship for Today's Women'

WOMEN in Economy Conference 2018 - 'Rethinking Entrepreneurship for Today's Women' - is an upcoming event organized by the Penang state government and PWDC for women at different entrepreneurship levels to come together to share and learn their experience, business acumen and success stories. Participants to the conference would get to meet women and men entrepreneurs, to hear, to learn how they had started and grew their humble business to become successful entrepreneurs today.

The two-day conference runs from September 24 – 25 at Ixora Hotel, Seberang Perai, is also a great opportunity to network for women aspiring to be entrepreneurs, those who are already in business wanting to expand their business, and for those who have products and services to provide. The theme for Women in Economy Conference is "Rethinking Entrepreneurship for Today's Women". YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah binti Wan Ismail, Deputy Prime Minister of Malaysia and Minister of Women and Family Development will be delivering the keynote speech on first day, while Ms Cynthia Hwang, Group Executive Director of Suiwah Corp Bhd and Chief Executive Officer of Sunshine Wholesale Mart Sdn Bhd will deliver keynote speech on Day 2.

The conference will be an essential meeting place to strategise policies and programmes that support women in the economy and addressing areas that require inputs on women's empowerment in economy. This conference is also guided by the UN Sustainable Development Goals: Goal 5 - to achieve gender equality and empower all women and girls; and Goal 8 - to promote sustained, inclusive and sustainable economic growth, full and productive employment and decent work for all.

Press conference to announce the Women in Economy Conference 2018 by the Penang Chief Minister.

The conference will feature two keynote speeches, one panel discussion, three panel presentations and two working sessions, with three concurrent breakout groups to promote participation, engagement and contribution from all participants. There will also be a business mapping platform to allow participants to meet and discuss potential collaboration. The conference will conclude with two plenary sessions on the sharing of the tools and methodologies to support women in the economy, as well as consolidation of participants' recommendations to empower women in the economy in a sustainable manner.

A press conference to officially launch and announce the Women in Economy Conference 2018 by the Penang Chief Minister was held on 25 July 2018 at Komtar, Penang and it was a boisterous affair and saw the presence of some 30 media personnel trying to capture the special moments of the event through their lenses. There was much interest in the WIE Conference from the press and invited guests, which include YB Chong Eng, Datuk Bandar of MBPP, Ms Cynthia Hwang, and PWDC's CEO Ong Bee Leng.

For more information and registration details, visit conference website at http://wie.pwdc.org.my/ and do register fast to avoid disappointment as the number of seats are limited.

A delight for coffee enthusiasts

Story by **K.H. Ong**

Good response at the Penang Coffee and Desserts Festival 2018 in Gurney Paragon Mall.

THE air at the Gurney Paragon Mall atrium was thick with the aroma of coffee.

This was expected as the Penang Coffee and Desserts Festival 2018 from Aug 3 to 5 was into its second day, which was celebrated by many a latte lover.

Among those who visited the atrium were Penang USM administrative staff members Sarah Amini, 29, and Zulaikha Mohd, 27, who both hail from Johor.

"We love coffee and that's why we are here," said Sarah. "Both of us must have coffee on week days before we go to work. Coffee makes us more productive at work."

They were introduced to coffee bean products from Thailand and locally roasted coffee by Frad Coffee founder T.C. Sim, who invited Thailand 2017 Aeropress Champion Tejit Sintawichai and Craft Coffee owner Nattajak Pitakpuvadon from Chatuchak Market in Bangkok to make guest appearance at the festival.

"Besides the various products like syrup, sauce, puree, matcha powder and cocoa powder, we have coffee machines for commercial and domestic uses," said Sim, whose company is located in Bukit Mertajam. For more information, he can be contacted at 012-5278168 or email sim@fradcoffee.com.

A couple, Lim Lean Hong and his wife, were spotted testing the different flavours of coffee.

"We were here last year. There is always something to learn like how they process the bean," said Lim, who was looking at the array of coffee beans from Sumatra, Costa Rica, Guatemala and Brazil.

For the more serious who want to be a coffee specialist, Barista Guild Asia (BGA) offers a professional barista training on the processes of grinding, brewing and presentation of coffee.

BGA manager Jonathan Lee said students have to take an examination as part of the Coffee Diploma System in the three-day course. The course fee is RM2,800.

"We also have consumer classes like for latte art, brewing method, espresso sensory, introduction to coffee and introduction to cupping protocol. Each class is about four hours," said Jonathan, who can be reached at 016-443 3747 or email jonlee@bga.com.my.

Sim (right) showing coffee bean products from Thailand to Sarah (left) and Zulaikha at the Gurney Paragon Mall.

State Tourism Development, Heritage, Culture and Arts Committee chairman Yeoh Soon Hin, who officiated the opening of the festival at Gurney Paragon Mall (owned by Hunza Group) on Aug 4, believes the festival would continue to shine in the coming years and consistently play a part to boost tourism in the state.

"I'm truly pleased that the Penang Coffee and Desserts Festival is promoting Penang to the world. I would also like to thank TLM Event and Gurney Paragon Mall for organising this festival," Soon said in his speech.

Soon foresees that the number of visitors to Penang will soar with the increased number of direct flights to Penang.

"Only this year, we have new direct flights from five cities, namely Hanoi, Phuket, Doha, Banda Acheh and Jakarta. In addition, four airlines have also increased their flight frequencies to Penang," he said.

Also present at the event were Hunza Group founder cum executive adviser Datuk Seri Khor Teng Tong, Hunza Group managing director Datuk Khor Siang Gin, Hunza Group executive director Fong Yin Sian, TLM Event managing director Jack Wong and TLM Event executive directors Alex Quah and C.K. Ewe.

In conjunction with the festival, the signature food truck gathering party, which was held from 5pm to 10pm, also drew a lot of visitors. Other highlights of the festival included Latte Art Throwdown, workshops and demonstrations by experts.

GTLF returns with 'The State of Freedom'

THE eighth edition of the George Town Literary Festival (GTLF) will be back on Nov 22-25 and appropriately themed "The State of Freedom" following the outcome of the nation's 14th General Election on May 9.

This was announced by state exco member for Tourism Development, Heritage, Culture & Arts Yeoh Soon Hin who was accompanied by Penang Convention & Exhibition Bureau (PCEB) chief executive officer Ashwin Gunasekeran and GTLF director Bernice Chauly.

An important highlight of the GTLF this year is the debut of the Malaysia National Poetry Slam which will be an annual spoken word poetry competition with a focus on poems written and performed in English and Bahasa Malaysia.

This year, 12 Malaysian poets, aged 15 and above, will vie to become the National Slam Champion.

Yeoh (second from left) announcing the return of GTLF for this year with (from left) Ashwin and Bernice.

"The George Town Literary Festival is the only literary festival in the country that is funded by and supported by a state government. This world-class festival, which encourages discourse from the public in the spirit of freedom of expression, is only possible in Penang because of the state government's commitment to champion the arts, culture and community engagement," Yeoh, who's also Paya Terubong assemblymember, said.

The four-day GTLF 2018 will feature more than 80 writers, poets, thinkers and performers from more than 20 countries.

The event continues to be free and open to the public and will include panel discussions and an array of activities in locations within the Unesco George Town World Heritage Site.

For more information, contact Toh Mei Chern at meichern@pceb.my or call +604-2616161.

Penang artist hopes to break new ground

Story by **K.H. Ong**

MOTHER nature has always been close to the heart of Penang artist Dr Grace Choong Ai May. Thus, it comes as no surprise that her current 15th solo art exhibition at the Performing Arts Centre (PAC) of Penang until the end of this month is themed "Garden Jewels".

A prolific artist who paints almost every day, Choong has also taken part in over 200 joint exhibitions in various countries such as Malaysia, Singapore, Taiwan, Hong Kong, South Korea, Japan, China, Thailand and the United States.

She has come a long way, 28 years since holding her first solo event in 1990 while she was still studying at the Malayan Teachers' College. Later while she was teaching, she worked hard to obtain her degree, Masters and PhD in fine arts from Universiti Sains Malaysia.

"I'm always inspired by nature and its creations. I painted the subject of orchids during my first solo exhibition. Today, my horizon has grown," Choong told a 70-odd member crowd comprising guests, friends, fellow artists and visitors at the opening day of her exhibition on Aug 5.

"I hope more people will learn to appreciate art and to do art. Art is not merely for one to look at. It makes you think and ponder about what is connected to you."

Among those present were Penang Butterfly Farm founder David Goh, who was also the guest of honour, Penang Chinese Brush Painting Society president Ung Tin Kean, Yahong Art Gallery director Chuah Siew Teng and some of her art students from SMK Air Itam.

Goh, who officiated the opening ceremony, had only words of praise for her.

"I'm honoured to be invited to officiate her latest solo exhibition, known as 'Garden Jewels'. I like the word 'jewels' as I used to call my butterflies the 'jewels' of the insect world," said Goh.

"Beauty always bring joy to human beings. Grace Choong's "Garden Jewels" with her signature of vibrant colours and broad bold brush strokes have certainly generated a lot of soothing energy that sets off the feeling of freedom of life and happiness.

"She draws in endless inspiration around her house garden as well as nature outside that a lot of her past of watercolour works and today's acrylic paintings were created with truthfulness and sincerity."

Every few years, Choong will go to Europe for sightseeing and take the opportunity to snap photographs or do on site sketching.

"Most of the time, I shoot photographs. When I come back, I use them as reference for my paintings. I'm always fascinated by the scenery in Europe but I don't know why I don't get so inspired when I visited China a couple of times," Choong said.

"I've always dream that I can display my solo artworks around the world. I had exhibited them overseas in group exhibitions, but I hope someday I can do it solo."

Her first solo exhibition at the Art Gallery in Hutton Lane which was opened by architect Datuk Lim Chong Keat, the brother of former chief minister Tun Dr Lim Chong Eu, gave her a breakthrough. She recalled that it was her father who brought her artworks to the gallery before she was accepted by the gallery to do solo.

"I've been doing what I'm passionate about but opportunity does not come knocking at your door. So later on, I initiated it. As an artist, you can't just sit at home. You may paint hundreds of them but how do people know?"

Choong with some of her SMK Air Itam art students who came to give her moral support during the opening of her 15th solo art exhibition at Penang PAC in Straits Quay.

Visitors admiring Choong's paintings during the opening of her 15th solo art exhibition.

Early this year, Choong jumped at an opportunity after a friend offered her to display her Peranakan artworks solo at the Jen Hotel. Her friend was given the ballroom to sell his Peranakan materials but he did not have so much merchandise to fill the space.

"He said he wanted to have all things Peranakan. I happened to have this collection ready. So, you see that was an opportunity," said Choong, a fifth generation Baba Nyonya descendant herself.

For her current solo exhibition, Choong said she approached Penang PAC after having seen her friends exhibited their paintings there.

"I'm lucky that they sponsor me the space. They're very kind and this place is very beautiful and air-conditioned. If not, I cannot afford it. I am very lucky," she said.

On display are 18 smaller paintings (60x60cm), titled such as "Purple Vanda", "Red Helicornia", "Ginger Torch" and "Flower Power", mostly priced at RM3,800 and 13 bigger paintings (80x100cm, 100x100cm, 100x150cm), like "Sunflower", "Europe", "Spain 06", "Hibiscus" and "Sleeping Beauties" priced from RM6,000 to RM9,000. Most are acrylic paintings and a few are oil paintings.

In conjunction with the International Women's Day this year, Choong organised a joint art exhibition for 24 women's artists, including herself, at Penang PAC. On the last day, she and five other artists gave a free talk and slide shows about their artworks.

Apart from her parents (Choong Chong Keat and Lily Khoo), Choong's interest in arts as a young girl was stirred by a retired teacher from Chung Ling Private School, Tan Chiang Kiong, 85, who recently was presented an award for teaching over 50 years.

"He does not just impart his skills but also is a very encouraging teacher. Some teachers will tell you to better study something else, not art."

Taking a leaf out of his mentor's book, Choong now encourages her students at SMK Air Itam to enjoy art.

"Today, people go for creativity. Everything is about creativity. You don't have to go out and work, you just need to work from home if only you can create something by yourself. You can sell it online, you can publicise it, promote it online … and a lot of things you can do.

"So, creativity is the in thing. It's not about Science and Maths. Our education system has been talking about Science and Maths. They don't get it. Even in schools, Science and Maths teachers are looked up at whereas Art teachers are secondary. That's the perception in most schools.

"They don't understand. It's about creativity. Smart people only can do art. When you look at a painting, it's not about the colours or whether it's pretty or not. It's about the ideas behind it.

"You see, some can study very well. But when they come out, they cannot work. They don't know how to socialise. These are not creative people."

Choong's current solo art exhibition runs daily until Aug 31 from 10.30am to 6pm.

Some of Choong's paintings being displayed at Penang PAC.

Reliving volcanic chills on Mt Rinjani

The group finding an escape route from Mount Rinjani.

Story by **Christopher Tan**
Pix by **Ahmad Adil Muhammad**

THE ground was shaking, and it was something that I had never felt before.

"I rushed out from the toilet only to see major rockslides had occurred a distance away.

"The rockslides formed plumes of dust. We were camping near Tasik Segara Anak on the day the earthquake happened," assistant information officer Watawa Nataf Zulkifli, 32, told a press conference in Komtar on Aug 1.

Watawa and his colleague, photographer Darwina Mohd Daud, 27, took part in the Mt Rinjani, Lombok trekking expedition on July 26.

The expedition was organised by Projek Hijo, an outdoor and sports group.

Watawa and Darwina work in the Penang Information Unit of the Chief Minister's Office.

Reliving the incident, Watawa said he had just finished his breakfast and was in the toilet at 6.45am on July 29 when the ground shook.

"The tremor lasted for almost a minute and there were more than 20 subsequent aftershocks later.

"There were about 400 to 500 hikers in our group, mostly from Thailand and Indonesia. There were only five Malaysians, including Darwina and I," he said.

Watawa (second from right) and Darwina (centre) together with the group taking a photo after successfully reaching the Pelawangan camp site.

The hikers setting up their tents at the valley between Mount Rinjani and Mount Sangkareang.

Watawa said the group was told to pack up quickly and leave for safer ground, fearing the eruption of Tasik Segara Anak.

Tasik Segara Anak is a crater lake, situated next to Mt Rinjani on Lombok Island.

"We headed to a valley between Mt Rinjani and Mt Sangkareang at 8am on July 29 and we spent a night there.

"We were worried that we might be stranded on the volcanic mountain for a long time. We were also concerned that our families would be worried about our safety," he said.

He added that the group decided to ration food on July 29.

"Lunch was not provided, and we shared instant noodles for dinner," he said.

Watawa said the rockslides had cut off two out of the three escape routes.

"The routes via the Torean village and Senaru were blocked. We had to hike back to Pelawangan (where we came from)," he said.

The group eventually arrived Pelawangan and made it to Sembalun at 5.30pm local time on July 30. Sembalun was the gathering point for the rescued victims.

Watawa said he was grateful to everyone who had rescued them and provided them the necessary assistance to return to Malaysia safely.

Watawa and Darwina arrived at the Penang International Airport at 5.30pm on July 31.

State Information Unit communications director Yap Lee Ying thanked Wisma Putra, the Embassy of Malaysia in Jakarta, AirAsia Group Berhad chief executive officer Tan Sri Tony Fernandes, AirAsia, Chief Minister Chow Kon Yeow, State Secretary Datuk Seri Farizan Darus and the family members of Watawa and Darwina for their help and cooperation.

Chow advised Penangites to be alert and be careful when visiting risky areas.

"Have a good rest before coming back to work," he told Watawa and Darwina.

Collecting data on traditional shows

THE Penang state government is in the process of collecting data during the ongoing Hungry Ghost Festival to help Penang Teong Guan Association (PTGA) apply to join the Unesco list of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

During the month-long festival, beginning on the first day of the seventh month of the lunar calendar, the "Phor Thor" organising committees will hold either Hokkien, Teochew or Cantonese opera and puppet shows nightly at various locations, especially on streets where temples and market places are nearby.

Yeoh (centre) and Phor Thor committee members showing the pamphlets promoting the traditional shows during the Hungry Ghost Festival.

For this year, the Hungry Ghost month started on Aug 11.

"All the data about the traditional shows are being collected during the festival from Aug 11 to Sept 9. We also want to encourage them to maintain these cultural shows instead of holding the modern ones. We want to preserve them," said state Tourism, Heritage, Culture and Arts Committee chairman Yeoh Soon Hin during a break at the State Assembly building in George Town recently.

According to traditional Chinese belief, the traditional shows and "kotai" (singing) performances are to entertain the "ghosts" or spirits of the deceased that are allowed to roam the earth during the seventh month of the lunar calendar.

The spirits are said to be forced back to hell at the end of the celebration.

PTGA president Heng Yak Hoi said interest in the traditional shows has been declining in the past decade.

"We want to promote the culture and get the young to be involved," said Heng.

First digital bank launched in Penang

Story by **Tanushalini Moroter**
Pix by **Adleena Rahayu Ahmad**

THE first digital bank branch by Hong Leong Bank was officially launched on Aug 2 at Burmah House.

Being the first digital branch in Penang, the bank officers are equipped with tablets to assist customers and the counters are replaced with pods where the bank officers are able to help customers with their transactions.

Chief Minister Chow Kon Yeow during the launch stated that this will be the future of banking.

"I welcome the effort of Hong Leong Bank for initiating such a move in Penang bringing a new banking experience for Penangites which is in tandem with the state's as well as the people's aspiration of living a digital lifestyle.

"From what I see, digital banking reduces the hassle of the traditional way of banking transactions such as filling up forms, queuing up and conducting business over counters.

"The customers are served at pods, thus giving a more personal approach of assisting them pertaining to their transactions. This promotes better interpersonal skills and customer care and service," said Chow.

The Chief Minister assured that the state government will continue to focus and encourage technological innovations.

"This is a welcomed move, which will enhance Penang's position as the Silicon Valley of the East and even more so as Penang flourishes as a hub for many startups.

"With regards to this, the state government had announced in January 2018 the Industry 4.0 fund of US$1 million for each startup within the state.

"This is to accelerate Penang's startup ecosystem in welcoming technologies such as AI (artificial intelligence), robotics and cloud computing.

A bank officer briefing a senior citizen on the new features of the banking transaction at the digital branch.

A young girl excitedly exploring the touch screen feature at the bank.

"The Penang state government will continue to focus and encourage technological innovations," Chow said.

According to Chow, among the technology driven initiatives which have improved the lives of Penangites are CoPS (Computerised Patrolling System), Penang Digital Library and high-tech dengue prevention measures through AI (Crush Aedes Totally)

"Whether we embrace or resist technology, digitalisation of products, services and solutions has now become the way of life.

"Having a digital branch is a concept which can be emulated by other services and companies.

"It can also help save space and reduce carbon footprint by reducing the use of paper.

"I hope that senior citizens will be given the needed assistance when it comes to the digital banking system in order to enable them to embrace the technological advancements," added Chow.

Also present was Group managing director & chief executive officer of Hong Leong Bank Domenic Fuda.

First Solar marks 10th anniversary

WHAT First Solar has achieved within 10 years is truly remarkable and now they are ready to lead the the World's Sustainable Energy Future through Series 6.

"The First Solar Series 6 photovoltaic (PV) modules deliver the highest power output for large-scale solar projects," Chief Minister Chow Kon Yeow said when he officiated First Solar's 10th anniversary celebration at SPICE Convention Centre in Bayan Baru on Aug 7.

In congratulating the company, a US-headquartered multinational corporation on their 10th anniversary, Chow said Penang remains a destination of choice for foreign direct investments (FDI) and local investments.

In 2017, Penang recorded the largest FDI inflow of MIDA approved manufacturing FDI among states in Malaysia, valued at RM8.5 billion.

"Penang is also the second top recipient of total manufacturing investments among states valued at RM10.8 billion," Chow said.

Also present were First Solar vice president and managing director Datuk P'ng Soo Hong and chief operating officer, First Solar Incorporate, Tymen deJong.

Chow commented that under the leadership of P'ng and the management team, First Solar will remain competitive for many years to come.

"This is proven as First Solar is named one of the Penang Port Top Exporters.

"I would also like to thank First Solar Malaysia for being the model multinational corporation in supporting various CSR programmes organised by the state government or NGOs.

"In support of Penang's 4P partnership (public-private-people-professional), First Solar has also contributed solar panels to Tech Dome Penang, the science and discovery centre to spur the interest of our young generation in STEM (science, technology, engineering and mathematics)," he added.

Some 1,500 employees of the company attended the anniversary function.

No housing price hike with SST

PENANG Local Government, Housing, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh (pix) has given his assurance that the state would maintain the existing ceiling price of the low-cost (LC), low medium-cost (LMC) and affordable homes in the state.

"The ceiling price of LC, LMC and affordable homes will not be increased with the reintroduction of Sales and Services Tax (SST) on Sept 1.

"We feel that the ceiling price of affordable homes on the island (RM300,000) and on the mainland (RM250,000) is reasonable.

"The (ceiling) price will not be increased until such time we think it is necessary to do so. At this point, I am very firm that we will not increase the (ceiling) price," he told a press conference in Komtar on July 27.

Jagdeep said housing developers were given a lot of incentives to encourage them to build affordable homes for the people.

He also spoke on the Penang Affordable Housing Expo 2018 which will be held at Prangin Mall from 10am to 10pm on Aug 18 and 19.

"Penangites will have the chance to grab 6,284 affordable housing units from 13 housing developers at the expo.

"Representatives from the Penang Housing Department, Bank Negara Malaysia and the Election Commission will also be at the expo.

"Among the many affordable housing projects at the expo is a PR1MA project in Permatang Pauh.

"Since Pakatan Harapan has taken over the federal government, previous federal government projects such as PR1MA projects have also been taken over.

"Whether it will be called as 'PR1MA' is another issue. The Housing and Local Government Ministry is looking at it.

"Barisan Nasional had failed the people in the past, when not a single PR1MA home was built in Penang," Jagdeep said.

He added that 1,000 PR1MA units would be available at the expo.

The housing developers taking part in the expo are PDC Sdn Bhd, Potential Dual, PLB Land, Prisma Bumiraya, Ideal Property Sdn Bhd, Aspen Ventures, Corfield Development, Excel Focus, M Summit Corporation, Iconic Land, Hunza, Asia Green Construction and PTL Properties.

(From second left), Yap, Chew and Chow coming together for a group photograph with other members of PBC.

Baha'i community meets Chief Minister

A DELEGATION of five members from the Penang Baha'i Community (PBC), led by the chairman of the Local Spiritual Assembly, Chew Beng Cheong, made a courtesy call on Chief Minister Chow Kon Yeow at his office in Komtar on Aug 13.

Chew delivered a letter of congratulations from the Spiritual Assembly of the Baha'is of Malaysia, the Baha'i national body, for Chow's appointment as the Chief Minister of Penang and the Pakatan Harapan government.

Chew also expressed the desire of the Baha'i community to be involved in working with the state government for the betterment of society.

The effort of the Baha'i community in acquiring a burial ground for many years was brought up.

While stressing no pressure was intended, Chow replied that it was nevertheless a "pressing" issue, with a Baha'i population of 5,000 in the state and reportedly some 300,000 nationwide.

He promised to look into the matter, and proposed a piece of land in Batu Kawan identified for this purpose.

Also present were Penang Baha'i Community member, Yap Siok Hoon.

400位北赖河大自然晨走活动参与者在罗查理（右1）及威省市政局秘书罗斯娜妮（左1）主持推介仪式后，便随大队沿着北赖河漫步去。

可爱的小男孩也乐于早起，跟随父母一起拥抱大自然。

拥丰富生态

罗查理:北赖河可成旅游景点

报导▪黄文慧

威省市政局主席拿督罗查理说，北赖河(Sungai Perai)拥有丰富的各种环境生态，非常有潜能发展成威省区具有代表性的生态旅游景点。

他为北赖河大自然晨走活动主持推介礼时指，该河流目前是州内其中一条水质最清洁的河流，并促公众给予配合，继续维护该河流的洁净度。

走累了，也可在此大树下歇一歇。

罗查理也希望能透过该活动，提升民众爱护大自然的环保心态，若民众缺乏环保意识，大自然将毁于人类的手中。

“我希望参与者能透过此活动维持健康生活形态，提高他们对爱护河流及环保的重要性，若大自然毁了，我们的下一代就无法享有更好的生活素质。”

大自然晨走活动是威省市政局、水利灌溉局、Think City有限公司及 Zart Gallery携手在新北海计划下，而展开的其中一项推动北赖河知名度的活动。

此活动反应不俗，共获得了400人携家带眷一起参与。

参与者欣喜地与稻田旁充满气势的稻草水牛合影。

罗查理与参与者浩浩荡荡沿着北赖河展开了全长6.6公里的漫步游，一起路经当地的养牛场、稻田等，迎着晨风欣赏郊区美如画的风景。

有兴趣走访北赖河的游客，也能顺道在Medan Selera Sri Tambang Mee Udang品尝当地著名的新鲜虾面及沙爹，游客可通过以下地址到达北赖河：

Medan Selera Sri Tambang Mee Udang, Jalan Sungai Dua, Kampung Kota, Butterworth, Pulau Pinang.

当地著名的虾面，让人试了还想再来一碗。

香喷喷的鸡肉及牛肉沙爹是必点美食之一。

参与者浩浩荡荡沿着北赖河,迎着晨风展开了全长6.6公里的漫步游。